叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 骑术讲义，(lectures On Horsemanship Wherein Is Explained) 000001

2. 骑术讲义，(lectures On Horsemanship Wherein Is Explained) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

骑术讲义，(Lectures on Horsemanship Wherein Is Explained) 第1/2页

[-] [noʊt]
Transcriber's Note
转录员的 笔记

转录者注

[ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] ['erərz] [hæv; həv] [bɪn] [meɪn'teɪnd] [ɪn] [ðɪs] ['vɜːrʒ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] [bʊk] .
A number of typographical errors have been maintained in this version of this book .
一个 数字 的 印刷 错误 有 到过 维持 在 这 版本 的 这 书 .

本书此版本保留了一些印刷错误。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [mɑːrkt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [kə'rektɪd] [tekst] [ɪz] [ʃoʊn] [ɪn] [ðə; ði] ['pɑːpˌʌp] .
They are marked and the corrected text is shown in the popup .
他们 是 标记 和 这 已更正 文本 是 所示 在 这 弹出窗口 .

它们会被标记，更正后的文本会显示在弹出窗口中。

[ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['erərz] [ɪz] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [lɪst] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tekst] .
A description of the errors is found in the list at the end of the text .
一个 描述 的 这 错误 是 成立 在 这 列表 在 这 结尾 的 这 文本 .

错误描述见正文末尾的列表。

[ɪ'regjələr] [ænd; ənd] [nɑːn] - ['stændərd] ['spelɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [meɪn'teɪnd] [æz; əz] ['prɪntɪd] . [[wʌn]]
Irregular and non - standard spelling has been maintained as printed . [1]
不规律的 和 非 - 标准 拼写 有 到过 维持 作为 打印 . [1]

不规则和非标准拼写均按印刷版保留。[1]

['lektʃərz]
LECTURES
讲座

讲座

[ɑːn]
ON
在

在

['hɔːrsmənʃɪp] ,
HORSEMANSHIP ,
马术 ,

马术，

[wer'ɪn] [ɪz] [ɪk'spleɪnd]
Wherein is Explained
其中 是 解释

其中解释如下

['evri]
EVERY
每一个

每一个

['nesəseri] [ɪn'strʌkʃ(ə)n]
NECESSARY INSTRUCTION
必要的 操作说明

必要说明

[fɔːr; fər] [bəuθ]
FOR **BOTH**
为了 两个都

对于两者

['leɪdiz] [ænd; ənd] ['dʒent(ə)lmən] ,
LADIES **and** **GENTLEMEN** **,**
女士们 和 先生们 ,

女士们，先生们，

[ɪn] [ðə; ði] ['juːsf(ə)l] [ænd; ənd] [pə'laɪt]
In **the** **Useful** **and** **Polite**
在 这 有用 和 有礼貌的

在实用和礼貌方面

[ɑːrt] [ʌv; əv] ['raɪdɪŋ] ,
ART **of** **RIDING** **,**
艺术 的 骑术 ,

骑术的艺术

[wɪð; wɪθ]
WITH
和

和

[iːz] , ['elɪgəns] , [ænd; ənd] ['seɪfti] ,
EASE **,** **ELEGANCE** **,** **and** **SAFETY** **,**
舒适 , 优雅 , 和 安全 ,

便捷、优雅、安全

[baɪ] [tiː] . [es] .
BY **T** **.** **S** **.**
经过 T . S .

TS

[prə'fesər] [ʌv; əv] ['hɔːrsmənʃɪp] .
Professor **of** **Horsemanship** **.**
教授 的 马术 .

马术教授。

['lʌndən] : - . [[ˌtuː'tuː]] [[θriː]]
LONDON **:** **1793** **.** **[** **2** **]** **[** **3** **]**
伦敦 : - . [2] [3]

伦敦：1793年。[2][3]

['lektʃər] [ɑːn] ['hɔːrsmənʃɪp] .
LECTURE **on** **HORSEMANSHIP** **.**
演讲 在 马术 .

马术讲座。

[ə'dres] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɔːdiəns] .
Address **to** **the** **Audience** **.**
地址 到 这 观众 .

致听众。

['leɪdiz] [ænd; ənd] ['dʒent(ə)lmən] .
LADIES **and** **GENTLEMEN** **.**
女士们 和 先生们 .

女士们，先生们。

[pər'mɪt] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] , [wɪtʃ] ,
PERMIT **me** **to** **observe** **that** **the** **Horse** **is** **an** **animal** **,** **which** **,**
允许 我 到 观察 那 这 马 是 一个 动物 , 哪个 ,

请允许我指出，马是一种动物，

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɜːrliɪst] ['eɪdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] , [hæz; həz] [bɪn] ['destɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pleʒər]

from	the	earliest	ages	of	the	world	,	has	been	destined	to	the	pleasure
从	这	最早	年龄	的	这	世界	,	有	到过	注定	到	这	乐趣

[ænd; ənd]['sɜːrvɪsɪz][ʌv; əv][mæn] ;

and	services	of	Man	;
和	服务	的	男人	;

自世界远古时代起，它就注定要为人类带来快乐和服务；

[ðə; ði] ['veriəs] [ænd; ənd]['noʊb(ə)l]['kwɑːlətiz][wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] ['neɪtʃər][hæz; həz] [ɪn'daʊd] [hɪm; ɪm]

the	various	and	noble	qualities	with	which	nature	has	endowed	him
这	各种各样的	和	高贵	品质	和	哪个	自然	有	捐赠	他

[sə'fɪʃntli] ['spiːkɪŋ] [ðə; ði]['ɛndz][fɔːr; fər] [wɪtʃ] [hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪ'zaɪnd] .

sufficiently	speaking	the	ends	for	which	he	was	designed	.
足够	请讲	这	结束	为了	哪个	他	曾是	设计	.

自然赋予他的各种高尚品质，足以说明他被创造出来的目的。

[mæn'kaɪnd][wɜːr; wər][nɑːt] [lɔːŋ] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ,

Mankind	were	not	long	before	they	were	acquainted	with	them	,
人类	是	不是	长的	前	他们	是	熟人	和	他们	,

人类很快就认识了它们。

[ænd; ənd] [faʊnd] [ðə; ði] [miːnz] [ʌv; əv] [ə'plaɪɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði]['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz][fɔːr; fər]

and	found	the	means	of	applying	them	to	the	purposes	for
和	成立	这	方法	的	申请	他们	到	这	目的	为了

[wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n] :

which	they	were	given	:
哪个	他们	是	给定	:

并找到了将它们应用于其既定用途的方法：

[ðɪs] [ɪz] [ə'pærənt] [frʌm; frəm][ðə; ði]['hɪstɝiːz, 'hɪstriːz][ænd; ənd] [trə'dɪʃnz] [ʌv; əv]['ɔːlmoʊst][ɔːl][neiʃəns] ,

this	is	apparent	from	the	Histories	and	traditions	of	almost	all	nations	,
这	是	明显	从	这	历史	和	传统	的	几乎	全部	国家	,

这一点在几乎所有国家的历史和传统中都显而易见。

['iːv(ə)n][frʌm; frəm] [taɪmz] [ðə; ði][moʊst] [rɪ'moʊt] ; [ˌɪnsə'mʌtʃ] [ðæt] ['meni] [neiʃəns][ænd; ənd] [traɪbz] , [ɔːr]

even	from	times	the	most	remote	;	insomuch	that	many	nations	and	tribes	,	or
甚至	从	时代	这	最多	偏僻的	;	就此而言	那	许多	国家	和	部落	,	或者

['kɑːləniz] [ʌv; əv]['piːp(ə)l] ,

colonies	of	people	,
殖民地	的	人们	,

即使从最遥远的时代起；以至于许多民族、部落或殖民地，

[huː] [wɜːr; wər] [ɪn'taɪərli] ['ɪgnərənt] , [ɔːr][hæd; həd][bʌt; bət]['veri] [ɪm'pɜːrfɪkt] ['nəʊʃnz] , [ʌv; əv] ['ʌðər]

who	were	entirely	ignorant	,	or	had	but	very	imperfect	notions	,	of	other
WHO	是	完全	无知	,	或者	有	但	非常	不完善	概念	,	的	其他

[ɪmp'ruːvmənts] [ænd; ənd][aːts][ʌv; əv][laɪf] ;

improvements	and	arts	of	life	;
改进	和	艺术	的	生活	;

他们对生活中的其他进步和技艺完全一无所知，或者只有非常不完善的观念；

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][æt; ət] [ðɪs] day3 - * [ɑːr; ər] [ˌʌnə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ,

and	even	at	this	day3	-	*	are	unacquainted	with	them	,
和	甚至	在	这	day3	-	*	是	不熟悉的	和	他们	,

即使到了今天，他们仍然不认识他们。

[jet] [sɔː] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stʊd] [ðə; ði] ['dʒenərəs] ['prɑːpərtiz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kriːtʃər] [ɪn][soʊ] [strɔːŋ] [ə; eɪ]

yet	saw	and	understood	the	generous	properties	of	this	creature	in	so	strong	a
然而	锯	和	理解	这	慷慨的	特性	的	这	生物	在	所以	强的	一个

[laɪt] [æz; əz][tuː; tə] [triːt] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] ['fɑːndnəs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['gretɪst] [ə'tenʃ(ə)n] ,

light	as	to	treat	him	with	fondness	and	the	greatest	attention	,
光	作为	到	对待	他	和	喜爱	和	这	最	注意力	,

然而，他却深刻地认识到并理解了这种生物的慷慨品质，因此对他充满喜爱和极大的关注。

[səˈfɪʃntli] [tuː; tə] [dɪˈkler] [ðə; ðɪ] [haɪ] [əˈpɪnjən] [ðeɪ] [ˌentərˈteɪnd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [[fɔːr]]

sufficiently	to	declare	the	high	opinion	they	entertained	of	his	[	4	]
足够	到	宣布	这	高的	观点	他们	娱乐	的	他的	[	4	]

足以表明他们对他的高度评价[4]

['merɪt][ænd; ənd] ['eksələns] ; [neɪ][ɪn] ['veriəs] ['riːdʒənz] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ðɪ][moʊst]['dɪstənt]['eɪdʒɪz] ,

merit	and	excellence	;	nay	in	various	regions	,	and	in	the	most	distant	ages	,
优点	和	卓越	;	不	在	各种各样的	地区	,	和	在	这	最多	遥远	年龄	,

功绩和卓越；不，在各个地区，在遥远的时代，

[wɜːr; wər][soʊ][fɑːr][frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [stˈreɪndʒəz][tuː; tə][ðə; ðɪ] ['meni] ['sɜːrvɪsɪz][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] [hɔːrs]

were	so	far	from	being	strangers	to	the	many	services	of	which	the	Horse
是	所以	远的	从	存在	陌生人	到	这	许多	服务	的	哪个	这	马

[wʌz; wəz]['keɪpəb(ə)l] ,

was	capable	,
曾是	有能力的	,

他们对马匹所能提供的各种服务早已了如指掌。

[æz; əz][tuː; tə][hæv; həv][left] [ruːlz] [ænd; ənd] ['priːˌsɛpts] [kənˈsɜːrnɪŋ] [ðem; ðəm] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər][soʊ] [truː]

as	to	have	left	rules	and	precepts	concerning	them	,	which	are	so	true
作为	到	有	左边	规则	和	戒律	有关	他们	,	哪个	是	所以	真的

[ænd; ənd][dʒʌst] ,

and	just	,
和	只是	,

至于留下关于他们的规则和戒律，这些规则和戒律是如此真实和公正，

[ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [əˈdɑːptɪd][baɪ][ðer; ðər] [sək'sesəz] ; [ænd; ənd][æz; əz][ɔːl][ɑːrt][ɪz] [prə'gresɪv]

that	they	have	been	adopted	by	their	successors	;	and	as	all	art	is	progressive
那	他们	有	到过	已采用	经过	他们的	继承人	;	和	作为	全部	艺术	是	进步

,

,

,

它们已被后人所接受；而且，正如所有艺术都是进步的，

[ænd; ənd][rəˈsiːvz, rɪˈsiːvz, riːˈsiːvz] [əˈdɪʃənz] [ænd; ənd] [ɪmpˈruːvmənts] [ɪn][ɪts] [kɔːrs] , [æz; əz][ðə; ðɪ]

and	receives	additions	and	improvements	in	its	course	,	as	the
和	接收	新增内容	和	改进	在	它是	课程	,	作为	这

[səˈgæsəti][ʌv; əv][mæn][æt; ət] ['dɪfrənt] [taɪmz] ,

sagacity	of	man	at	different	times	,
睿智	的	男人	在	不同的	时代	,

并且随着人类智慧在不同时期不断获得补充和改进。

[ɔːr] [tʃæns] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['kɔːzɪz] ['hæpən] [ænd; ənd][kənˈkɜːr] :

or	chance	and	other	causes	happen	and	concur	:
或者	机会	和	其他	原因	发生	和	同意	:

或者偶然因素和其他原因同时发生：

[soʊ] [ðæt] ['hævɪŋ] [ðə; ðɪ] ['eɪnʃənts] [faʊn'deɪʃ(ə)n][tuː; tə] [ɪ'rekt] ['aʊər; ɑːr] ['bɪldɪŋ] ,

so	that	having	the	Ancient's	foundation	to	erect	our	building	,
所以	那	拥有	这	古代的	基础	到	直立	我们的	建筑	,

因此，我们可以以古代的根基来建造我们的建筑。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['nætʃ(ə)rəl][tuː; tə] [səˈpoʊz] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['strʌktʃər] [hæz; həz] [rɪˈsiːvd] ['meni] ['bjuːtiːz] [ænd; ənd]

it	is	natural	to	suppose	that	the	structure	has	received	many	beauties	and
它	是	自然的	到	认为	那	这	结构	有	已收到	许多	美女	和

[ɪmpˈruːvmənts] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [ɪkˈspɪriəns] [ænd; ənd] [rɪˈfaɪnmənt] [ʌv; əv]['lætər] [taɪmz] .

improvements	from	the	experience	and	refinement	of	latter	times	.
改进	从	这	经验	和	精炼	的	后者	时代	.

可以预见，经过后世的经验积累和不断改进，这座建筑增添了许多美感和改进之处。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['dʒen(ə)rəli][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] [ðæt] [ðə; ðɪ][fɜːrst] ['sɜːrvɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] [hɔːrs] [wʌz; wəz]

It	is	generally	supposed	that	the	first	service	in	which	the	Horse	was
它	是	一般来说	据称	那	这	第一的	服务	在	哪个	这	马	曾是

[ɪm'plɔɪd] ,

employed	,
受雇	,

人们普遍认为，马匹最初被用于的用途是.....

[wʌz; wəz][tuː; tə] [ə'sɪst] [mæn'kaɪnd][ɪn] ['meɪkɪŋ] [wɔːr] , [ɔːr][ɪn][ðə; ðɪ] ['pleʒərz] [ænd; ənd] [ˌɑːkjə'peɪʃənz]

was	to	assist	mankind	in	making	war	,	or	in	the	pleasures	and	occupations
曾是	到	协助	人类	在	制作	战争	,	或者	在	这	快乐	和	职业

[ʌv; əv][ðə; ðɪ] [tʃeɪs] .

of	the	chase	.
的	这	追赶	.

是为了帮助人类进行战争，或享受狩猎的乐趣和活动。

['zenəfən; -fɔn] , [huː] [roʊt] [θriː] ['hʌndrəd] ['jɪrz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ðɪ][bɜːrθ][ʌv; əv] [kraɪst] , [sez] ,

Xenophon	,	who	wrote	three	hundred	years	before	the	Birth	of	Christ	,	says	,
色诺芬	,	WHO	写道	三	百	年	前	这	出生	的	基督	,	说道	,

色诺芬，这位在基督诞生前三百年写作的作家，说：

[ɪn][æn; ən] [ɪk'spres] ['triːtɪs] [wɪtʃ] [hiː; hi] [roʊt] [ɑːn] ['hɔːrsmənʃɪp] , [ðæt] ['saiərəs] ['hʌntɪd] [ɑːn]

in	an	express	treatise	which	he	wrote	on	Horsemanship	,	that	Cyrus	hunted	on
在	一个	表达	论文	哪个	他	写道	在	马术	,	那	赛勒斯	猎杀	在

['hɔːrsbæk] ,

Horseback	,
马背	,

在他撰写的一篇关于骑术的专著中，提到居鲁士骑马狩猎。

[wen] [hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ][maɪnd][tuː; tə]['eksərsaɪz][hɪm'self][ænd; ənd]['hɔːrsɪz] .

when	he	had	a	mind	to	exercise	himself	and	horses	.
什么时候	他	有	一个	头脑	到	锻炼	他自己	和	马匹	.

当他想锻炼自己和马匹的时候。

[he'rɔdətəs] [spiːks] [ʌv; əv] ['hʌntɪŋ] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] [æz; əz][æn; ən]['eksərsaɪz] [juːst] [ɪn][ðə; ðɪ][taɪm][ʌv; əv]

Herodotus	speaks	of	hunting	on	Horseback	as	an	exercise	used	in	the	time	of
希罗多德	说话	的	打猎	在	马背	作为	一个	锻炼	用过的	在	这	时间	的

['dærɪəs] ,

Darius	,
达里厄斯	,

希罗多德曾提到，骑马狩猎是大流士时期的一种狩猎方式。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prɑːbəbli][ʌv; əv] [mʌtʃ] ['ɜːrliər] [deɪt] .

and	it	is	probably	of	much	earlier	date	.
和	它	是	大概	的	很多	早些时候	日期	.

而且它的年代可能要早得多。

[hiː; hi] [pɑːrtɪkjələtli] ['menʃənz] [ə; eɪ][fɔːl] [wɪtʃ] ['dærɪəs][hæd; həd][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ɪn] ['hʌntɪŋ] ,

He	particulatly	mentions	a	fall	which	Darius	had	from	his	horse	in	hunting	,
他	尤其	提及	一个	落下	哪个	达里厄斯	有	从	他的	马	在	打猎	,

他特别提到了大流士在狩猎时从马上摔下来的事。

[baɪ] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['dɪsləkeɪtɪd] [hɪz; ɪz] [hiːl] : [ðiːz] [ænd; ənd]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][kwoʊ'teɪʃənz] [mɔːr]

by	which	he	dislocated	his	heel	:	these	and	thousands	of	quotations	more
经过	哪个	他	脱臼	他的	脚跟	:	这些	和	数千	的	引文	更多的

,

,
,

他因此扭伤了脚后跟：这些以及成千上万的其他引语，

[wɪtʃ] [maɪt] [biː; bi] [prə'duːst] [æz; əz] [pruːfs] [ʌv; əv][ðə; ði][juː'tɪlətɪ][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] , [ɪn] [rɪ'moʊt]
which **might** **be** **produced** **as** **proofs** **of** **the** **utility** **of** **the** **Horse** **,** **in** **remote**
哪个 可能 是 生产 作为 证明 的 这 公用事业 的 这 马 , 在 偏僻的
['eɪdʒɪz] ,
ages **,**
年龄 ,

在遥远的古代，这些例子可能被用来证明马的实用性。

[ɑːr; ər] [trʊθs] [soʊ][ˌɪndɪ'spjuːtəbli] [ə'testɪd] [ðæt] [tuː; tə][ɪn'lɑːrdʒ] ['fɑːrðər] [ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ]
are **truths** **so** **indisputably** **attested** **that** **to** **enlarge** **farther** **upon** **it** **would** **be** **a**
是 真相 所以 无可争议地 已证实 那 到 放大 更远 之上 它 会 是 一个
[suː'pɜːrfluəs] ['leɪbər] ,
superfluous **labour** **,**
多余 劳动 ,

这些真理已得到无可辩驳的证实，再赘述实属多余。

[ænd; ənd] ['fɔːrən] [tuː; tə][maɪ]['prez(ə)nt] [ˌʌndər'teɪkɪŋ] . [[faɪv]]
and **foreign** **to** **my** **present** **undertaking** **.** **[** **5** **]**
和 外国的 到 我的 展示 承诺 . [5]

与我目前从事的工作无关。[5]

[ɑːn] ['maʊntɪŋ] [jʊr; jər] [hɔːrs] .
On **Mounting** **Your** **Horse** **.**
在 安装 你的 马 .

关于如何骑上马。

[fɜːrst] [wiː; wi] [wɪl] [sə'poʊz] [jʊr; jər] [hɔːrs] ['prɑːpərli] ['sædəld] [ænd; ənd]['braɪdld] .
FIRST **we** **will** **suppose** **your** **horse** **properly** **saddled** **and** **bridled** **.**
第一的 我们 将要 认为 你的 马 适当地 鞍 和 勒住 .

首先，我们假设您的马匹已经备好鞍辔和缰绳。

[teɪk] [jʊr; jər] - - [reɪn] ([ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][bɪt][ænd; ənd] -) [jʊr; jər] [raɪt] - [hænd] ,
Take **your** **Bridoun** **-** **rein** **(** **if** **you** **have** **Bit** **and** **Bridoun** **)** **your** **right** **-** **hand** **,**
拿 你的 - - 缰绳 (如果 你 有 少量 和 -) 你的 正确的 - 手 ,

用右手握住你的缰绳（如果你有马衔和马衔的话），

['ʃɪftɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [tɪl] [juː; jʊ][hæv; həv] [faʊnd] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði][reɪn] ;
shifting **it** **till** **you** **have** **found** **the** **center** **of** **the** **rein** **;**
转变 它 直到 你 有 成立 这 中心 的 这 缰绳 ;

不断调整缰绳的位置，直到找到缰绳的中心点；

[ðen] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [swɪtʃ] [ɔːr] [wɪp] [ɪn][jʊr; jər][left] - [hænd] , [pleɪs] [jʊr; jər]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] [bɪ'twiːn]
then **with** **your** **switch** **or** **whip** **in** **your** **left** **-** **hand** **,** **place** **your** **little** **finger** **between**
然后 和 你的 转变 或者 鞭 在 你的 左边 - 手 , 地方 你的 小的 手指 之间
[ðə; ði][reɪnz] ,
the **reins** **,**
这 缰绳 ,

然后，左手拿着鞭子或马鞭，将小指放在缰绳之间，

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [raɪt] [reɪn] [laɪz] [flæt] [ɪn][jʊr; jər][hænd][ə'pɑːn] [θriː] ['fɪŋgərz] ,
so **that** **the** **right** **rein** **lies** **flat** **in** **your** **hand** **upon** **three** **fingers** **,**
所以 那 这 正确的 缰绳 谎言 平坦的 在 你的 手 之上 三 手指 ,

让右侧缰绳平放在你手中的三根手指上，

[ænd; ənd][jʊr; jər] [θʌm] ['presɪŋ] [jʊr; jər][left] [reɪn] [flæt][ə'pɑːn][ðə; ði] [raɪt] ,
and **your** **thumb** **pressing** **your** **left** **rein** **flat** **upon** **the** **right** **,**
和 你的 拇指 紧迫 你的 左边 缰绳 平坦的 之上 这 正确的 ,

用拇指将左缰绳平放在右缰绳上，

['kiːpɪŋ] [jʊr; jər] [θʌm] [bəuθ][ə'pɑːn] [raɪt] [ænd; ənd][left] [reɪn] , [fɜːrm][ə'pɑːn][jʊr; jər] [fɔːr] - ['fɪŋgər] ;
keeping **your** **thumb** **both** **upon** **right** **and** **left** **rein** **,** **firm** **upon** **your** **fore** **-** **finger** **;**
保持 你的 拇指 两个都 之上 正确的 和 左边 缰绳 , 公司 之上 你的 前 - 手指 ;

拇指同时放在左右缰绳上，食指牢牢按住缰绳；

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [pə'zɪʃ(ə)n][juː; jʊ] [iːz] [jʊr; jər][hænd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ænd; ənd][slaɪd][ˌaɪ 'tiː]['fɜːrmli] [daʊn]

and	in	this	position	you	ease	your	hand	a	little	and	slide	it	firmly	down
和	在	这	位置	你	舒适	你的	手	一个	小的	和	滑动	它	牢牢	向下

[ðə; ðɪ][reɪnz][ə'pɑːn][jʊr; jər] ['hɔrsəz] [nek] ,

the	reins	upon	your	horse's	neck	,
这	缰绳	之上	你的	马匹	脖子	,

在这个姿势下，你稍微放松你的手，然后将其牢牢地滑到马脖子上的缰绳上。

['teɪkɪŋ] [ə; eɪ][fɜːrm][hoʊld][ʌv; əv][ə; eɪ] [lɑːk] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [meɪn] ,

taking	a	firm	hold	of	a	lock	of	his	mane	,
采取	一个	公司	抓住	的	一个	锁	的	他的	鬃毛	,

他紧紧抓住自己的一缕鬃毛，

[wɪtʃ] [wɪl] [ə'sɪst] [juː; jʊ][ɪn] ['sprɪŋɪŋ] [tuː; tə] [maʊnt] : [rɪ'membər] [ðæt] [wen] [juː; jʊ] [ə'tempt] [tuː; tə]

which	will	assist	you	in	springing	to	mount	:	remember	that	when	you	attempt	to
哪个	将要	协助	你	在	弹簧	到	山	:	记住	那	什么时候	你	试图	到

[maʊnt] ,

mount	,
山	,

这将有助于你成功骑乘：记住，当你尝试骑乘时，

[ðæt] [jʊr; jər][reɪnz][ɑːr; ər][nɑːt][soʊ] [taɪt] [æz; əz][tuː; tə] [tʃek] [jʊr; jər] [hɔːrs] , [ɔːr][tuː; tə] [ə'fend] [hɪz; ɪz]

that	your	reins	are	not	so	tight	as	to	check	your	horse	,	or	to	offend	his
那	你的	缰绳	是	不是	所以	紧的	作为	到	查看	你的	马	,	或者	到	得罪	他的

[maʊθ] ,

mouth	,
嘴	,

缰绳不要勒得太紧，以免妨碍马匹行动或伤到它的嘴。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə] [kɔːz] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪr] , [ɔːr][reɪn] [bæk] ,

so	as	to	cause	him	to	rear	,	or	rein	back	,
所以	作为	到	原因	他	到	后部	,	或者	缰绳	后退	,

以便让他扬蹄，或让他后退。

[bʌt; bət] [ðæt] [jʊr; jər]['ækʃ(ə)n][ɪz] [smuːð] [ænd; ənd] [laɪt] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .

but	that	your	action	is	smooth	and	light	as	possible	.
但	那	你的	行动	是	光滑的	和	光	作为	可能的	.

但你的动作要尽可能流畅轻盈。

[jʊr; jər] [hɔːrs] ['biːɪŋ] ['fɜːrmli] [steɪd] , [juː; jʊ][nekst] [teɪk] [jʊr; jər] ['stɪrəp] - ['leðər] [ɪn][jʊr; jər] [raɪt] -

Your	horse	being	firmly	stayed	,	you	next	take	your	Stirrup	-	leather	in	your	Right	-
你的	马	存在	牢牢	入住	,	你	下一个	拿	你的	镫	-	皮革	在	你的	正确的	-

[hænd] ,

hand	,
手	,

马匹稳稳地停住后，你用右手握住马镫皮带。

[ə'baʊt] [fɔːr] [ɪntʃɪz] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['stɪrəp] - ['aɪərn] , [ænd; ənd] [fɪks] [wʌn][θɜːrd][ʌv; əv][jʊr; jər] [fʊt] [ɪn]

about	four	inches	from	the	stirrup	-	iron	,	and	fix	one	third	of	your	foot	in
关于	四	英寸	从	这	镫	-	铁	,	和	使固定	一	第三	的	你的	脚	在

[ðə; ðɪ] ['stɪrəp] ,

the	stirrup	,
这	镫	,

脚尖离马镫铁约四英寸，并将脚的三分之一固定在马镫上。

['stændɪŋ] [skwer] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['hɔrsəz] [saɪd] ; [nekst] [teɪk] [ə; eɪ][fɜːrm][hoʊld][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [[sɪks]]

standing	square	with	your	horse's	side	;	next	take	a	firm	hold	with	your	[	6	]
常设	正方形	和	你的	马匹	边	;	下一个	拿	一个	公司	抓住	和	你的	[	6	]

与马身保持垂直站立；然后牢牢抓住你的[6]

[raɪt] [hænd][ɑːn][ðə; ði] ['kæntlit] [ɔːr] [bæk] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['sæd(ə)l] ,

right	hand	on	the	Cantlet	or	back	part	of	the	saddle	,
正确的	手	在	这	坎特莱特	或者	后退	部分	的	这	鞍	,

右手放在鞍座后部（Cantlet）上，

['ræðər] [ɑːn][ðə; ði] [ɔːf] [saɪd][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

rather	on	the	off	side	of	it	,
相当	在	这	离开	边	的	它	,

反而是站在它的反面，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][jʊr; jər][left] [niː] [prest][fɜːrm] [ə'genst] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [saɪd] , [sprɪŋ] [jɔːr'self] [ʌp]

and	with	your	left	knee	prest	firm	against	the	horse's	side	,	spring	yourself	up
和	和	你的	左边	膝盖	牧师	公司	反对	这	马匹	边	,	春天	你自己	向上

[ˌpəːpən'dikjuləli] ,

perpendicularly	,
垂直	,

左膝紧贴马身，垂直向上跃起。

['bendɪŋ] [ðə; ði] [smɔːl] [ʌv; əv][jʊr; jər] [bæk] [ænd; ənd] ['lʊkɪŋ] [ʌp] ['ræðər] [ðæn; ðən] [daʊn] .

bending	the	small	of	your	back	and	looking	chearfully	up	rather	than	down	.
弯曲	这	小的	的	你的	后退	和	寻找	兴高采烈地	向上	相当	比	向下	.

弯曲腰部，目光愉快地向上看，而不是向下看。

[ðə; ði][nekst] [muːv] [juː; jʊ] [meɪk] [ɪz][tuː; tə] [rɪ'muːv] [jʊr; jər] [raɪt] - [hænd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['kæntlit]

The	next	move	you	make	is	to	remove	your	right	-	hand	from	the	Cantlet
这	下一个	移动	你	制作	是	到	消除	你的	正确的	-	手	从	这	坎特莱特

[ænd; ənd] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][fɜːrm][ə'pɑːn][ðə; ði] ['pʌml] ,

and	place	it	firm	upon	the	Pummel	,
和	地方	它	公司	之上	这	揍	,

下一步，你要做的就是将右手从盾牌上移开，并牢牢地放在锤头上。

[ɔːr] [frʌnt] [ʌv; əv][jʊr; jər]['sæd(ə)l] , ['berɪŋ] [jʊr; jər] [weɪt] [ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] ,

or	front	of	your	saddle	,	bearing	your	weight	upon	it	,
或者	正面	的	你的	鞍	,	轴承	你的	重量	之上	它	,

或者鞍座的前部，承受着你的体重，

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [bend][jʊr; jər] [raɪt] [niː] , [ænd; ənd] [brɪŋ] [jʊr; jər]['bɑːdi] [raʊnd] ,

at	the	same	time	bend	your	right	knee	,	and	bring	your	body	round	,
在	这	相同的	时间	弯曲	你的	正确的	膝盖	,	和	带来	你的	身体	圆形的	,

同时弯曲右膝，并将身体转直。

['lʊkɪŋ] [streɪt] ['oʊvər][jʊr; jər] ['hɔrsəz] [hed] , ['letɪŋ] [jɔːr'self] ['fɜːrmli][ænd; ənd] ['iːzəli] [daʊn] ['ɪntuː]

looking	strait	over	your	horse's	head	,	letting	yourself	firmly	and	easily	down	into
寻找	海峡	超过	你的	马匹	头	,	出租	你自己	牢牢	和	容易地	向下	进入

[jʊr; jər] [siːt] ,

your	seat	,
你的	座位	,

目光越过马头，稳稳地坐进马鞍里。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʃəuldəz] ['iːzəli] [bæk] , [bent] [wel] [ɪn][jʊr; jər] [weɪst] [ɔːr] [lɔɪnz] ,

with	the	shoulders	easily	back	,	bent	well	in	your	waist	or	loins	,
和	这	肩膀	容易地	后退	,	弯曲	出色地	在	你的	腰部	或者	腰肉	,

双肩轻松向后展开，腰部或胯部保持适当的弯曲，

[ænd; ənd][jʊr; jər] [tʃest] [wel] [prɪ'zentɪd] [ɪn] [frʌnt] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [ˌʌnkən'træktɪd]

and	your	chest	well	presented	in	front	,	with	a	pleasant	uncontracted
和	你的	胸部	出色地	呈现	在	正面	,	和	一个	令人愉快的	未签约的

['kaʊntənəns] .

countenance	.
面容	.

你的胸部挺直，面容和蔼放松。

[juː; jʊ][ʌv; əv] [kɔːrs] [nekst] [rɪ'kʌvər] [ɔːr] [teɪk] [jʊr; jər] [swɪtʃ] ,

You	of	course	next	recover	or	take	your	switch	,
你	的	课程	下一个	恢复	或者	拿	你的	转变	,

当然，接下来你可以恢复或者进行切换。

[wɪtʃ] [ɪz] [dʌn] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [jʊr; jər] [raɪt] - [hænd]['oʊvər][jʊr; jər][left] ,

which	is	done	by	putting	your	right	-	hand	over	your	left	,
哪个	是	完毕	经过	推杆	你的	正确的	-	手	超过	你的	左边	,

具体做法是将右手放在左手上，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kwɪk] [fɜːrm]['moʊʃ(ə)n] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][jʊr; jər] [raɪt] [hænd] , ['hoʊldɪŋ][ðə; ðɪ] [seɪm]

and	with	a	quick	firm	motion	take	it	in	your	right	hand	,	holding	the	same
和	和	一个	快的	公司	运动	拿	它	在	你的	正确的	手	,	保持	这	相同的

[ˌpəːpən'dikjuləli] .

perpendicularly	.
垂直	.

然后迅速而有力地用右手拿起它，并垂直握住它。

[proʊ'siːd][ˌjuː 'es][nekst][tuː; tə][ðə; ðɪ] [ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ðɪ] [reɪnz] , [wɪtʃ] [ɪz][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['ʌtmoʊst][juːz] .

Proceed	us	next	to	the	adjusting	the	Reins	,	which	is	of	the	utmost	use	.
继续	我们	下一个	到	这	调整	这	缰绳	,	哪个	是	的	这	极致	使用	.

接下来请我们调整缰绳，这非常有用。

[sə'poʊzɪŋ] [juː; jʊ][raɪd][wɪð; wɪθ][bɪt][ænd; ənd] - , ['biːɪŋ] [fɔːr] [ɪn] ['nʌmbər] ,

Supposing	you	ride	with	Bit	and	Bridoun	,	being	four	in	number	,
假如	你	骑	和	少量	和	-	,	存在	四	在	数字	,

假设你和比特、布里顿一起骑马，一共四个人，

[pleɪs] [ðem; ðəm][ɔːl]['iːv(ə)n][ænd; ənd][flæt][ɪn][jʊr; jər][left][hænd] ,

place	them	all	even	and	flat	in	your	left	hand	,
地方	他们	全部	甚至	和	平坦的	在	你的	左边	手	,

将它们全部平放在左手上，保持水平。

[ɪg'zæktli][ɪn][ðə; ðɪ] [seɪm] ['mænər] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['teɪkɪŋ] [ðə; ðɪ] - [ɪn] ['maʊntɪŋ] ;

exactly	in	the	same	manner	as	described	in	taking	the	Bridoun	in	mounting	;
确切地	在	这	相同的	方式	作为	描述	在	采取	这	-	在	安装	;

完全按照骑乘布里顿马匹时所描述的方式进行；

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , [jʊr; jər] [fɔːr] [reɪnz] [pleɪst] ['iːv(ə)n] , [ðə; ðɪ][wʌn][ə'pɑːn][ðə; ðɪ] ['ʌðər] ,

that	is	to	say	,	your	four	reins	placed	even	,	the	one	upon	the	other	,
那	是	到	说	,	你的	四	缰绳	放置	甚至	,	这	一	之上	这	其他	,

也就是说，你的四根缰绳要平放，一根叠放在另一根之上。

[rɪ'membərɪŋ] ['ɔːlweɪz][tuː; tə] [pleɪs] [jʊr; jər] - [ɑːn][ðə; ðɪ][ˌaut'saidz] ,

remembering	always	to	place	your	Bridouns	on	the	outsides	,
记住	总是	到	地方	你的	-	在	这	外面	,

记住，一定要把新娘的头饰放在外面。

[soʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] ['eni] [taɪm] ['leŋθən] [ɔːr] ['ʃɔːrt(ə)n] [ðem; ðəm][æt; ət] ['pleʒər] ,

so	that	you	may	any	time	lengthen	or	shorten	them	at	pleasure	,
所以	那	你	可能	任何	时间	加长	或者	缩短	他们	在	乐趣	,

因此，您可以随时根据需要延长或缩短它们。

[wɪ'ðaʊt] ['pʊtɪŋ] [ðə; ðɪ] [hoʊl] ['ɪntuː][kən'fjuːʒ(ə)n] , [ænd; ənd] [kɔːz] [ðə; ðɪ][bɪt][tuː; tə][ækt][ə'loʊn] ,

without	putting	the	whole	into	confusion	,	and	cause	the	Bit	to	act	alone	,
没有	推杆	这	所有的	进入	困惑	,	和	原因	这	少量	到	行为	独自的	,

不使整体陷入混乱，也不使比特单独行动，

[ɔːr] - [ə'loʊn] , [ɔːr][bəuθ][bɪt][ænd; ənd] - [tuː; tə][ækt] [tə'geðər] .

or	Bridoun	alone	,	or	both	Bit	and	Bridoun	to	act	together	.
或者	-	独自的	,	或者	两个都	少量	和	-	到	行为	一起	.

或者布里顿单独行动，或者比特和布里顿一起行动。

[aɪ][hæv; həv] [əb'zɜ:rvd] [bɪ'fɔ:r] [ðæt] ['oʊnli][jʊr; jər]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [bɪ'twi:n] [ðə; ði][reɪnz]
I have observed before that only your little finger should be between the reins
我 有 观察到 前 那 仅有的 你的 小的 手指 应该 是 之间 这 缰绳
[wen] ['oʊnli] [tu:] ,
when only two ,
什么时候 仅有的 二 ,

我之前就注意到，当只有两个人牵着缰绳时，只有你的小指应该放在缰绳之间。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [naʊ] [fɔ:r] , [soʊ] [naʊ] [jʊr; jər] [tu:] [reɪnz][ɑ:n][ðə; ði] [['sɛvən]]
it is the same now four , so now your two reins on the [7]
它 是 这 相同的 现在 四 , 所以 现在 你的 二 缰绳 在 这 [7]

现在也是四，所以现在你的两个缰绳在[7]

[raɪt] [saɪd][ʌv; əv][jʊr; jər] ['hɔrsəz] [nek] [laɪ][flæt][ə'pɑ:n][jʊr; jər] [θri:] ['fɪŋgərz][ɪn][jʊr; jər][left] - [hænd] ,
right side of your horse's neck lie flat upon your three fingers in your left - hand ,
正确的 边 的 你的 马匹 脖子 说谎平坦的 之上 你的 三 手指 在 你的 左边 - 手 ,

将马脖子的右侧平放在你左手的三根手指上，

[jʊr; jər] [tu:] [left] [reɪnz] [pleɪst] [flæt] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [raɪt] , [ænd; ənd][jʊr; jər] [θʌm] [prest] [flæt][ə'pɑ:n]
your two left reins placed flat upon the right , and your thumb pressed flat upon
你的 二 左边 缰绳 放置 平坦的 之上 这 正确的 , 和 你的 拇指 按下 平坦的 之上
[ɔ:l] [fɔ:r] .
all four .
全部 四 .

你的两根左侧缰绳平放在右侧缰绳上，你的拇指平放在四根缰绳上。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [ʃʊr] ['meθəd] [tu:; tə] [ki:p] [jʊr; jər][reɪnz][fɜ:rm] , [fri:] [frʌm; frəm][kən'fju:ʒ(ə)n] ,
This is the only sure method to keep your reins firm , free from confusion ,
这 是 这 仅有的 当然 方法 到 保持 你的 缰绳 公司 , 自由的 从 困惑 ,

这是唯一能确保你牢牢掌控局面、避免混乱的方法。

[ænd; ənd][tu:; tə] [kɔ:z] [ðem; ðəm][tu:; tə][ækt]['prɑ:pərli] ;
and to cause them to act properly ;
和 到 原因 他们 到 行为 适当地 ;

并促使他们采取适当的行动;

[wɪtʃ] ['eni]['leɪdi][ɔ:r]['dʒent(ə)lmən] [wɪl] [bi:; bi] [kən'vɪnst] [ʌv; əv] [ɪf] [ðeɪ] [wɪl] ['oʊnli] [gɪv] [ðəm'selvz]
which any lady or gentleman will be convinced of if they will only give themselves
哪个 任何 女士 或者 绅士 将要 是 确信 的 如果 他们 将要 仅有的 给 他们自己
[ðə; ði] ['pleʒər] [tu:; tə] ['præktɪs] ,
the pleasure to practise ,
这 乐趣 到 实践 ,

任何一位女士或先生，只要愿意亲身实践，都会对此深信不疑。

[æz; əz][aɪ]['kænɑ:t] [kɔ:l][ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ] ['trʌb(ə)l] .
as I cannot call it a trouble .
作为 我 不能 称呼 它 一个 麻烦 .

我不能称它为麻烦。

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [di'mɑ:ndid] [waɪ] [ðə; ði] [hɔ:rs] [wʊd] [nɑ:t][raɪd][æz; əz] [wel] [wɪð; wɪθ]['oʊnli]
If it should be demanded why the horse would not ride as well with only
如果 它 应该 是 要求 为什么 这 马 会 不是 骑 作为 出色地 和 仅有的
[ðə; ði] - ,
the Bridoun ,
这 - ,

如果有人追问为什么这匹马只用布里顿缰绳就不能骑得很好，

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði][bɪt] ?
without the Bit ?
没有 这 少量 ?

没有Bit吗?

[maɪ] ['ænsər] [ɪz] [ðæt] [sə'poʊz] [jʊr; jər] [hɔːrs] [bɪ'kʌmz] [hɑːrd][ænd; ənd] ['hevi] [ɪn][hænd] ,

my	answer	is	that	suppose	your	horse	becomes	hard	and	heavy	in	hand	,
我的	回答	是	那	认为	你的	马	变成	难的	和	重的	在	手	,

我的回答是，假设你的马变得难以驾驭，

[ɑːn] ['biːɪŋ] [roʊd][baɪ][bəuθ][bɪt][ænd; ənd] - , [wer] [ðeɪ] [hæv; həv][bəuθ]['æktɪd] [tə'geðər] :

on	being	rode	by	both	Bit	and	Bridoun	,	where	they	have	both	acted	together	:
在	存在	骑	经过	两个都	少量	和	-	,	在哪里	他们	有	两个都	行动	一起	:

被比特和布里顿都骑过，他们俩都曾一起合作过：

[juː; jʊ][ɑːn] [ðɪs] ['ʃɔːrt(ə)n] [jʊr; jər][bɪt] - [reɪnz] [wer'baɪ] [ðeɪ] [ækt][ə'loʊn][ðə; ði] - [bɪ'kʌmɪŋ]

you	on	this	shorten	your	Bit	-	reins	whereby	they	act	alone	the	Bridouns	becoming
你	在	这	缩短	你的	少量	-	缰绳	由此	他们	行为	独自的	这	-	成为

[slæk] ,

slack	,
松弛	,

你缩短缰绳，使马衔松动，从而单独行动。

[jʊr; jər] [hɔːrs] ['ɪnstəntli] [bɪ'kʌmz] [laɪt] [ɪn][hænd] , [æz; əz] [ðoʊ] [tʌtʃt] [baɪ][ə; eɪ]['mædʒɪk] [stɪk] ,

your	horse	instantly	becomes	light	in	hand	,	as	though	touched	by	a	magick	stick	,
你的	马	即刻	变成	光	在	手	,	作为	尽管	感动	经过	一个	魔法	戳	,

你的马瞬间变得轻盈起来，仿佛被魔法棒触碰过一般。

['reɪnɪŋ] [hɪz; ɪz] [nek] ['prɑːpərli] , [ɪz] [ɪ'miːdiətli] [laɪt] [bɪ'fɔːr] , ['gæðərz] [hɪm'self][ə'pɑːn][hɪz; ɪz]

reining	his	neck	properly	,	is	immediately	light	before	,	gathers	himself	upon	his
缰绳	他的	脖子	适当地	,	是	立即地	光	前	,	聚集	他自己	之上	他的

[hɔːntʃ] ,

haunches	,
臀部	,

他收紧缰绳，身形立刻轻盈起来，稳稳地蹲在后腿上。

[ænd; ənd] [wʌt] [ə'pɪrd] , [bʌt; bət] [naʊ] [ə; eɪ] - ['slʌgɪʃ] [biːst] [werz] [ðə; ði] [ə'pɪrəns]

and	what	appeared	,	but	now	a	garronly	sluggish	beast	wears	the	appearance
和	什么	出现	,	但	现在	一个	-	迟缓	兽	穿着	这	外貌

[ʌv; əv][ə; eɪ] [wel] [drest] [hɔːrs] .

of	a	well	dressed	horse	.
的	一个	出色地	穿着	马	.

而原本的模样，如今却变成了一匹衣着考究的骏马。

[wel] [ænd; ənd] ['θɜːroʊ] [broʊk] ['hɔːrsɪz][wɪð; wɪθ] [maʊðz] [meɪd] [faɪn][ænd; ənd][tuː; tə] ['ænsər] [ðə; ði]

Well	and	thorough	broke	horses	with	mouths	made	fine	and	to	answer	the
出色地	和	彻底	打破	马匹	和	嘴	制成	美好的	和	到	回答	这

['naɪsɪst] [tʌtʃ] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] ,

nicest	touch	of	feeling	,
最友善的	触碰	的	感觉	,

训练有素、训练有素的马，嘴巴也训练得很好，能够回应最美好的感觉。

[ɑːr; ər][ɪn]['dʒen(ə)rəl][roʊd][baɪ][ðə; ði][bɪt][ə'loʊn] ,

are	in	general	rode	by	the	Bit	alone	,
是	在	一般的	骑	经过	这	少量	独自的	,

一般来说，骑手只能用缰绳牵着它们。

[ðə; ði] - ['hæŋɪŋ] [luːs] [ænd; ənd] [siːm] [mɔːr] [fɔːr; fər]['ɔːrnəmənt][ðæn; ðən][juːz] ;

the	Bridouns	hanging	loose	and	seem	more	for	ornament	than	use	;
这	-	绞刑	松动的	和	似乎	更多的	为了	装饰品	比	使用	;

布里顿项链松散地挂着，似乎更多的是装饰而非实用；

[bʌt; bət] [jet] [ɪn][ðə; ði][hænd][ʌv; əv][ə; eɪ]['skɪlf(ə)l] ['hɔːrsmən] [ɑːr; ər][ʌv; əv][ðə; ði] ['gretɪst] [juː'tɪləti] ;

but	yet	in	the	hand	of	a	skillful	horseman	are	of	the	greatest	utility	;
但	然而	在	这	手	的	一个	熟练	骑手	是	的	这	最	公用事业	;

但在技艺精湛的骑手手中，却能发挥最大的作用；

[fɔːr; fər][baɪ] ['hændlɪŋ] [jʊr; jər] [raɪt] - - [reɪn] ['laɪtli] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [wɪp] [hænd][æt; ət]['prɑːpər]
for **by** **handling** **your** **right** **Bridoun** **-** **-** **rein** **lightly** **with** **your** **whip** **hand** **at** **proper**
为了 经过 处理 你的 正确的 - - 缰绳 轻轻 和 你的 鞭 手 在 恰当的
[taɪmz] ;
times **;**
时代 ;

通过在适当的时候用持鞭的手轻轻地操控你的右缰绳;

[juː; jʊ][kæn; kən]['ɔːlweɪz] [reɪz] [jʊr; jər] ['hɔrsəz] [hed] [ɪf] [tuː] [loʊ] ,
you **can** **always** **raise** **your** **horse's** **head** **if** **too** **low** **,**
你 能 总是 增加 你的 马匹 头 如果 也 低的 ,

如果马的头垂得太低，你可以随时把它抬起来。

[juː; jʊ] [meɪ] [teɪk] [ðə; ði] ['lɪbərti] [ʌv; əv] ['iːzɪŋ] [jʊr; jər][bɪt] - [reɪnz][æt; ət][taɪmz] , [soʊ] [ðæt] ['pleɪɪŋ]
you **may** **take** **the** **liberty** **of** **easing** **your** **Bit** **-** **reins** **at** **times** **,** **so** **that** **playing**
你 可能 拿 这 自由 的 缓解 你的 少量 - 缰绳 在 时代 , 所以 那 玩耍
[ə'pɑːn][hɪz; ɪz] [maʊθ] ,
upon **his** **mouth** **,**
之上 他的 嘴 ,

你有时可以放松缰绳，这样就能更好地刺激他的嘴部，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][æn; ən] ['ɪnstrəmənt] [ʌv; əv]['mjuːsɪk] , [juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [kiːp] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ɪn]
as **it** **were** **an** **Instrument** **of** **musick** **,** **you** **will** **always** **keep** **his** **mouth** **in**
作为 它 是 一个 乐器 的 音乐 , 你 将要 总是 保持 他的 嘴 在
[tuːn] .
tune **.**
调 .

就像乐器一样，你会让他的嘴巴始终保持音准。

[aɪ]['kænɑːt][faɪnd][ə; eɪ]['dʒʌstɝ]['sɪməli][ðæn; ðən] ,
I **cannot** **find** **a** **juster** **simile** **than** **,**
我 不能 寻找 一个 贾斯特 明喻 比 ,

我找不到比这更恰当的比喻了。

[ðæt] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz][ðə; ði] ['ɪnstrəmənt] [ænd; ənd][ðə; ði]['raɪdər][ðə; ði] ['pleɪər] ; [[eɪt]]
that **the** **Horse** **is** **the** **Instrument** **and** **the** **Rider** **the** **Player** **;** **[** **8** **]**
那 这 马 是 这 乐器 和 这 骑士 这 玩家 ; [8]

马是乐器，骑手是演奏者;[8]

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [wel] [broʊk][ænd; ənd] [tjʊnd] ['prɑːpərli] ,
and **when** **the** **horse** **is** **well** **broke** **and** **tuned** **properly** **,**
和 什么时候 这 马 是 出色地 打破 和 调谐 适当地 ,

当马匹被驯服得当，训练有素之后，

[ænd; ənd][ðə; ði]['raɪdər] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [hɪm; ɪm][ɪn] [ðæt] [steɪt] ,
and **the** **rider** **knows** **how** **to** **keep** **him** **in** **that** **state** **,**
和 这 骑士 知道 如何 到 保持 他 在 那 状态 ,

骑手知道如何让他保持那种状态。

[hiː; hi][ɪz]['nevər][æt; ət][ə; eɪ] [lɔːs] [tuː; tə] [pleɪ] [ə'pɑːn][hɪm; ɪm] ;
he **is** **never** **at** **a** **loss** **to** **play** **upon** **him** **;**
他 是 绝不 在 一个 损失 到 玩 之上 他 ;

他总能找到办法戏弄他;

[bʌt; bət] [ɪf] ['sʌfərd] [tuː; tə][goʊ][aʊt][ʌv; əv] [tuːn] , [baɪ][ðə; ði][wɑːnt][ʌv; əv] [skɪl] [ɪn][ðə; ði] ['hɔːrsmən] ,
but **if** **suffered** **to** **go** **out** **of** **tune** **,** **by** **the** **want** **of** **skill** **in** **the** **horseman** **,**
但 如果 遭受 到 去 出去 的 调 , 经过 这 想 的 技能 在 这 骑手 ,

但如果因为骑手技术不佳而导致马匹走调，

[ænd; ənd][tuː; tə][ɪm'baɪb][bæd]['hæbɪts] , [ðə; ði] ['hɔːrsmən] [nɑːt] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [skruː] [hɪm; ɪm][ʌp] ,
and **to** **imbibe** **bad** **habits** **,** **the** **horseman** **not** **being** **able** **to** **screw** **him** **up** **,**
和 到 吸收 坏的 习惯 , 这 骑手 不是 存在 有能力的 到 拧紧 他 向上 ,

而且，由于骑手无法让他养成坏习惯，他反而更容易染上坏习惯。

[ænd; ənd] [tuːn] [hɪm; ɪm][æz; əz] [bɪˈfɔːr] : [ðə; ði] ['ɪnstrəmənt] [ɪz] [θroʊn] [baɪ][æz; əz] ['juːsləs] ,

and	tune	him	as	before	:	the	Instrument	is	thrown	by	as	useless	,
和	调	他	作为	前	:	这	乐器	是	抛掷	经过	作为	无用	,

然后像以前一样给他调音：乐器被当作废品扔掉了。

[ɔːr] [meɪ] [biː; bi][soʊld][fɔːr; fər][ə; eɪ]['traɪf(ə)l] , [ænd; ənd][baɪ] [tʃæns] ['fɔːlɪŋ] ['ɪntuː]['eɪb(ə)l][hændz] ,

or	may	be	sold	for	a	trifle	,	and	by	chance	falling	into	able	hands	,
或者	可能	是	卖	为了	一个	琐事	,	和	经过	机会	坠落	进入	有能力的	双手	,

或者可能以极低的价格出售，并偶然落入有能力的人手中，

[ðæt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] ['mænɪdʒ] [ænd; ənd] [pʊt] [hɪm; ɪm][wʌns] [mɔːr] [tə'geðər] ;

that	know	how	to	manage	and	put	him	once	more	together	;
那	知道	如何	到	管理	和	放	他	一次	更多的	一起	;

懂得如何管理和重新振作起来；

[hiː; hi] [ə'gen] [bɪ'kʌmz] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz]['evər] : [ænd; ənd] [ðɪs] [aɪ][hæv; həv]['ɔːf(ə)n] [bɪn] [ə; eɪ]

he	again	becomes	as	good	as	ever	:	and	this	I	have	often	been	a
他	再次	变成	作为	好的	作为	曾经	:	和	这	我	有	经常	到过	一个

['wɪtnəs] [tuː; tə] .

witness	to	.
证人	到	.

他又恢复了以往的出色状态：这一点我亲眼见证过很多次。

[ðʌs] [mʌtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ə'dʒʌstmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [reɪnz] [ɪn][ðə; ði][hænd] .

Thus	much	for	the	adjustment	of	the	Reins	in	the	Hand	.
因此	很多	为了	这	调整	的	这	缰绳	在	这	手	.

以上就是对缰绳的调整。

[ðə; ði] ['hɔːrsmənz] [siːt] :

The	Horseman's	Seat	:
这	骑手的	座位	:

骑手的座位：

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd] [ruːlz] [wɪtʃ] [hæv; həv][ˌhɪðər'tuː] [bɪn] ['gɪv(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði] ['hɔːrsmənz]

THE	principles	and	rules	which	have	hitherto	been	given	for	the	horseman's
这	原则	和	规则	哪个	有	迄今为止	到过	给定	为了	这	骑手的

[siːt] [ɑːr; ər] ['veriəs] ,

seat	are	various	,
座位	是	各种各样的	,

迄今为止，关于骑手坐姿的原则和规则多种多样。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] ['ɑːpəzɪt] , [ə'kɔːrdɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [ə'dɑːptɪd][baɪ] ['dɪfrənt] ['mæstərz] ,

and	even	opposite	,	according	as	they	have	been	adopted	by	different	masters	,
和	甚至	对面的	,	根据	作为	他们	有	到过	已采用	经过	不同的	大师	,

[ænd; ənd] [tɔːt] [ɪn] ['dɪfrənt] ['kʌntriz] ,

and	taught	in	different	countries	,
和	教授	在	不同的	国家	,

甚至由于不同的师傅采用不同的方法，并在不同的国家教授，所以结果也可能截然相反。

['ɔːlmoʊst][baɪ] [iːtʃ] ['mæstər][ɪn][pər'tɪkjələr] ; [ænd; ənd] ['evri] ['neɪʃ(ə)n] ['hævɪŋ] ['sɜːrt(ə)n] [ruːlz] [ænd; ənd]

almost	by	each	master	in	particular	;	and	every	nation	having	certain	rules	and
几乎	经过	每个	掌握	在	特别的	;	和	每一个	国家	拥有	肯定	规则	和

['nəʊʃnz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] .

notions	of	their	own	.
概念	的	他们的	自己的	.

几乎每个主人都有自己独特的规则和观念；每个国家也都有自己的规则和观念。

[let] [ˌjuː 'es] [siː] , [haʊ'evər] , [ɪf] [ɑːrt][hæz; həz] [dɪ'skʌvərd] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [ɪz]['sɜːrt(ə)n][ænd; ənd]

Let	us	see	,	however	,	if	art	has	discovered	nothing	that	is	certain	and
让	我们	看	,	然而	,	如果	艺术	有	发现	没有什么	那	是	肯定	和

[ɪn'veriəbli] [truː] . — [ðə; ði][ɪ'tæljənz] ,

invariably	true	.	—	The	Italians	,
总是	真的	.	—	这	意大利人	,

然而，让我们看看艺术是否发现了任何确定无疑、永恒不变的真理。——意大利人

[ðə; ði]['spænjərdz] , [ðə; ði] [frentʃ] [ænd; ənd] , [ɪn][ə; eɪ][wɜːrd] , ['evri] ['kʌntri] [wer] ['raɪdɪŋ] [ɪz][ɪn]

the	Spaniards	,	the	French	and	,	in	a	word	,	every	country	where	Riding	is	in
这	西班牙人	,	这	法语	和	,	在	一个	单词	,	每一个	国家	在哪里	骑术	是	在

[rɪ'pjuːt] ,

repute	,
声誉	,

西班牙人、法国人，总之，凡是骑马运动享有盛誉的国家，都喜欢骑马。

[ə'dɑːpt] [iːtʃ] [ə; eɪ] ['pɑːstʃər] [wɪtʃ] [ɪz][pɪ'kjuːliər][tuː; tə] [ðəm'selvz] :

adopt	each	a	posture	which	is	peculiar	to	themselves	:
采纳	每个	一个	姿势	哪个	是	奇特	到	他们自己	:

每个人都采取自己独特的姿势：

[ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðer; ðər]['dʒen(ə)rəl] ['nəʊʃnz] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] ,

the	foundation	of	their	general	notions	is	the	same	,
这	基础	的	他们的	一般的	概念	是	这	相同的	,

他们的总体观念基础是相同的。

[bʌt; bət] [iːtʃ] ['kʌntri] [hæz; həz] [prɪ'skraɪbd] [ruːlz] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði][mæn][ɑːn][ðə; ði]['sæd(ə)l]

but	each	country	has	prescribed	rules	for	the	placing	the	man	on	the	saddle
但	每个	国家	有	规定	规则	为了	这	放置	这	男人	在	这	鞍

.

:

.

但每个国家都有规定骑马者如何上马鞍的规则。

[ðɪs] [ˌkɑːntrə'raɪəti][ʌv; əv] [ə'pɪnjənz] [wɪtʃ] [hæv; həv][ðer; ðər]['ɔːrɪdʒɪn] [mɔːr] [ɪn]['predʒədɪs][ðæn; ðən][ɪn]

This	contrariety	of	opinions	which	have	their	origin	more	in	prejudice	than	in
这	相反性	的	意见	哪个	有	他们的	起源	更多的	在	偏见	比	在

[truːθ] [ænd; ənd] [ri'ælәti] ,

truth	and	reality	,
真相	和	现实	,

这种意见分歧更多地源于偏见而非真理和现实。

[hæz; həz]['gɪv(ə)n][raɪz][tuː; tə] ['meni] [veɪn] ['riːzənɪŋ] [ænd; ənd][ˌspekju'leɪʃ(ə)n] , [iːtʃ] ['sɪstəm] ['hævɪŋ]

has	given	rise	to	many	vain	reasonings	and	speculations	,	each	System	having
有	给定	上升	到	许多	徒劳	理由	和	猜测	,	每个	系统	拥有

[ɪts] ['fɔːləuəz] ;

its	followers	;
它是	追随者	;

由此产生了许多无谓的推理和推测，每个体系都有其追随者；

[ænd; ənd][æz; əz] [ɪf] [truːθ] [wʌz; wəz][nɑːt]['ɔːlweɪz][ðə; ði] [seɪm] , [ænd; ənd] [ʌn'tʃeɪndʒəbl] , [bʌt; bət]

and	as	if	truth	was	not	always	the	same	,	and	unchangeable	,	but
和	作为	如果	真相	曾是	不是	总是	这	相同的	,	和	不可改变的	,	但

[æt; ət] ['lɪbərti] [[naɪn]]

at	liberty	[	9	]
在	自由	[	9	]

仿佛真理并非总是相同且不变的，而是自由的[9]

[tuː; tə] [əˈsuːm] [ˈveriəs] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)n] [ˈɑːpəzɪt] [ʃeɪps] ; [ˈsʌmtaɪmz] [wʌn][əˈpɪnjən] [priˈveild] ,

to	assume	various	and	even	opposite	shapes	;	sometimes	one	opinion	prevailed	,
到	认为	各种各样的	和	甚至	对面的	形状	;	有时	一	观点	最终获胜	,

[ˈsʌmtaɪmz] [əˈnʌðər] ,

sometimes	another	,
有时	其他	,

呈现出各种各样甚至截然相反的形式；有时一种观点占上风，有时另一种观点占上风。

[ˌɪnsəˈmʌtʃ] [ðæt] [ðoʊz] [huː] [ˌʌndərˈstænd] [ˈnʌθɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈsʌbdʒekt] , [bʌt; bət] [jet] [ɑːr; ər][dɪˈzaɪərəs]

insomuch	that	those	who	understand	nothing	of	the	subject	,	but	yet	are	desirous
就此而言	那	那些	WHO	理解	没有什么	的	这	主题	,	但	然而	是	渴望

[ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [ɪnˈfɔːrmd] ,

of	being	informed	,
的	存在	知情的	,

以至于那些对该主题一无所知，却又渴望了解的人，

[baɪ] [ˈsɜːrtʃɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] , [hæv; həv][ˌhɪðərˈtuː] [bɪn] [lɔːst][ɪn] [daʊt] [ænd; ənd]

by	searching	it	to	the	bottom	,	have	hitherto	been	lost	in	doubt	and
经过	搜索	它	到	这	底部	,	有	迄今为止	到过	丢失的	在	怀疑	和

[pərˈpleksəti] .

perplexity	.
困惑	.

尽管我已竭尽全力，但至今仍深陷疑惑和困惑之中。

[ðer; ðər][ɪz] [ˌnevərðəˈles] [ə; eɪ] [ʃʊr] [ænd; ənd] [ɪnˈfæləbl] [ˈmeθəd] ,

There	is	nevertheless	a	sure	and	infallible	method	,
那里	是	尽管如此	一个	当然	和	绝对正确	方法	,

然而，确实存在一种可靠且万无一失的方法。

[baɪ][ðə; ði] [əˈsɪstəns] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈveri] [ˈiːzi] [tuː; tə][ˌoʊvərˈtɜːrn][ɔːl] [ðiːz]

by	the	assistance	of	which	it	would	be	very	easy	to	overturn	all	these
经过	这	协助	的	哪个	它	会	是	非常	简单的	到	颠覆	全部	这些

[ˈsɪstəmz] ;

systems	;
系统	;

借助它，推翻所有这些系统就非常容易了；

[bʌt; bət][nɑːt][tuː; tə]['entər]['ɪntuː][ə; eɪ] [ˈniːdləs] [ˈdiːteɪl][ʌv; əv][ðə; ði][ɪkˈstrævəgənt] [ˈnəʊʃnz] ,

but	not	to	enter	into	a	needless	detail	of	the	extravagant	notions	,
但	不是	到	进入	进入	一个	不必要	细节	的	这	靡	概念	,

但不必赘述那些荒谬的想法，

[wɪtʃ] [ðə; ði] [siːt] [əˈloʊn][hæz; həz][ˈgɪv(ə)n][raɪz][tuː; tə] ;

which	the	Seat	alone	has	given	rise	to	;
哪个	这	座位	独自的	有	给定	上升	到	;

而这仅仅是该宝座所造成的；

[aɪ] [wɪl] [hɪr] [ɪnˈdevər] [tuː; tə] [treɪs] [ˌaɪ ˈtiː][frʌm; frəm][ˈprɪnsəp(ə)lz][baɪ][soʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði] [mɔːr] [ˈsɑːlɪd] ,

I	will	here	endeavour	to	trace	it	from	principles	by	so	much	the	more	solid	,
我	将要	这里	努力	到	痕迹	它	从	原则	经过	所以	很多	这	更多的	坚硬的	,

我将在此尝试从更为坚实的原则出发来追溯它，

[æz; əz][ðer; ðər] [əˈθɔːrəti] [wɪl] [biː; bi][səˈpɔrtəd, səˈpɔrtɪd][baɪ][ðə; ði][moʊst] [kənˈvɪnsɪŋ] [ænd; ənd][self]

as	their	authority	will	be	supported	by	the	most	convincing	and	self
作为	他们的	权威	将要	是	有	经过	这	最多	令人信服的	和	自己

['evɪdənt] ['riːz(ə)nz] .

evident	reasons	.
明显	原因	.

因为他们的权威将得到最令人信服、不言自明的理由的支持。

[ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə] [sək'si:d] [ɪn][æn; ən][ɑ:rt] [wer] [ðə; ði] ['mekənɪzəm] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di][ɪz] [ˌæbsə'lu:tli]
In 在 **order** 命令 **to** 到 **succeed** 成功 **in** 在 **an** 一个 **art** 艺术 **where** 在哪里 **the** 这 **mechanism** 机制 **of** 的 **the** 这 **body** 身体 **is** 是 **absolutely** 绝对地
['nesəseri] ,
necessary 必要的 **,** ,

要想在一项绝对需要运用身体机能的艺术中取得成功，

[ænd; ənd] [wer] [i:tʃ] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di][hæz; həz][ɪts]['prɑ:pər] ['fʌŋkʃnz] , [wɪtʃ] [ɑ:r; ər]
and 和 **where** 在哪里 **each** 每个 **part** 部分 **of** 的 **the** 这 **body** 身体 **has** 有 **its** 它是 **proper** 恰当的 **functions** 函数 **,** , **which** 哪个 **are** 是
[pɪ'kju:liər][tu:; tə] [ðæt] [pɑ:rt] ;
peculiar 奇特 **to** 到 **that** 那 **part** 部分 **;** ;

身体的每个部位都有其特有的适当功能；

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][moʊst]['sɜ:rt(ə)n] [ðæt] [ɔ:l][ænd; ənd] ['evri] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ɪn][ə; eɪ]
it 它 **is** 是 **most** 最多 **certain** 肯定 **that** 那 **all** 全部 **and** 和 **every** 每一个 **part** 部分 **of** 的 **the** 这 **body** 身体 **should** 应该 **be** 是 **in** 在 **a** 一个
['nætʃ(ə)rəl] ['pɑ:stʃər] :
natural 自然的 **posture** 姿势 **:** :

可以肯定的是，身体的每个部位都应该处于自然姿势：

[wɜ:r; wər] [ðeɪ] [ɪn][æn; ən] [ɪm'pɜ:rfɪkt] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ðeɪ] [wʊd] [wɑ:nt] [ðæt] [i:z] [ænd; ənd] ['fri:dəm]
were 是 **they** 他们 **in** 在 **an** 一个 **imperfect** 不完善 **situation** 情况 **they** 他们 **would** 会 **want** 想 **that** 那 **ease** 舒适 **and** 和 **freedom** 自由
[wɪtʃ] [ɪz] [ɪn'seprəbl] [frʌm; frəm] [greɪs] ;
which 哪个 **is** 是 **inseparable** 形影不离 **from** 从 **grace** 优雅 **;** ;

如果他们身处不完美的境地，他们就会渴望那种与恩典密不可分的轻松和自由；

[ænd; ənd][æz; əz] ['evri] ['moʊʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ɪz] [kən'streɪnd] ['bi:ɪŋ] [fɔ:ls] [ɪn][ɪt'self] , [ænd; ənd] [ɪn'keɪpəbl]
and 和 **as** 作为 **every** 每一个 **motion** 运动 **which** 哪个 **is** 是 **constrained** 受限 **being** 存在 **false** 错误的 **in** 在 **itself** 本身 **,** , **and** 和 **incapable** 无法
[ʌv; əv] ['dʒʌstnɪs] ,
of 的 **justness** 公正 **,** ,

任何受到约束的运动本身都是错误的，并且不可能是公正的，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [klɪr] [ðæt] [ðə; ði][pɑ:rt][soʊ] [kən'streɪnd] [ænd; ənd] [fɔ:rst] [wʊd] [θroʊ] [ðə; ði] [hoʊl] ['ɪntu:]
it 它 **is** 是 **clear** 清除 **that** 那 **the** 这 **part** 部分 **so** 所以 **constrained** 受限 **and** 和 **forced** 强制 **would** 会 **throw** 扔 **the** 这 **whole** 所有的 **into** 进入
[kən'fju:ʒ(ə)n] ;
confusion 困惑 **;** ;

很明显，受到如此限制和强迫的部分会使整体陷入混乱；

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [i:tʃ] [pɑ:rt] [bɪ'lɔ:ŋɪŋ] [tu:; tə][ænd; ənd] [di'pendiŋ] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [hoʊl] ['bɑ:di] ,
because 因为 **each** 每个 **part** 部分 **belonging** 属于 **to** 到 **and** 和 **depending** 取决于 **upon** 之上 **the** 这 **whole** 所有的 **body** 身体 **,** ,

因为每个部分都属于整个身体并依赖于整个身体，

[ænd; ənd][ðə; ði]['bɑ:di] [pɑ:'teɪkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'streɪnt] [ʌv; əv][ɪts][pɑ:rts] , [kæn; kən]['nevər] [fi:l] [ðæt]
and 和 **the** 这 **body** 身体 **partaking** 参与 **of** 的 **the** 这 **constraint** 约束 **of** 的 **its** 它是 **parts** 部分 **,** , **can** 能 **never** 绝不 **feel** 感觉 **that** 那
[fɪkst] [pɔɪnt] ,
fixed 固定的 **point** 观点 **,** ,

而身体由于受到各部分的限制，永远无法感受到那个固定点。

[ðæt] [dʒʌst] ['kaʊntərˌpɔɪz] [ænd; ənd] [i'kwɑːləti] , [ɪn] [wɪtʃ] [ə'loʊn] [ə; eɪ] [faɪn] [ænd; ənd] [dʒʌst] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n]

that	just	counterpoise	and	equality	,	in	which	alone	a	fine	and	just	execution
那	只是	平衡	和	平等	,	在	哪个	独自的	一个	美好的	和	只是	执行

[kən'sɪsts] .

consists	.
由	.

只有这种公正的平衡与平等，才能成就一场完美而公正的审判。

[ðə; ði] ['ɑːbdʒekts] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['mæstər] , ['æŋkʃəs] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [əd'vænsmənt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz]

The	objects	to	which	a	master	,	anxious	for	the	advancement	of	his
这	对象	到	哪个	一个	掌握	,	焦虑的	为了	这	进步	的	他的

['pjuːp(ə)l] , [ʃʊd; ʃəd] [ə'tend] , [ɑːr; ər] ['ɪnfɪnət] .

pupil	,	should	attend	,	are	infinite	.
瞳孔	,	应该	出席	,	是	无限	.

一位渴望学生进步的老师应该关注的事情是无穷无尽的。

[tuː; tə] ['lɪt(ə)l] ['pɜːrpəs] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [strɪktɪst] [aɪ] [-]

To	little	purpose	will	it	be	to	keep	the	strictest	eye	[	10	]
到	小的	目的	将要	它	是	到	保持	这	最严格的	眼睛	[	-	]

即使严加看管也无济于事[10]

[ə'pɑːn] [ɔːl] [ðə; ði] [pɑːrts] [ænd; ənd] [lɪmz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['pjuːpəlz] ['bɑːdi] ;

upon	all	the	parts	and	Limbs	of	his	pupil's	Body	;
之上	全部	这	部分	和	四肢	的	他的	学生们的	身体	;

涂遍其学生身体的各个部位和四肢；

[ɪn] [veɪn] [wɪl] [hiː; hi] [ɪn'devər] [tuː; tə] ['remədi] [ɔːl] [ðə; ði] ['diːfekts; dɪ'fekts] [ænd; ənd] [fɔːlts] [wɪtʃ] [ɑːr; ər]

in	vain	will	he	endeavour	to	remedy	all	the	defects	and	faults	which	are
在	徒劳	将要	他	努力	到	补救	全部	这	缺陷	和	故障	哪个	是

[faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] ['pɑːstʃər] [ʌv; əv] ['ɔːlmoʊst] ['evri] ['skɑːlər] [ɪn] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] ,

found	in	the	posture	of	almost	every	scholar	in	the	beginning	,
成立	在	这	姿势	的	几乎	每一个	学者	在	这	开始	,

他试图纠正几乎所有学者在初期姿态中都存在的所有缺陷和错误，但这一切都是徒劳的。

[ən'les] [hiː; hi] [ɪz] ['ɪntɪmətli] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [kloʊz] [dɪ'pendəns] [ænd; ənd] [kə'nekʃən]

unless	he	is	intimately	acquainted	with	the	close	dependance	and	connexion
除非	他	是	亲密	熟人	和	这	关闭	依赖	和	连接

[ðer; ðər] [ɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['məuʃənz] [ʌv; əv] [wʌn] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑːdi] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [rest] ;

there	is	between	the	motions	of	one	part	of	the	body	with	the	rest	;
那里	是	之间	这	运动	的	一	部分	的	这	身体	和	这	休息	;

除非他对身体某一部分的运动与身体其他部分的运动之间的密切依赖和联系非常了解；

[ə; eɪ] [ˌkɔːrə'spɑːndəns] [kɔːzd] [baɪ] [ðə; ði] [rɪ'sɪprək(ə)l] ['ækʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mʌslz] , [wɪtʃ] ['gʌvərn]

a	correspondence	caused	by	the	reciprocal	action	of	the	muscles	,	which	govern
一个	一致	导致	经过	这	互惠的	行动	的	这	肌肉	,	哪个	治理

[ænd; ənd] [də'rekt] [ðem; ðəm] :

and	direct	them	:
和	直接的	他们	:

由支配和指挥这些肌肉的相互作用引起的对应关系：

[ən'les] , ['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [ɪz] ['mæstər] [ʌv; əv] [ðɪs] ['siːkrət] , [ænd; ənd] [hæz; həz] [hɪz; ɪz] [kluː] [tuː; tə] [ðə; ði]

unless	,	therefore	,	he	is	master	of	this	secret	,	and	has	his	clue	to	the
除非	,	所以	,	他	是	掌握	的	这	秘密	,	和	有	他的	线索	到	这

['læbərɪnθ] ,

labyrinth	,
迷宫	,

除非他掌握了这个秘密，并且拥有迷宫的线索，

[hiː; hi] [wɪl] ['nevər] [ə'teɪn] [ðə; ði] [end] [hiː; hi] [prə'pəuziz] ; [pər'tɪkjələrli] [ɪn] [hɪz; ɪz] [fɜːrst] ['lesnz; 'lesənz] ,

he	will	never	attain	the	end	he	proposes	;	particularly	in	his	first	lessons	,
他	将要	绝不	达到	这	结尾	他	提议	;	特别	在	他的	第一的	课程	,

他永远无法实现他所设定的目标；尤其是在他最初的几堂课中，

[ə'pɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [sək'ses] [ʌv; əv][ðə; ði][rest] ['ɔːlweɪz] [dɪ'pend] .

upon	which	the	success	of	the	rest	always	depend	.
之上	哪个	这	成功	的	这	休息	总是	依赖	.

其他一切的成功都取决于此。

[ðiːz] ['prɪnsəp(ə)lz] ['biːɪŋ] [ɪ'stæblɪʃt] [wiː; wi] [meɪ] ['riːz(ə)n][ɪn] ['kɑːnsɪkwens] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ]

These	principles	being	established	we	may	reason	in	consequence	of	them	with
这些	原则	存在	已确立的	我们	可能	原因	在	结果	的	他们	和

['klɪrnəs] .

clearness	.
清晰度	.

这些原则既已确立，我们就可以据此进行清晰的推理。

[ɪn] ['hɔːrsmənʃɪp] , [ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][mæn][ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [θriː] [pɑːrts] ; [tuː] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑːr; ər]

In	horsemanship	,	the	Body	of	man	is	divided	into	three	parts	;	two	of	which	are
在	马术	,	这	身体	的	男人	是	分割	进入	三	部分	;	二	的	哪个	是

['muːvəbl] ,

moveable	,
活动	,

在马术中，人的身体分为三个部分；其中两个部分是可活动的，

[ðə; ði][θɜːrd] [ɪ'muːvəbəl] .

the	third	immoveable	.
这	第三	不可移动的	.

第三块不动产。

[ðə; ði][fɜːrst][ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['muːvəbl] [pɑːrts][ɪz][ðə; ði] [trʌŋk] [ɔːr]['bɑːdi] , [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [weɪst] ;

The	first	of	the	two	moveable	parts	is	the	Trunk	or	Body	,	down	to	the	Waist	;
这	第一的	的	这	二	活动	部分	是	这	树干	或者	身体	,	向下	到	这	腰部	;

两个可活动部件中的第一个是躯干或身体，一直到腰部；

[ðə; ði]['sekənd][ɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [niːz] [tuː; tə][ðə; ði] [fiːt] ;

the	second	is	from	the	Knees	to	the	Feet	;
这	第二	是	从	这	膝盖	到	这	脚	;

第二部分是从膝盖到脚；

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ɪ'muːvəbəl] [pɑːrt][ɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [weɪst] [ænd; ənd][ðə; ði] [niːz] .

so	that	the	immoveable	part	is	between	the	waist	and	the	knees	.
所以	那	这	不可移动的	部分	是	之间	这	腰部	和	这	膝盖	.

因此，不可移动的部分位于腰部和膝盖之间。

[ðə; ði][pɑːrts] [ðen] [wɪtʃ] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [wɪ'ðaʊt] ['moʊʃ(ə)n][ɑːr; ər][ðə; ði] [fɔːrk] , [ɔːr] [twɪst] [ʌv; əv]

The	parts	then	which	ought	to	be	without	motion	are	the	Fork	,	or	Twist	of
这	部分	然后	哪个	应该	到	是	没有	运动	是	这	叉	,	或者	捻	的

[ðə; ði] ['hɔːrsmən] ,

the	horseman	,
这	骑手	,

那么，本应保持静止的部位就是叉形部分，或者骑手的扭转部分。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [θaɪz] ; [naʊ] [ðæt] [ðiːz] [pɑːrts][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kept] [wɪ'ðaʊt] ['moʊʃ(ə)n] ,

and	his	thighs	;	now	that	these	parts	should	be	kept	without	motion	,
和	他的	大腿	;	现在	那	这些	部分	应该	是	保留	没有	运动	,

还有他的大腿；既然这些部位应该保持静止不动，

[ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][hoʊld][ænd; ənd]['sentər][tuː; tə][rest][ə'pɑːn] ,

they	ought	to	have	a	certain	hold	and	center	to	rest	upon	,
他们	应该	到	有	一个	肯定	抓住	和	中心	到	休息	之上	,

它们应该有一定的着力点和支撑点。

[wɪtʃ] [noʊ]['moʊʃ(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːrs] [kæn; kən] [meɪk] [kæn; kən][dɪ'stɜːrb][ɔːr] - ;

which	no	motion	that	the	horse	can	make	can	disturb	or	loosten	;
哪个	不	运动	那	这	马	能	制作	能	打扰	或者	-	;

马的任何动作都无法扰乱或松动它；

[ðɪs] [pɔɪnt] [ɔːr] ['sentər] [ɪz] [ðə; ði] ['beɪsɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hoʊld] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['hɔːrsmən] [hæz; həz] [ə'pɑːn]

this	point	or	center	is	the	basis	of	the	hold	which	the	horseman	has	upon
这	观点	或者	中心	是	这	基础	的	这	抓住	哪个	这	骑手	有	之上

[hɪz; ɪz] [hɔːrs] ,

his	horse	,
他的	马	,

这一点或中心点是骑手控制马匹的基础。

[ænd; ənd] [ɪz] [wʌt] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [siːt] ;

and	is	what	is	called	the	Seat	;
和	是	什么	是	称为	这	座位	;

这就是所谓的"席位";

[naʊ] [ɪf] [ðə; ði] [siːt] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [els] [bʌt; bət] [ðɪs] [pɔɪnt] [ɔːr] ['sentər] , [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] ['fɑːloʊ] ,

now	if	the	seat	is	nothing	else	but	this	point	or	center	,	it	must	follow	,
现在	如果	这	座位	是	没有什么	别的	但	这	观点	或者	中心	,	它	必须	跟随	,

如果座位就是这个点或中心，那么它必然遵循以下规律：

[ðæt] [nɑːt] ['oʊnli] [ðə; ði] [truː] [greɪs] ,

that	not	only	the	true	grace	,
那	不是	仅有的	这	真的	优雅	,

不仅是真正的恩典，

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['sɪmətri] [ænd; ənd] [truː] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hoʊl] ['ætɪtuːd] [dɪ'pend] [ə'pɑːn]

but	the	symmetry	and	true	proportion	of	the	whole	attitude	depend	upon
但	这	对称	和	真的	部分	的	这	所有的	态度	依赖	之上

[ðoʊz] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑːdi] [ðæt] [ɑːr; ər] [ɪ'muːvəbəl] . [-]

those	parts	of	the	body	that	are	immoveable	.	[	11	]
那些	部分	的	这	身体	那	是	不可移动的	.	[	-	]

但整体姿态的对称性和真实比例取决于身体中那些不可移动的部位。[11]

[let] [ðə; ði] ['hɔːrsmən] [ðen] [pleɪs] [hɪm'self] [æt; ət] [wʌns] , [ə'pɑːn] [hɪz; ɪz] [twɪst] ,

Let	the	horseman	then	place	himself	at	once	,	upon	his	Twist	,
让	这	骑手	然后	地方	他自己	在	一次	,	之上	他的	捻	,

让骑手立刻将自己置于他的扭转姿势上，

['sɪtɪŋ] [ɪg'zæktli] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sæd(ə)l] ; [let] [hɪm; ɪm] [sə'pɔːrt] [ðɪs] ['pɑːstʃər] ,

sitting	exactly	in	the	middle	of	the	saddle	;	let	him	support	this	posture	,
坐着	确切地	在	这	中间	的	这	鞍	;	让	他	支持	这	姿势	,

让他坐在马鞍的正中间，保持这个姿势。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [twɪst] [ə'loʊn] [siːmz] [tuː; tə] [sə'steɪn] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hoʊl] ['bɑːdi] ,

in	which	the	Twist	alone	seems	to	sustain	the	weight	of	the	whole	body	,
在	哪个	这	捻	独自的	似乎	到	维持	这	重量	的	这	所有的	身体	,

其中，似乎只有扭转这一动作支撑着整个身体的重量。

[baɪ] ['mɑːdərətli] ['liːnɪŋ] [ə'pɑːn] [hɪz; ɪz] ['bʌtək] .

by	moderately	leaning	upon	his	buttock	.
经过	中等程度	倾斜	之上	他的	臀部	.

他微微倚靠在臀部上。

[let] [ðə; ði] [θaɪz] [biː; bi] [tɜːrnd] ['ɪnwərd] , [ænd; ənd] [rest] [flæt] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [saɪdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sæd(ə)l]

Let	the	Thighs	be	turned	inward	,	and	rest	flat	upon	the	sides	of	the	saddle
让	这	大腿	是	转向	向内	,	和	休息	平坦的	之上	这	侧面	的	这	鞍

;
;
;

让大腿向内翻转，平放在马鞍两侧；

[ænd; ənd][ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə] [ðɪs] [let][ðə; ði][tɜ:rn][ʌv; əv][ðə; ði] [θaɪz] [proʊ'si:d][də'rektli; daɪ'rektli]

and	in	order	to	this	let	the	turn	of	the	thighs	proceed	directly
和	在	命令	到	这	让	这	转动	的	这	大腿	继续	直接地

[frʌm; frəm][ðə; ði][hɪps] ,

from	the	hips	,
从	这	臀部	,

为了达到这个目的，要让大腿的转动直接从臀部开始。

[ænd; ənd][let][hɪm; ɪm] [ɪm'plɔɪ] [noʊ] [fɔ:rs] [ɔ:r] [streŋθ] [tu:; tə] [ki:p] [hɪm'self][ɪn][ðə; ði]['sæd(ə)l] ,

and	let	him	employ	no	force	or	strength	to	keep	himself	in	the	saddle	,
和	让	他	采用	不	力量	或者	力量	到	保持	他自己	在	这	鞍	,

让他不要用任何武力或蛮力来保持骑在马鞍上。

[bʌt; bət] [trʌst] [ɪn'taɪərli][tu:; tə][ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['bɑ:di][ænd; ənd] [θaɪz] ; [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][ɪg'zækt]

but	trust	entirely	to	the	weight	of	his	body	and	thighs	;	this	is	the	exact
但	相信	完全	到	这	重量	的	他的	身体	和	大腿	;	这	是	这	精确的

[ˌɛkwɪ'lɪbrioʊ] :

equilibrio	:
平衡	:

但要完全依靠他身体和大腿的重量；这就是恰到好处的平衡：

[ɪn] [ðɪs] [ænd; ənd] [ðɪs] ['oʊnli][kən'sɪsts][ðə; ði]['fɜ:rmnəs][ænd; ənd] [sə'pɔ:rt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] ['bɪldɪŋ]

in	this	and	this	only	consists	the	firmness	and	support	of	the	whole	building
在	这	和	这	仅有的	由	这	硬度	和	支持	的	这	所有的	建筑

;

;

;

其中，也仅此一点，构成了整栋建筑的稳固性和支撑力；

[ə; eɪ]['fɜ:rmnəs] [wɪtʃ] [jʌŋ] [bɪ'gɪnərz] [ɑ:r; ər]['nevər]['sensəb(ə)l][ʌv; əv][æt; ət][fɜ:rst] , [bʌt; bət] [wɪtʃ] [ɪz]

a	firmness	which	young	beginners	are	never	sensible	of	at	first	,	but	which	is
一个	硬度	哪个	年轻的	初学者	是	绝不	明智的	的	在	第一的	,	但	哪个	是

[tu:; tə][bi:; bi] [ə'kwaɪrd] ,

to	be	acquired	,
到	是	获得	,

初学者起初往往意识不到的那种坚定性，是需要培养的。

[ænd; ənd] [wɪl] ['ɔ:lweɪz][bi:; bi] [ə'teɪnd] [baɪ]['eksərsaɪz][ænd; ənd] ['præktɪs] .

and	will	always	be	attained	by	exercise	and	practise	.
和	将要	总是	是	已达到	经过	锻炼	和	实践	.

而且只能通过练习和实践才能获得。

[aɪ][dɪ'mænd][bʌt; bət][ə; eɪ] ['mɑ:dərət] [stres] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['bʌtəks] ,

I	demand	but	a	moderate	stress	upon	the	buttocks	,
我	要求	但	一个	缓和	压力	之上	这	臀部	,

我只要求臀部承受适度的压力，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ə; eɪ][mæn] [ðæt] [sɪts] [fʊl] [ə'pɑ:n][ðem; ðəm][kæn; kən]['nevər][tɜ:rn][hɪz; ɪz] [θaɪz] [flæt][tu:; tə]

because	a	man	that	sits	full	upon	them	can	never	turn	his	thighs	flat	to
因为	一个	男人	那	坐着	满的	之上	他们	能	绝不	转动	他的	大腿	平坦的	到

[ðə; ði]['sæd(ə)l] ;

the	saddle	;
这	鞍	;

因为骑在马上的人，大腿完全贴在马鞍上是不可能转动的；

[ðə; ði] [θaɪz] [ʃʊd; ʃəd]['ɔ:lweɪz] [leɪ] [flæt][tu:; tə][ðə; ði]['sæd(ə)l] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] , [ðə; ði] ['fleʃi] [pɑ:rt][ʌv; əv]

the	thighs	should	always	lay	flat	to	the	saddle	,	because	,	the	fleshy	part	of
这	大腿	应该	总是	躺	平坦的	到	这	鞍	,	因为	,	这	肉质的	部分	的

[ðem; ðəm] ['bi:ɪŋ] [ɪn'sensəb(ə)l] ,

them	being	insensible	,
他们	存在	麻木不仁	,

大腿应该始终平放在马鞍上，因为大腿的肉质部分没有感觉。

[ðə; ði] ['hɔ:rsmən] [wʊd] [nɑ:t] ['ʌðərwaɪz] [bi:; bi]['eɪb(ə)l][soʊ] ['naɪsli] [tu:; tə] [fi:l] [ðə; ði]['məuʃənz][ʌv; əv]

the	horseman	would	not	otherwise	be	able	so	nicely	to	feel	the	motions	of
这	骑手	会	不是	否则	是	有能力的	所以	很好	到	感觉	这	运动	的

[hɪz; ɪz] [hɔ:rs] :

his	horse	:
他的	马	:

否则，骑手就无法如此清晰地感受到马的动作：

[aɪ][ɪn'sɪst] [ðæt] [ðə; ði][tɜ:rn][ʌv; əv][ðə; ði] [θaɪ] [mʌst; məst][bi:; bi][frʌm; frəm][ðə; ði] [hɪp] ,

I	insist	that	the	turn	of	the	Thigh	must	be	from	the	Hip	,
我	坚持	那	这	转动	的	这	大腿	必须	是	从	这	时髦的	,

我坚持认为大腿的转动必须从髋部开始。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ˌaɪ 'ti:][kæn; kən]['nevər][bi:; bi]['nætʃ(ə)rəl] , [bʌt; bət][æz; əz][ˌaɪ 'ti:]['prʊsi:dz][frʌm; frəm][ðə; ði]

because	it	can	never	be	natural	,	but	as	it	proceeds	from	the
因为	它	能	绝不	是	自然的	,	但	作为	它	收益	从	这

['hɑ:loʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɪp] [boʊn] .

hollow	of	the	hip	bone	.
空洞的	的	这	时髦的	骨	.

因为它永远不可能是自然的，而是从髋骨的凹陷处开始的。

[aɪ][ɪn'sɪst] ['fɑ:rðər] [ðæt] [ðə; ði] ['hɔ:rsmən] ['nevər] [ə'veils] [hɪm'self][ʌv; əv][ðə; ði] [streŋθ] [ɔ:r][help][ʌv; əv]

I	insist	farther	that	the	horseman	never	avails	himself	of	the	strength	or	help	of
我	坚持	更远	那	这	骑手	绝不	可用性	他自己	的	这	力量	或者	帮助	的

[hɪz; ɪz] [θaɪz] ,

his	thighs	,
他的	大腿	,

我还要强调，骑手绝不能利用大腿的力量或帮助。

[ɪk'sept] [hi:; hi] [lets] [hɪz; ɪz] [hoʊl] [weɪt] [rest][ə'pɑ:n][ðə; ði]['sentər] , [æz; əz] [bɪ'fɔ:r] [dɪ'skraɪbd] ;

except	he	lets	his	whole	weight	rest	upon	the	center	,	as	before	described	;
除了	他	让我们	他的	所有的	重量	休息	之上	这	中心	,	作为	前	描述	;

但他让全身的重量都落在中心，就像前面描述的那样；

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði]['kloʊzər][hi:; hi]['prɛsəz, 'prɛsɪz][ðem; ðəm][tu:; tə][ðə; ði]['sæd(ə)l] ,

because	the	closer	he	presses	them	to	the	saddle	,
因为	这	更近	他	出版社	他们	到	这	鞍	,

因为他越是把他们压向马鞍，

[ðə; ði] [mɔ:r] [wɪl] [hi:; hi][bi:; bi] ['lɪftɪd] [ə'bʌv] [ðə; ði]['sæd(ə)l][ɑ:n]['eni] ['sʌd(ə)n][ɔ:r] - ['moʊʃ(ə)n]

the	more	will	he	be	lifted	above	the	saddle	on	any	sudden	or	iregular	motion
这	更多的	将要	他	是	抬起	多于	这	鞍	在	任何	突然	或者	-	运动

[ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:rs] .

of	the	Horse	.
的	这	马	.

马匹任何突然或不规则的动作都会使他被抬离马鞍。

['hævɪŋ] [ðʌs] ['fɜ:rmli] [pleɪst] [ðə; ði] [ɪ'mu:vəbl] [pɑ:rts] , [aɪ] [naʊ] [pæs] [ɑ:n][tu:; tə][ðə; ði][fɜ:rst][ʌv; əv]

Having	thus	firmly	placed	the	immovable	parts	,	I	now	pass	on	to	the	first	of
拥有	因此	牢牢	放置	这	不可移动的	部分	,	我	现在	经过	在	到	这	第一的	的

[ðə; ði]['mu:vəbəlz] ,

the	Movables	,
这	动产	,

既然已经把不可移动的部分固定下来了，我现在要开始讨论第一个可移动的部分了。

[wɪtʃ] [ɪz] [-]

which	is	[	12	]
哪个	是	[	-	]

其中[12]

[æz; əz][aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [əb'zɜːrvd] [ðə; ði]['bɑːdi][æz; əz][fɑːr][æz; əz][tuː; tə][ðə; ði][weɪst] .

as	I	have	already	observed	the	body	as	far	as	to	the	waist	.
作为	我	有	已经	观察到	这	身体	作为	远的	作为	到	这	腰部	.

我已经观察过身体直至腰部。

[aɪ] [ˌkɑːmprɪ'hend] [ɪn][ðə; ði]['bɑːdi] , [ðə; ði] [hed] , [ðə; ði] ['ʃəuldəz] , [ðə; ði] [brest] , [ðə; ði][ɑːrmz] ,

I	comprehend	in	the	Body	,	the	Head	,	the	Shoulders	,	the	Breast	,	the	Arms	,
我	理解	在	这	身体	,	这	头	,	这	肩膀	,	这	胸部	,	这	武器	,

我理解身体、头部、肩膀、胸部、手臂，

[hændz] , [reɪnz] [ænd; ənd] [weɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɔːrsmən] .

Hands	,	Reins	and	Waist	of	the	Horseman	.
手	,	缰绳	和	腰部	的	这	骑手	.

骑手的双手、缰绳和腰部。

[ðə; ði] [hed] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [friː] , [fɜːrm][ænd; ənd] ['iːzi] ,

The	head	should	be	free	,	firm	and	easy	,
这	头	应该	是	自由的	,	公司	和	简单的	,

头部应该自由、稳固且轻松。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][biː; bi] ['redi] [fɔːr; fər][ɔːl][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['məuʃənz] [ðæt] [ðə; ði] ['hɔːrsmən] [meɪ] [meɪk]

in	order	to	be	ready	for	all	the	natural	motions	that	the	horseman	may	make
在	命令	到	是	准备好	为了	全部	这	自然的	运动	那	这	骑手	可能	制作

[ɪn] ['tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][wʌn][saɪd][ɔːr][ðə; ði] ['ʌðər] .

in	turning	to	one	side	or	the	other	.
在	转弯	到	一	边	或者	这	其他	.

为了能够应对骑手在转向时可能做出的所有自然动作。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][fɜːrm] , [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , [streɪt] , [wɪ'ðaʊt] ['liːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɔːr][left] ,

It	should	be	firm	,	that	is	to	say	,	strait	,	without	leaning	to	the	right	or	left	,
它	应该	是	公司	,	那	是	到	说	,	海峡	,	没有	倾斜	到	这	正确的	或者	左边	,

它应该稳固，也就是说，笔直，既不向左也不向右倾斜。

['niːðər] [əd'vænst] [nɔːr] [θroʊn] [bæk] ; [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['iːzi] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ɪf] ['ʌðərwaɪz] [ˌaɪ 'tiː]

neither	advanced	nor	thrown	back	;	it	should	be	easy	because	if	otherwise	it
两者都不	先进的	也不	抛掷	后退	;	它	应该	是	简单的	因为	如果	否则	它

[wʊd] [ə'keɪʒn] [ə; eɪ] ['stɪfnəs] ,

would	occasion	a	stiffness	,
会	场合	一个	刚性	,

既不前进也不后退；这应该很容易，因为否则会导致僵硬。

[ænd; ənd] [ðæt] ['stɪfnəs] [ə'fektɪŋ] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] [bæk]

and	that	stiffness	affecting	the	different	parts	of	the	body	,	especially	the	back
和	那	刚性	影响	这	不同的	部分	的	这	身体	,	尤其	这	后退

[boʊn] ,

bone	,
骨	,

这种僵硬感会影响身体的各个部位，尤其是脊柱。

[ðə; ði] [hoʊl] [wʊd] [biː; bi] [wɪ'ðaʊt] [iːz] [ænd; ənd] [kən'streɪnd] .

the	whole	would	be	without	ease	and	constrained	.
这	所有的	会	是	没有	舒适	和	受限	.

整个过程将充满不便和束缚。

[ðə; ði] ['ʃəuldəz] [ə'loʊn] ['ɪnfluəns] [baɪ][ðer; ðər]['məuʃənz] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] [brest] [ðə; ði][reɪnz]

The	shoulders	alone	influence	by	their	motions	that	of	the	breast	the	reins
这	肩膀	独自的	影响	经过	他们的	运动	那	的	这	胸部	这	缰绳

[ænd; ənd] [weɪst] .

and	waist	.
和	腰部	.

单单肩膀的运动就能影响胸部、缰绳和腰部的运动。

[ðə; ði] ['hɔ:rsmən] [ʃʊd; ʃəd]['prez(ə)nt][ɔ:r][æd'væns][hɪz; ɪz] [brest] , [baɪ][ðæt][hɪz; ɪz] [hoʊl] ['fɪgjər]

The	horseman	should	present	or	advance	his	breast	,	by	that	his	whole	figure
这	骑手	应该	展示	或者	进步	他的	胸部	,	经过	那	他的	所有的	数字

['əupənz][ænd; ənd] [dɪ'spleɪz] [ɪt'self] ;

opens	and	displays	itself	;
打开	和	显示器	本身	;

骑手应该挺胸抬头，这样他的整个身形就会展现出来;

[hi:; hi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ][smɔ:l] ['hɑ:loʊ][ɪn][hɪz; ɪz][reɪnz] ,

he	should	have	a	small	hollow	in	his	reins	,
他	应该	有	一个	小的	空洞的	在	他的	缰绳	,

他的缰绳上应该有个小凹槽。

[ænd; ənd] [pʊʃ] [ðə; ði][weɪst]['fɔ:rwərd][tu:; tə][ðə; ði] ['pɑ:ml] [ʌv; əv][ðə; ði]['sæd(ə)l] ,

and	push	the	waist	forward	to	the	pommel	of	the	saddle	,
和	推	这	腰部	向前	到	这	柄头	的	这	鞍	,

然后将腰部向前推至马鞍的鞍头处，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðɪs] [pə'zɪʃ(ə)n] [ˌkɔris'pɔndz] [ænd; ənd][ju'naɪts][hɪm; ɪm][tu:; tə][ɔ:l][ðə; ði]['məuʃənz][ʌv; əv]

because	this	position	corresponds	and	unites	him	to	all	the	motions	of
因为	这	位置	对应	和	联合	他	到	全部	这	运动	的

[ðə; ði] [hɔ:rs] .

the	horse	.
这	马	.

因为这个姿势使他与马匹的所有动作相协调、融为一体。

[naʊ] ['oʊnli] ['θroʊɪŋ] [ðə; ði] ['ʃəuldəz] [bæk] , [prə'du:səz, prə'du:sɪz][ɔ:l] [ði:z] [ɪ'fekts] ,

Now	only	throwing	the	shoulders	back	,	produces	all	these	effects	,
现在	仅有的	投掷	这	肩膀	后退	,	产	全部	这些	效果	,

现在，仅仅向后耸肩就能产生所有这些效果。

[ænd; ənd] ['gɪvz] [ðem; ðəm][ɪg'zæktli][ɪn][ðə; ði] [dɪ'gri:] [ðæt][ɪz] ['rekwɪzɪt] ;

and	gives	them	exactly	in	the	degree	that	is	requisite	;
和	给予	他们	确切地	在	这	程度	那	是	必需品	;

并给予他们恰到好处的必要数量;

[ˌwer'æz] [ɪf] [wi:; wi][wɜ:r; wər][tu:; tə] [lʊk] [fɔ:r; fər][ðə; ði][pər'tɪkjələr][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [i:tʃ] [pɑ:rt]

whereas	if	we	were	to	look	for	the	particular	position	of	each	part
然而	如果	我们	是	到	看	为了	这	特别的	位置	的	每个	部分

['sɛpəˌreɪtli] [ænd; ənd][baɪ][ɪt'self] ,

seperately	and	by	itself	,
分别地	和	经过	本身	,

而如果我们分别单独地寻找每个部分的具体位置，

[wɪ'ðaʊt] [ɪg'zæmɪnɪŋ] [ðə; ði] [kə'nekʃ(ə)n] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz] [bɪ'twi:n] [ðə; ði]['məuʃənz][ʌv; əv][wʌn][pɑ:rt]

without	examining	the	connection	that	there	is	between	the	motions	of	one	part
没有	检查	这	联系	那	那里	是	之间	这	运动	的	一	部分

[wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] ,

with	those	of	another	,
和	那些	的	其他	,

不去考察各部分运动之间的联系，

[ðer; ðər] [wʊd] [bi:; bi] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['bendɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz][reɪnz] [ðæt] [ðə; ði] ['hɔ:rsmən] [wʊd] [bi:; bi] ,

there	would	be	such	a	bending	in	his	reins	that	the	horseman	would	be	,
那里	会	是	这样的	一个	弯曲	在	他的	缰绳	那	这	骑手	会	是	,

缰绳会弯曲得如此之大，以至于骑手会.....

[ɪf] [aɪ] [meɪ] [soʊ] [seɪ] , ['hɑ:loʊ] [bækt] ;

if	I	may	so	say	,	hollow	backed	;
如果	我	可能	所以	说	,	空洞的	支持的	;

恕我直言，背部中空;

[ænd; ənd][æz; əz][frʌm; frəm][ðæt][hiː; hi] [wʊd] [fɔːrs][hɪz; ɪz] [brest] ['fɔːrwərd][ænd; ənd][hɪz; ɪz][weɪst]

and	as	from	that	he	would	force	his	breast	forward	and	his	waist
和	作为	从	那	他	会	力量	他的	胸部	向前	和	他的	腰部

[tɔːrdz] [ðə; ði] ['pɑːml] [ʌv; əv][ðə; ði]['sæd(ə)l] ,

towards	the	pommel	of	the	saddle	,
向	这	柄头	的	这	鞍	,

于是，他会挺胸抬头，腰部紧贴马鞍的鞍头。

[hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] [flʌŋ] [bæk] , [ænd; ənd][mʌst; məst][sɪt][ə'pɑːn][ðə; ði][rʌmp][ʌv; əv][ðə; ði][hɔːrs] . [

he	would	be	flung	back	,	and	must	sit	upon	the	rump	of	the	horse	.	[
他	会	是	扔	后退	,	和	必须	坐	之上	这	臀部	的	这	马	.	[

\-]

13	]
	-]

他会被甩出去，不得不坐在马的屁股上。[13]

[ðə; ði][ɑːrmz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][bent][æt; ət][ðə; ði]['elbəuz] , [ænd; ənd][ðə; ði]['elbəuz] [ʃʊd; ʃəd][rest] ['iːkwəli]

The	arms	should	be	bent	at	the	elbows	,	and	the	elbows	should	rest	equally
这	武器	应该	是	弯曲	在	这	肘部	,	和	这	肘部	应该	休息	同样地

[ə'pɑːn][ðə; ði][hɪps] ;

upon	the	hips	;
之上	这	臀部	;

双臂应弯曲肘部，肘部应平放在髋部上；

[ɪf] [ðə; ði][ɑːrmz][wɜːr; wər][streɪt] , [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwens] [wʊd] [biː; bi] , [ðæt][ðə; ði][hændz] [wʊd] [biː; bi]

if	the	arms	were	strait	,	the	consequence	would	be	,	that	the	hands	would	be
如果	这	武器	是	海峡	,	这	结果	会	是	,	那	这	双手	会	是

[tuː] [loʊ] ,

too	low	,
也	低的	,

如果手臂伸直，结果就是双手位置太低。

[ɔːr][æt; ət] [tuː] [greɪt] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [frʌm; frəm][ðə; ði]['bɑːdi] ; [ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] ['elbəuz] [wɜːr; wər][nɑːt]

or	at	too	great	a	distance	from	the	body	;	and	if	the	elbows	were	not
或者	在	也	伟大的	一个	距离	从	这	身体	;	和	如果	这	肘部	是	不是

[kept] ['stedi] ,

kept	steady	,
保留	稳定的	,

或者离身体太远；如果肘部没有保持稳定，

[ðeɪ] [wʊd] [ʌv; əv] ['kɑːnsɪkwens] , [gɪv] [æn; ən] [ʌn'sɜːrt(ə)nti] [ænd; ənd] ['fɪk(ə)lnəs] [tuː; tə][ðə; ði][hænd] ,

they	would	of	consequence	,	give	an	uncertainty	and	fickleness	to	the	hand	,
他们	会	的	结果	,	给	一个	不确定	和	反复无常	到	这	手	,

因此，它们会给手带来不确定性和反复无常。

[sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə]['ruːɪn][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər]['evər] .

sufficient	to	ruin	it	for	ever	.
充足的	到	废墟	它	为了	曾经	.

足以彻底毁掉它。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðə; ði]['braɪd(ə)l] - [hænd][ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] [ˌæbsə'luːtli] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ['stedi]

It	is	true	that	the	Bridle	-	hand	is	that	which	absolutely	ought	to	be	steady
它	是	真的	那	这	辔	-	手	是	那	哪个	绝对地	应该	到	是	稳定的

[ænd; ənd] [ɪ'muːvəbəl] ;

and	immoveable	;
和	不可移动的	;

的确，缰绳的手必须保持稳定不动；

[ænd; ənd][wi:; wi] [maɪt] [kən'klu:d] [frʌm; frəm] [hens] , [ðæt] [ðə; ði] [left] ['elboʊ] ['oʊnli] [ɔ:t] [tu:; tə] [rest]

and	we	might	conclude	from	hence	,	that	the	left	elbow	only	ought	to	rest
和	我们	可能	结束	从	因此	,	那	这	左边	弯头	仅有的	应该	到	休息

[ə'pɑ:n][ðə; ði] [hɪp] ;

upon	the	hip	;
之上	这	时髦的	;

由此我们可以得出结论，左肘应该只放在髋部上；

[bʌt; bət] [greɪs] [kən'sɪsts] [ɪn][ðə; ði][ɪg'zækt][prə'pɔ:rʃ(ə)n][ænd; ənd] ['sɪmətri] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði][pɑ:rts][ʌv; əv]

but	grace	consists	in	the	exact	proportion	and	symmetry	of	all	the	parts	of
但	优雅	由	在	这	精确的	部分	和	对称	的	全部	这	部分	的

[ðə; ði]['bɑ:di] ,

the	body	,
这	身体	,

但优雅在于身体各部分的完美比例和对称性。

[ænd; ənd][tu:; tə][hæv; həv][ðə; ði][ɑ:rm][ɑ:n][wʌn][saɪd] [reɪzd] [ænd; ənd] [əd'vænst] ,

and	to	have	the	arm	on	one	side	raised	and	advanced	,
和	到	有	这	手臂	在	一	边	提高	和	先进的	,

并将一侧手臂抬起并向前伸展

[ænd; ənd] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] [kept] [daʊn] [ænd; ənd][kloʊz][tu:; tə][ðə; ði]['bɑ:di] [wʊd] ['prez(ə)nt]

and	that	of	the	other	kept	down	and	close	to	the	body	would	present
和	那	的	这	其他	保留	向下	和	关闭	到	这	身体	会	展示

[bʌt; bət][æn; ən] [ɔkwɚd] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'gri:əb(ə)l] [ə'pɪrəns] .

but	an	aukward	and	disagreeable	appearance	.
但	一个	尴尬	和	令人不快的	外貌	.

而另一只眼睛如果向下贴近身体，就会显得笨拙难看。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ðɪs] [wɪtʃ] [di'tə:minz] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][hænd] [wɪtʃ] [hoʊldz][ðə; ði] [wɪp] ;

It	is	this	which	determines	the	situation	of	the	hand	which	holds	the	whip	;
它	是	这	哪个	决定	这	情况	的	这	手	哪个	持有	这	鞭	;

正是这一点决定了握鞭子的那只手的位置；

[ðə; ði] [left] [hænd] ['bi:ɪŋ] [ʌv; əv][æn; ən]['i:kwəl] ['haɪθ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['elboʊ] ;

the	left	hand	being	of	an	equal	heighth	with	the	elbow	;
这	左边	手	存在	的	一个	平等的	高度	和	这	弯头	;

左手与肘部高度相同；

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['nʌkl] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] ,

so	that	the	knuckle	of	the	little	finger	,
所以	那	这	指关节	的	这	小的	手指	,

所以小指的指关节，

[ænd; ənd][ðə; ði][tɪp][ʌv; əv][ðə; ði] ['elboʊ] [bi:; bi][bəuθ][ɪn][ə; eɪ][laɪn] ,

and	the	tip	of	the	elbow	be	both	in	a	line	,
和	这	提示	的	这	弯头	是	两个都	在	一个	线	,

肘尖应与肘部呈一条直线。

[ðɪs] [hænd] [ðen] ['bi:ɪŋ] ['raʊndɪd] ['ni:ðər] [tu:] [mʌtʃ] [nɔ:r] [tu:] ['lɪt(ə)l] ,

this	hand	then	being	rounded	neither	too	much	nor	too	little	,
这	手	然后	存在	圆润	两者都不	也	很多	也不	也	小的	,

这只手的弧度恰到好处，既不太圆也不太小。

[bʌt; bət][dʒʌst][soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [rɪst] [meɪ] [də'rekt][ɔ:l][ɪts]['məuʃənz] , [pleɪs] [jʊr; jər] [raɪt] [hænd] ,

but	just	so	that	the	wrist	may	direct	all	its	motions	,	place	your	right	hand	,
但	只是	所以	那	这	手腕	可能	直接的	全部	它是	运动	,	地方	你的	正确的	手	,

但为了让手腕能够控制所有动作，请将你的右手放好，

[ɔ:r][ðə; ði] [wɪp] [hænd] , ['loʊər] [ænd; ənd] [mɔ:r] ['fɔ:rwərd][ðæn; ðən][ðə; ði]['braɪd(ə)l][hænd] .

or	the	whip	hand	,	lower	and	more	forward	than	the	bridle	hand	.
或者	这	鞭	手	,	降低	和	更多的	向前	比	这	辔	手	.

或者说，持鞭的手比持缰绳的手位置更低、更靠前。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['loʊər][ðæn; ðən][ðə; ði]['braɪd(ə)l][hænd][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ɪf][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə'pɑːn][ə; eɪ]

It	should	be	lower	than	the	bridle	hand	because	if	it	was	upon	a
它	应该	是	降低	比	这	辔	手	因为	如果	它	曾是	之上	一个

['lev(ə)l][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] ,

level	with	it	,
等级	和	它	,

它应该比缰绳低，因为如果它与缰绳齐平，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [rɪ'streɪn] [ɔːr] [əb'strʌkt] [ɪts] ['məuʃənz] ; [ænd; ənd][wɜːr; wər][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] ['haɪər] ,

it	would	restrain	or	obstruct	its	motions	;	and	were	it	to	be	higher	,
它	会	抑制	或者	阻碍	它是	运动	;	和	是	它	到	是	更高	,

它会限制或阻碍它的运动；如果它更高的话，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː]['kænɑːt] [teɪk] [soʊ] [greɪt] [ə; eɪ] ['kʌmpəs] [æz; əz][ðə; ði]['braɪd(ə)l][hænd] ,

as	it	cannot	take	so	great	a	compass	as	the	bridle	hand	,
作为	它	不能	拿	所以	伟大的	一个	罗盘	作为	这	辔	手	,

因为它无法像缰绳手那样容纳如此巨大的罗盘，

[wɪtʃ] [mʌst; məst]['ɔːlweɪz][biː; bi][kept]['oʊvər][ə'genst] [ðə; ði] ['hɔːrsmənz] ['bɑːdi] :

which	must	always	be	kept	over	against	the	horseman's	body	:
哪个	必须	总是	是	保留	超过	反对	这	骑手的	身体	:

必须始终保持马鞍贴近骑手的身体：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] ['nesəseri] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði][prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['elbəuz] ,

it	is	absolutely	necessary	to	keep	the	proportion	of	the	elbows	,
它	是	绝对地	必要的	到	保持	这	部分	的	这	肘部	,

保持肘部的比例是绝对必要的。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['loʊər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['ʌðər] .

that	it	should	be	lower	than	the	other	.
那	它	应该	是	降低	比	这	其他	.

它应该比其他值低。

[ðə; ði][legz][ænd; ənd] [fiːt] [meɪk] [ʌp][ðə; ði]['sekənd][dɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv] [wʌt] [aɪ][kɔːl][ðə; ði] ['muːvəbl]

The	legs	and	feet	make	up	the	second	division	of	what	I	call	the	moveable
这	腿	和	脚	制作	向上	这	第二	分配	的	什么	我	称呼	这	活动

[pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] :

parts	of	the	body	:
部分	的	这	身体	:

腿和脚构成了我所说的身体可活动部位的第二部分：

[ðə; ði] [-]

the	[	14	]
这	[	-	]

[14]

[legz] [sɜːrv] [fɔːr; fər] [tuː] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] , [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [æz; əz][eɪdz][ɔːr] [kə'rekʃnz] [tuː; tə]

legs	serve	for	two	purposes	,	they	may	be	used	as	aids	or	corrections	to
腿	服务	为了	二	目的	,	他们	可能	是	用过的	作为	艾滋病	或者	更正	到

[ðə; ði] [hɔːrs] ,

the	horse	,
这	马	,

马腿有两个用途，它们既可以用来辅助马匹，也可以用来纠正马匹的行为。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðen] [biː; bi] [kept] [nɪr] [ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] ,

they	should	then	be	kept	near	the	sides	of	the	horse	,
他们	应该	然后	是	保留	靠近	这	侧面	的	这	马	,

然后应该将它们放在马的两侧附近。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ][ˌpɜːrpən'dɪkjələr][laɪn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['hɔːrsmənz] ['bɑːdi] ;

and	in	a	perpendicular	line	with	the	horseman's	body	;
和	在	一个	垂直	线	和	这	骑手的	身体	;

与骑手的身体呈垂直线；

[fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [nɪr] [ðə; ði][paːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['hɔrsəz] ['baːdi] [wer] [hɪz; ɪz] ['fiːlɪŋ] [ɪz][moʊst] ['delɪkət] ,

for	being	near	the	part	of	the	horse's	body	where	his	feeling	is	most	delicate	,
为了	存在	靠近	这	部分	的	这	马匹	身体	在哪里	他的	感觉	是	最多	精美的	,

因为它靠近马匹身体感觉最敏感的部位，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['redi] [tuː; tə][duː][ðer; ðər] ['ɑːfɪs] [ɪn][ðə; ði]['ɪnstənt] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['wɑːntɪd] .

they	are	ready	to	do	their	office	in	the	instant	they	are	wanted	.
他们	是	准备好	到	做	他们的	办公室	在	这	立即的	他们	是	通缉	.

他们随时准备在被需要时立即履行职务。

[mɔːr'oʊvər] ,

Moreover	,
而且	,

而且，

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][æn; ən] - [ʌv; əv][ðə; ði] [θaɪz] [ɪf] [ðə; ði] [θaɪ] [ɪz][ə'pɑːn][ɪts] [flæt] [ɪn][ðə; ði]

as	they	are	an	apendix	-	of	the	thighs	if	the	thigh	is	upon	its	flat	in	the
作为	他们	是	一个	-	的	这	大腿	如果	这	大腿	是	之上	它是平坦的	在	这		

['sæd(ə)l] ,

saddle	,
鞍	,

当大腿平放在马鞍上时，它们就成了大腿的附属部分。

[ðeɪ] [wɪl] [baɪ][ə; eɪ] ['nesəseri] ['kɑːnsɪkwens] [biː; bi] [tɜːrnd] [dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [ɔːt] ,

they	will	by	a	necessary	consequence	be	turned	just	as	they	ought	,
他们	将要	经过	一个	必要的	结果	是	转向	只是	作为	他们	应该	,

由于必然的结果，他们最终会按照他们应该的方式转变。

[ænd; ənd] [wɪl] [ɪn'fæləbli] [gɪv] [ðə; ði] [seɪm] [tɜːrn][tuː; tə][ðə; ði] [fiːt] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [fiːt] [dɪ'pend]

and	will	infallibly	give	the	same	turn	to	the	feet	,	because	the	feet	depend
和	将要	绝对正确	给	这	相同的	转动	到	这	脚	,	因为	这	脚	依赖

[ə'pɑːn][ðem; ðəm] ,

upon	them	,
之上	他们	,

并且一定会使双脚也发生同样的转动，因为双脚依赖于它们。

[æz; əz] [ðeɪ] [dɪ'pend] [ə'pɑːn][ðə; ði] [θaɪz] .

as	they	depend	upon	the	thighs	.
作为	他们	依赖	之上	这	大腿	.

因为它们依赖于大腿。

[ðə; ði][toʊ][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][held][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['haɪər] [ðen] [ðə; ði] [hiːl] ,

The	toe	should	be	held	a	little	higher	then	the	heel	,
这	脚趾	应该	是	握住	一个	小的	更高	然后	这	脚跟	,

脚趾应该比脚后跟略高一些。

[fɔːr; fər] [ɪf] [ðə; ði][toʊ][wʌz; wəz] ['loʊɪst] [ðə; ði] [hiːl] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [nɪr] [ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv][hɪz; ɪz]

for	if	the	toe	was	lowest	the	heel	would	be	too	near	the	sides	of	his
为了	如果	这	脚趾	曾是	最低	这	脚跟	会	是	也	靠近	这	侧面	的	他的

[hɔːrs] [ænd; ənd] [wʊd] [biː; bi][ɪn]['deɪndʒər][ʌv; əv] ['tʌtʃɪŋ] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][spɜːrz][æt; ət]

horse	and	would	be	in	danger	of	touching	his	horse	with	his	spurs	at
马	和	会	是	在	危险	的	接触	他的	马	和	他的	马刺	在

[pər'hæps][ðə; ði] ['veri] ['ɪnstənt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][ə'vɔɪd] [sʌtʃ] [eɪd][ɔːr] [kə'rekʃn] .

perhaps	the	very	instant	he	should	avoid	such	aid	or	correction	.
也许	这	非常	立即的	他	应该	避免	这样的	援助	或者	更正	.

因为如果脚尖最低，脚跟就会离马的两侧太近，可能会在马匹需要帮助或纠正的瞬间，用马刺碰到马匹。

['meni] ['pɜːsənz] [ˌnɑːtwɪθ'stændɪŋ] , [wen] [ðeɪ] [reɪz] [ðer; ðər][toʊ] ,

Many	persons	notwithstanding	,	when	they	raise	their	toe	,
许多	人	虽然	,	什么时候	他们	增加	他们的	脚趾	,

尽管如此，许多人在抬起脚趾时，

[bend] [ænd; ənd] [twɪst] [ðer; ðər] ['æŋk(ə)l] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [leɪm] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːrt] .

bend	and	twist	their	ankle	as	if	they	were	lame	in	the	part	.
弯曲	和	捻	他们的	踝	作为	如果	他们	是	瘸	在	这	部分	.

弯曲扭动脚踝，就像他们在这个角色中跛了一样。

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz] ['veri] [pleɪn] ;

The	reason	of	this	is	very	plain	;
这	原因	的	这	是	非常	清楚的	;

原因很简单；

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [meɪk] [juːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mʌslz] [ɪn] [ðer; ðər] [legz] [ænd; ənd] [θaɪz] ,

because	they	make	use	of	the	muscles	in	their	legs	and	thighs	,
因为	他们	制作	使用	的	这	肌肉	在	他们的	腿	和	大腿	,

因为它们会用到腿部和大腿的肌肉，

[ˌwer'æz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['oʊnli] [ɪm'plɔɪ] [dʒɔɪnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fʊt] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['pɜːrpəs] ,

whereas	they	should	only	employ	joint	of	the	foot	for	this	purpose	,
然而	他们	应该	仅有的	采用	联合的	的	这	脚	为了	这	目的	,

而他们应该只使用脚部的关节来达到这个目的，

[sʌtʃ] [ɪz] [ɪn] [ʃɔːrt] [ðə; ði] [mə'kænɪk(ə)l] [ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hɔːrsmənz] ['bɑːdi] .

Such	is	in	short	the	mechanical	disposition	of	all	the	parts	of	the	horseman's	body	.
这样的	是	在	短的	这	机械的	处置	的	全部	这	部分	的	这	骑手的	身体	.

简而言之，这就是骑手身体各部位的机械构造。

[ðiːz] [aɪ'diːəz] ['prɑːpərli] [daɪ'dʒestɪd] [ðə; ði] [præk'tɪʃənər] [wɪl] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [prɪ'skraɪb] [ruːlz] [fɔːr; fər] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [truː] [ænd; ənd] ['nætʃ(ə)rəl] [siːt] ,

These	ideas	properly	digested	the	practitioner	will	be	able	to	prescribe	rules	for	giving	the	true	and	natural	Seat	,
这些	想法	适当地	消化	这	实践者	将要	是	有能力的	到	规定	规则	为了	给予	这	真的	和	自然的	座位	,

如果能正确理解这些理念，实践者将能够制定规则，给予真正自然的座位。

[wɪtʃ] [ɪz] [nɑːt] ['oʊnli] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ʌv; əv] ['dʒʌstnɪs] ,

which	is	not	only	the	principles	of	justness	,
哪个	是	不是	仅有的	这	原则	的	公正	,

这不仅仅是正义的原则，

[bʌt; bət] ['laɪkwaɪz] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ɔːl] [greɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['hɔːrsmən] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ,

but	likewise	the	foundation	of	all	grace	in	the	horseman	,	of	course	,
但	同样地	这	基础	的	全部	优雅	在	这	骑手	,	的	课程	,

当然，这也是骑手所有优雅姿态的基础。

[ðə; ði] [fɜːrst] [ɪn'devər] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [wɪʃ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['hɔːsmən] ,

the	first	endeavour	of	those	who	wish	to	become	horsemen	,
这	第一的	努力	的	那些	WHO	希望	到	变得	骑兵	,

这是那些想成为骑手的人的第一步努力。

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [tuː; tə] [ə'teɪn] [ə; eɪ] [fɜːrm] [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l] [siːt] : [ðə; ði] [pər'fekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [wɪtʃ] , [-]

should	be	to	attain	a	firm	and	graceful	seat	:	the	perfection	of	which	,	[	15	]
应该	是	到	达到	一个	公司	和	优美	座位	:	这	完美	的	哪个	,	[	-	]

应该达到一个稳固而优雅的坐姿：其完美之处在于[15]

[æz; əz][ʌv; əv][moʊst] ['ʌðər] [aːts][ænd; ənd] [ə'kʌmpliʃmənts] [dɪ'pend] [ə'pɑːn][ðə; ði] [iːz] [ænd; ənd]

as	of	most	other	arts	and	accomplishments	depend	upon	the	ease	and
作为	的	最多	其他	艺术	和	成就	依赖	之上	这	舒适	和

[sɪm'plɪsəti] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['eksɪkjuːtɪd] ,

simplicity	with	which	they	are	executed	,
简单	和	哪个	他们	是	执行	,

与其他大多数艺术形式一样，成就取决于其执行的便捷性和简易性。

['biːɪŋ] [friː] [frʌm; frəm][ˌæfek'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [kən'streɪnt] [æz; əz][tuː; tə] [ə'pɪr] [kwaɪt]['nætʃ(ə)rəl]

being	free	from	affectation	and	constraint	as	to	appear	quite	natural
存在	自由的	从	做作	和	约束	作为	到	出现	相当	自然的

[ænd; ənd] [fə'mɪliər] .

and	familiar	.
和	熟悉的	.

不矫揉造作，不拘束，显得自然亲切。

['ðerfɔːr] [ðə; ði] [ɪ'muːvəbəl] [pɑːrts][æz; əz] [bɪ'fɔːr] [əb'zɜːrvd] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi][soʊ][fɑːr] [wɪ'ðaʊt]

Therefore	the	immoveable	parts	as	before	observed	ought	to	be	so	far	without
所以	这	不可移动的	部分	作为	前	观察到	应该	到	是	所以	远的	没有

['moʊʃ(ə)n][æz; əz][nɑːt][tuː; tə] ['rɪgl] [ænd; ənd][roʊl][ə'baʊt][soʊ][æz; əz][tuː; tə][dɪ'stɜːrb][ðə; ði] [hɔːrs] ,

motion	as	not	to	wriggle	and	roll	about	so	as	to	disturb	the	horse	,
运动	作为	不是	到	扭动	和	卷	关于	所以	作为	到	打扰	这	马	,

因此，如前所述，不可移动的部件应该保持静止不动，以免扭动滚动，从而干扰马匹。

[ɔːr]['rendər][ðə; ði] [siːt] [wiːk] [ænd; ənd] [luːs] :

or	render	the	seat	weak	and	loose	:
或者	使成为	这	座位	虚弱的	和	松动的	:

或者使座椅松动不稳：

[bʌt; bət][ðə; ði] [θaɪz] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'lækst] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [dɪ'griː] [wɪð; wɪθ][prə'praɪəti][ænd; ənd]

but	the	thighs	may	be	relaxed	to	a	certain	degree	with	propriety	and
但	这	大腿	可能	是	轻松	到	一个	肯定	程度	和	礼	和

[əd'væntɪdʒ] ,

advantage	,
优势	,

但是，大腿可以适当放松一些，这样既得体又有利。

[wen] [ðə; ði] [hɔːrs] ['hezɪteɪt] [ænd; ənd] [dauts] ['weðər] [hiː; hi][ʃæl; ʃəl] [æd'væns][ɔːr][nɑːt] ; [ænd; ənd]

when	the	horse	hesitates	and	doubts	whether	he	shall	advance	or	not	;	and
什么时候	这	马	犹豫	和	疑虑	无论	他	将	进步	或者	不是	;	和

[ðə; ði]['bɑːdi] [meɪ] ['laɪkwaɪz] ,

the	body	may	likewise	,
这	身体	可能	同样地	,

当马匹犹豫不决，不知该不该前进时；身体也可能如此，

[ə'pɑːn][sʌm; səm] [ə'keiʒənz] , [bɪ'kʌm] ['muːvəbl] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] [ɪts] ['pɑːstʃər] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]

upon	some	occasions	,	become	moveable	and	change	its	posture	to	a	certain
之上	一些	场合	,	变得	活动	和	改变	它是	姿势	到	一个	肯定

[dɪ'griː] ,

degree	,
程度	,

在某些情况下，它会变得可移动，并在一定程度上改变其姿势。

[æz; əz] [wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [rɪ'teɪnz] [hɪm'self] ,

as	when	the	horse	retains	himself	,
作为	什么时候	这	马	保留	他自己	,

就像马儿保持自身状态时一样

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [flʌŋ] [bæk] [mɔːr] [ɔːr] [les] [æz; əz][ðə; ði] [keɪs] [rɪ'kwaɪrz] ;

it	may	be	flung	back	more	or	less	as	the	case	requires	;
它	可能	是	扔	后退	更多的	或者	较少的	作为	这	案件	需要	;

根据具体情况，可以将其或多或少地抛回；

[ænd; ənd] ['kɑːnsɪkwentli] [ɪn'klaɪnd] ['fɔːrwərd] [wen] [ðə; ði] [hɔːrs] ['raɪzɪz] [soʊ] [haɪ] [æz; əz] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn]

and	consequently	inclined	forward	when	the	horse	rises	so	high	as	to	be	in
和	最后	倾斜	向前	什么时候	这	马	上升	所以	高的	作为	到	是	在

['deɪndʒər] [ʌv; əv] ['fɔːlɪŋ] ['bækwərdz] ;

danger	of	falling	backwards	;
危险	的	坠落	向后	;

因此，当马匹抬得很高，有向后摔倒的危险时，身体也会向前倾斜；

[wʌt] [kiːps] [ə; eɪ] [ʃɪp] [ɑːn] [ðə; ði] [siː] ['stedi] ?

what	keeps	a	ship	on	the	sea	steady	?
什么	保持	一个	船	在	这	海	稳定的	?

是什么让船只在海上保持稳定?

['bæləst] , [baɪ] [ðə; ði] [seɪm] [ruːl] , [wʌt] [kiːps] [ðə; ði] ['hɔːrsmən] ['stedi] ?

BALLAST	,	by	the	same	rule	,	what	keeps	the	horseman	STEADY	?
压载物	,	经过	这	相同的	规则	,	什么	保持	这	骑手	稳定的	?

按照同样的道理，压舱物能使骑手保持稳定吗?

['trʌstɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] :

trusting	to	the	weight	of	his	body	:
信任	到	这	重量	的	他的	身体	:

他相信自己身体的重量:

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ðæt] [bɪ'gɪnərz] [ɑːr; ər] [fɜːrst] [meɪd] [tuː; tə] [raɪd] [wɪ'ðaʊt] [s'tɪrəps] ;

it	is	for	this	reason	that	beginners	are	first	made	to	ride	without	stirrups	;
它	是	为了	这	原因	那	初学者	是	第一的	制成	到	骑	没有	马镫	;

正因如此，初学者首先要学会不借助马镫骑马；

[fɔːr; fər] [wɜːr; wər] [ðeɪ] [ə'laʊd] [tuː; tə] [juːz] [ðem; ðəm] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [hæd; həd] [ə'kwaɪrd] [æn; ən]

for	were	they	allowed	to	use	them	before	they	had	acquired	an
为了	是	他们	允许	到	使用	他们	前	他们	有	获得	一个

[ˌɛkwɪ'lɪbrioʊ] [ænd; ənd] [wɜːr; wər] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [stretʃ] [ðer; ðər] [legz] [ænd; ənd] [θaɪz] [wel] [daʊn] ,

equilibrio	and	were	able	to	stretch	their	legs	and	thighs	well	down	,
平衡	和	是	有能力的	到	拉紧	他们的	腿	和	大腿	出色地	向下	,

因为在他们尚未掌握平衡能力、无法充分伸展双腿和大腿之前，就允许他们使用这些器械。

[soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [set] ['fɜːrmli] [ɪn] [ðə; ði] ['sæd(ə)l] , [ænd; ənd] [kloʊz] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] ,

so	as	to	set	firmly	in	the	saddle	,	and	close	to	it	,
所以	作为	到	放	牢牢	在	这	鞍	,	和	关闭	到	它	,

以便稳稳地坐在马鞍上，并紧贴着它，

[ðeɪ] [wʊd] ['iːðər] [luːs] [ðer; ðər] [s'tɪrəps] [baɪ] [nɑːt] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kiːp] [ðer; ðər] [fiːt] [ɪn]

they	would	either	loose	their	stirrups	by	not	being	able	to	keep	their	feet	in
他们	会	任何一个	松动的	他们的	马镫	经过	不是	存在	有能力的	到	保持	他们的	脚	在

[ðem; ðəm] ;

them	;
他们	;

他们要么因为脚无法固定在马镫里而失去马镫；

[ɔːr] [ðə; ði] [s'tɪrəps] [mʌst; məst] [biː; bi] ['teɪkən] [ʌp] [mʌtʃ] [tuː] [ʃɔːrt] ,

or	the	stirrups	must	be	taken	up	much	too	short	,
或者	这	马镫	必须	是	已采取	向上	很多	也	短的	,

或者马镫的收拢角度太短了。

[ɪn] [wɪtʃ] [keɪs] [ðə; ði] ['raɪdər] [wʊd] [biː; bi] [pʊʃt] ['ʌpwərdz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sæd(ə)l] , [ænd; ənd] [ðə; ði]

in	which	case	the	rider	would	be	pushed	upwards	from	the	saddle	,	and	the
在	哪个	案件	这	骑士	会	是	推动	向上	从	这	鞍	,	和	这

[siːt] [dɪ'strɔɪd] [θruː'aʊt] ;

Seat	destroyed	throughout	;
座位	损毁	自始至终	;

在这种情况下，骑手会被向上推出马鞍，马鞍座也会完全损坏；

[æz; əz][ðə; ði][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][laɪk][ðə; ði][lɪŋks][ʌv; əv][ə; eɪ] [tʃeɪn] [di'pendiŋ] [ə'pɑːn][wʌn]

as	the	parts	of	the	body	like	the	links	of	a	chain	depending	upon	one
作为	这	部分	的	这	身体	喜欢	这	链接	的	一个	链	取决于	之上	一

[ə'nʌðər] ,

another	,
其他	,

就像身体的各个部分如同链条上的环环相扣，相互依存一样，

['seɪfti] ['laɪkwaɪz] [rɪ'kwaɪrz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][raɪd] [wɪ'ðaʊt] [ðem; ðəm][æt; ət][fɜːrst] ,

safety	likewise	requires	they	should	ride	without	them	at	first	,
安全	同样地	需要	他们	应该	骑	没有	他们	在	第一的	,

为了安全起见，他们一开始应该不戴头盔骑行。

[æz; əz][ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] ['fɔːlɪŋ] [tɪz] [les] ['deɪndʒərəs] . [-]

as	in	case	of	falling	tis	less	dangerous	.	[	16	]
作为	在	案件	的	坠落	的	较少的	危险的	.	[	-	]

例如，跌倒时危险性较小。[16]

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['præktɪs] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [ˌʌndər'teɪk] [tuː; tə] [tiːtʃ] ['hɔːrsmənʃɪp] ,

It	is	the	general	practice	of	those	who	undertake	to	teach	horsemanship	,
它	是	这	一般的	实践	的	那些	WHO	承担	到	教	马术	,

这是那些从事马术教学的人的普遍做法。

[wen] [ðeɪ] [pʊt][ə; eɪ] ['skɑːlər] [ə'pɑːn][ə; eɪ] [hɔːrs] , [tuː; tə][mɪks][ænd; ənd] [kən'faʊnd] ['meni] [ruːlz]

when	they	put	a	scholar	upon	a	horse	,	to	mix	and	confound	many	rules
什么时候	他们	放	一个	学者	之上	一个	马	,	到	混合	和	混杂	许多	规则

[ænd; ənd] ['priːˌsɛpts] [tə'geðər] ,

and	precepts	together	,
和	戒律	一起	,

当他们让一位学者骑上马，将许多规章制度混杂在一起时，

[wɪtʃ] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'stɪŋkt][ænd; ənd] ['sɛpəreɪt] ;

which	ought	to	be	distinct	and	seperate	;
哪个	应该	到	是	清楚的	和	分开	;

应当是截然不同的;

[sʌtʃ] [æz; əz] ['meɪkɪŋ] [hɪm; ɪm] [ə'tend] [tuː; tə][ðə; ði] ['gaɪd(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] , [dɪ'mændɪŋ] [æn; ən]

such	as	making	him	attend	to	the	guidance	of	the	horse	,	demanding	an
这样的	作为	制作	他	出席	到	这	指导	的	这	马	,	要求	一个

[ɪg'zæktnəs] [ʌv; əv][hænd] ,

exactness	of	hand	,
精确	的	手	,

例如让他注意引导马匹，要求手法精准，

[ænd; ənd] ['ʌðər] [pə'tikuːləz] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [kraʊd][ə'pɑːn][hɪm; ɪm] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi][ɪz]['eɪb(ə)l][tuː; tə]

and	other	particulars	,	which	they	croud	upon	him	before	he	is	able	to
和	其他	细节	,	哪个	他们	人群	之上	他	前	他	是	有能力的	到

['eksɪkjuːt] ,

execute	,
执行	,

以及其他一些细节，他们在他能够执行之前就蜂拥而至，让他承担责任。

[ɔːr]['iːv(ə)n][ˌʌndər'stænd][hæf][ʌv; əv][ðem; ðəm] .

or	even	understand	half	of	them	.
或者	甚至	理解	一半	的	他们	.

甚至可能连其中一半都听不懂。

[aɪ] [wʊd] [ˌrekə'mend] [ə; eɪ] ['sloʊər] [peɪs] [æt; ət][fɜːrst] ['biːɪŋ] ['laɪkli] [tuː; tə][geɪn] [mɔːr] [graʊnd] [æt; ət]

I	would	recommend	a	slower	pace	at	first	being	likely	to	gain	more	ground	at
我	会	推荐	一个	慢点	步伐	在	第一的	存在	可能	到	获得	更多的	地面	在

[ðə; ði] ['endɪŋ] [poʊst] ,

the	ending	post	,
这	结束	邮政	,

我建议一开始放慢速度，这样在最后阶段更有可能取得更大的优势。

[ænd; ənd][nɑːt][tuː; tə][pər'pleks][ðə; ði] ['skɑːlər] [wɪð; wɪθ][eɪdz] , [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'fekts] [ʌv; əv][ðə; ði][hænd] ,

and	not	to	perplex	the	scholar	with	Aids	,	of	the	effects	of	the	Hand	,
和	不是	到	困扰	这	学者	和	艾滋病	,	的	这	效果	的	这	手	,

不要让学者们因艾滋病、手部疾病的影响而感到困惑，

[ænd; ənd] [mɔːr] [naɪs][ænd; ənd] [ɪ'senʃ(ə)l] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][ɑːrt] : [tɪl] [ðə; ði] [siːt] [ɪz] [geɪnd] [ænd; ənd]

and	more	nice	and	essential	parts	of	the	ART	:	till	the	SEAT	is	gained	and
和	更多的	好的	和	基本的	部分	的	这	艺术	:	直到	这	座位	是	获得	和

[kən'fɜːrmd] .

CONFIRMED	.
确认的	.

以及更多精彩而重要的艺术部分：直到席位获得并得到确认。

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['pɜːrpəs] [let][ðə; ði] [siːt] [ə'loʊn][biː; bi] ['kʌltɪveɪtɪd] [fɔːr; fər][sʌm; səm][taɪm] ,

For	this	purpose	let	the	seat	alone	be	cultivated	for	some	time	,
为了	这	目的	让	这	座位	独自的	是	栽培	为了	一些	时间	,

为此，让这块地单独耕耘一段时间。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['skɑːlər] [ɪz] [ə'raɪvd] [æt; ət][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [dɪ'griː] [ʌv; əv]['fɜːrmnəs][ænd; ənd]

and	when	the	scholar	is	arrived	at	a	certain	degree	of	firmness	and
和	什么时候	这	学者	是	到达的	在	一个	肯定	程度	的	硬度	和

['kɑːnfɪdəns] [soʊ][æz; əz][tuː; tə][biː; bi] ['trʌstɪd] ,

confidence	so	as	to	be	trusted	,
信心	所以	作为	到	是	可信	,

当学者达到一定的坚定和自信程度，足以赢得信任时，

[aɪ] [wʊd] ['ɔːlweɪz] [əd'vaɪz][ðə; ði]['mæstər][tuː; tə] [teɪk] [hoʊld][ʌv; əv][ðə; ði] [lʌndʒɪŋ] [reɪn][ænd; ənd][let]

I	would	always	advise	the	master	to	take	hold	of	the	longeing	rein	and	let
我	会	总是	建议	这	掌握	到	拿	抓住	的	这	长寿	缰绳	和	让

[ðə; ði]['pjuːp(ə)l] [ɪntaɪɝli] [liːv] [ðə; ði] ['gʌvərnɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ,

the	pupil	intirely	leave	the	governing	of	his	horse	to	him	,
这	瞳孔	完全地	离开	这	治理	的	他的	马	到	他	,

我总是建议师傅握住缰绳，让徒弟完全放手去驾驭马匹。

['goʊɪŋ] [sə'fɪʃntli] [tuː; tə][bəuθ][hændz]['hoʊldɪŋ][hɪz; ɪz][hændz][bɪ'haɪnd][hɪm; ɪm] .

going	sufficiently	to	both	hands	holding	his	hands	behind	him	.
去	足够	到	两个都	双手	保持	他的	双手	在后面	他	.

双手充分伸展，将双手背在身后。

[ðɪs] [wɪl] , [aɪ][ɪn'sɪst][ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] ['veri] [suːn] ['set(ə)l][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] ['fɜːrmnəs] [tuː; tə][ðə; ði]['sæd(ə)l] ,

This	will	,	I	insist	upon	it	very	soon	settle	him	with	firmness	to	the	saddle	,
这	将要	,	我	坚持	之上	它	非常	很快	定居	他	和	硬度	到	这	鞍	,

这样，我坚持认为，很快就能让他稳稳地坐在马鞍上。

[wɪl] [pleɪs] [hɪz; ɪz] [hed] , [wɪl] [stretʃ] [hɪm; ɪm] [daʊn] [ɪn][hɪz; ɪz]['sæd(ə)l] ,

will	place	his	head	,	will	stretch	him	down	in	his	saddle	,
将要	地方	他的	头	,	将要	拉紧	他	向下	在	他的	鞍	,

他会把头放在那里，然后舒展身体躺在马鞍上。

[wɪl] [tiːtʃ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [liːn] ['dʒentli][tuː; tə][ðə; ði][saɪd][tuː; tə] [wɪtʃ] [hiː; hi][tɜːrnz][soʊ][æz; əz][tuː; tə]

will	teach	him	to	lean	gently	to	the	side	to	which	he	turns	so	as	to
将要	教	他	到	倾斜	轻轻地	到	这	边	到	哪个	他	转弯	所以	作为	到

[juˈnaɪt][hɪmˈself][tuː; tə][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd][goʊ][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ænd; ənd] [wɪl] [gɪv] [ðæt] ['fɜːrmnəs]

unite	himself	to	his	horse	and	go	with	him	and	will	give	that	firmness
团结	他自己	到	他的	马	和	去	和	他	和	将要	给	那	硬度

[iːz] ,

ease	,
舒适	,

会教他转向时轻轻地向一侧倾斜，以便与马融为一体，并让这种坚定变得轻松自如。

[ænd; ənd][dʒʌst] [pɔɪz] [ʌv; əv]['bɑːdi] , [wɪtʃ] ['kɑːnstɪtuːt][ə; eɪ]['pɜːrfɪkt] [siːt] ,

and	just	poize	of	body	,	which	constitute	a	perfect	Seat	,
和	只是	平衡	的	身体	,	哪个	构成	一个	完美的	座位	,

身体姿态匀称，构成了一个完美的座位。

['faʊndɪd] [ɪn] [truːθ] [ænd; ənd] ['neɪtʃər][ænd; ənd][ə'pɑːn]['prɪnsəp(ə)lz][soʊ]['sɜːrt(ə)n] ,

founded	in	truth	and	nature	and	upon	principles	so	certain	,
创立	在	真相	和	自然	和	之上	原则	所以	肯定	,

建立在真理和自然之上，并基于如此确定的原则，

[ðæt] [huːˈevər] [ʃæl; ʃəl] [θɪŋk] [fɪt][tuː; tə] [rɪˈduːs] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['præktɪs] [wɪl] [faɪnd][ðem; ðəm]

that	whoever	shall	think	fit	to	reduce	them	to	practise	will	find	them
那	谁	将	思考	合身	到	减少	他们	到	实践	将要	寻找	他们

[kənˈfɜːrmd] [ænd; ənd]['dʒʌstɪfaɪd][baɪ][ˌaɪ 'tiː] .

confirmed	and	justified	by	it	.
确认的	和	合理的	经过	它	.

凡认为有必要付诸实践者，必会发现实践证实并证明了这些观点的正确性。

[nɔːr] [wʊd] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ɪmˈprɑːpər][tuː; tə] [əˈkʌstəm] [ðə; ði] ['skɑːlər] [tuː; tə] [maʊnt] [ænd; ənd] [dɪsˈmaʊnt]

Nor	would	it	be	improper	to	accustom	the	scholar	to	mount	and	dismount
也不	会	它	是	不当	到	习惯	这	学者	到	山	和	下马

[ɑːn][bəuθ][saɪdz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [hɔːrs] ,

on	both	sides	of	his	horse	,
在	两个都	侧面	的	他的	马	,

让学者习惯于从马的两侧上下马也并无不妥。

[æz; əz] ['meni] [θɪŋz] [meɪ] [əˈkɜːr][tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['nesəseri] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðæt] [hiː; hi]

as	many	things	may	occur	to	make	it	necessary	,	as	well	as	that	he
作为	许多	事物	可能	发生	到	制作	它	必要的	,	作为	出色地	作为	那	他

['kænɑːt][hæv; həv][tuː] [-]

cannot	have	too	[	17	]
不能	有	也	[	-	]

可能会发生很多事情使之成为必要，而且他也不能[17]

[mʌtʃ] [ækˈtɪvəti][ænd; ənd] [əˈdres] ,

much	activity	and	address	,
很多	活动	和	地址	,

活动和演讲很多，

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n][tɪz][ə; eɪ]['pɪti] [ðæt][ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] ['vɔːltɪŋ] [ɪz][ˌdɪskən'tɪnjuːd] . — [ænd; ənd]

for	this	reason	tis	a	pity	that	the	art	of	Vaulting	is	discontinued	.	—	And
为了	这	原因	的	一个	遗憾	那	这	艺术	的	拱形	是	已停产	.	—	和

[ðer; ðər][ɪz] [əˈnʌðər] ['duːti] [tuː] [ɪˈsenʃ(ə)l] [tuː; tə][biː; bi][əˈmɪtɪd; oʊˈmɪtɪd] ,

there	is	another	duty	too	essential	to	be	omitted	,
那里	是	其他	责任	也	基本的	到	是	省略	,

因此，马术体操这项技艺失传实在令人惋惜。——此外，还有一项至关重要的职责不容忽视。

[bʌt; bət][ˌhɪðərˈtuː][nɑːt] [pərˈfɔːrmd] [baɪ] ['mætərz] ,

but	hitherto	not	performed	by	matters	,
但	迄今为止	不是	执行	经过	事情	,

但迄今为止，尚未由物质手段实现。

[wɪtʃ] [ɪz][tuː; tə] [ɪn'strʌkt] [ðer; ðər]['pjuːp(ə)lz][ɪn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd] ['θiːəri] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑːrt] ,

which	is	to	instruct	their	pupils	in	the	principles	and	theory	of	the	Art	,
哪个	是	到	指示	他们的	学生	在	这	原则	和	理论	的	这	艺术	,

其目的是向学生传授这门艺术的原理和理论。

[ɪk'spleɪnɪŋ] [haʊ] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['peɪsɪz][ɑːr; ər] [pər'fɔːrmd] , [wer'ɪn] [ðeɪ] ['dɪfər] [frʌm; frəm] [iːtʃ]

explaining	how	the	natural	paces	are	performed	,	wherein	they	differ	from	each
解释	如何	这	自然的	步幅	是	执行	,	其中	他们	不同	从	每个

['ʌðər] ,

other	,
其他	,

解释自然步态的执行方式，以及它们彼此之间的区别

[ænd; ənd][ɪn] [wʌt] [ðer; ðər] [pər'fekʃ(ə)n] [kən'sɪsts] ; [wɪtʃ] , [baɪ][nɑːt]['dʒɔɪnɪŋ] ['θiːəri] [wɪð; wɪθ] ['præktɪs]

and	in	what	their	perfection	consists	;	which	,	by	not	joining	theory	with	practice
和	在	什么	他们的	完美	由	;	哪个	,	经过	不是	加入	理论	和	实践

,

,

,

以及它们的完美之处；而完美之处在于，它们没有将理论与实践结合起来，

[ɑːr; ər] [ˌʌn'noʊn] [tuː; tə] ['meni] , [huː] [meɪ] [ʃaɪn] [ɪn][ə; eɪ] [meɪ'nɑːʒ] ,

are	unknown	to	many	,	who	may	shine	in	a	menage	,
是	未知	到	许多	,	WHO	可能	闪耀	在	一个	家政	,

许多人对此一无所知，而他们或许能在三人行中大放异彩。

[bʌt; bət][wɜːrk][æz; əz] [mə'kænɪkli] [ænd; ənd] [ˌsuːpər'fɪʃəli] [æz; əz][ðə; ði] ['veri] [hɔːrs] [θeɪ] [raɪd] .

but	work	as	mechanically	and	superficially	as	the	very	horse	thay	ride	.
但	工作	作为	机械地	和	表面上	作为	这	非常	马	泰	骑	.

但他们的工作却像他们骑的那匹马一样，机械而肤浅。

['hævɪŋ] [ðʌs] [fɑːr] [sed] [wʌt] [wɪð; wɪθ] ['præktɪs] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə][fɔːrm][ðə; ði] [siːt] [ʌv; əv]

Having	thus	far	said	what	with	practice	will	be	sufficient	to	form	the	seat	of
拥有	因此	远的	说	什么	和	实践	将要	是	充足的	到	形式	这	座位	的

[ðə; ði] ['hɔːrsmən] ,

the	Horseman	,
这	骑手	,

以上所述，通过实践足以构成骑士的座位。

[aɪ][ʃæl; ʃəl][nekst] [ɪn'devər] [tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði]['braɪd(ə)l][hænd][ænd; ənd][ɪts]

I	shall	next	endeavour	to	describe	the	use	of	the	bridle	hand	and	its
我	将	下一个	努力	到	描述	这	使用	的	这	辔	手	和	它是

[ɪ'fekts] , & [siː] .

effects	,	&	c	.
效果	,	&	c	.

接下来，我将尝试描述缰绳手的用法及其效果等等。

[ʌv; əv][ðə; ði]['braɪd(ə)l][hænd] .

Of	The	Bridle	Hand	.
的	这	辔	手	.

缰绳手。

[ðə; ði] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['kærəktərz] , [ænd; ənd] ['dɪfrənt] ['neɪtʃɚz] [ʌv; əv] ['hɔːrsɪz] ,

THE	knowledge	of	the	different	characters	,	and	different	natures	of	horses	,
这	知识	的	这	不同的	人物	,	和	不同的	自然	的	马匹	,

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['vaɪsəz, 'vaɪsɪz][ænd; ənd] [ˌɪmpə'fekʃəns] ,

together	with	the	vices	and	imperfections	,
一起	和	这	恶习	和	瑕疵	,

对不同马匹的性格、习性以及缺点和不足的了解，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði][ɪg'zækt][ænd; ənd][dʒʌst] [prə'pɔːʃəns] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrts][ʌv; əv][ə; eɪ] ['hɔrsəz]
as **well** **as** **the** **exact** **and** **just** **proportions** **of** **the** **parts** **of** **a** **horse's**
作为 出色地 作为 这 精确的 和 只是 比例 的 这 部分 的 一个 马匹
['bɑːdi] ,
body **,**
身体 ,

以及马匹身体各部位的精确比例，

[ɪz][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n][ə'pɑːn] [wɪtʃ] [ɪz] [bɪlt] [ðə; ði] ['θiːəri] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] ['hɔːrsmənʃɪp] ;
is **the** **foundation** **upon** **which** **is** **built** **the** **theory** **of** **the** **art** **of** **horsemanship** **;**
是 这 基础 之上 哪个 是 建造 这 理论 的 这 艺术 的 马术 ;

这是马术艺术理论的基础；

[bʌt; bət] [ðɪs] ['θiːəri] [wɪl] [biː; bi] ['juːsləs] [ænd; ənd]['iːv(ə)n] [ʌn'nesəseri] [ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt]['eɪb(ə)l]
but **this** **theory** **will** **be** **useless** **and** **even** **unnecessary** **if** **we** **are** **not** **able**
但 这 理论 将要 是 无用 和 甚至 不必要 如果 我们 是 不是 有能力的
[tuː; tə] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] .
to **carry** **it** **into** **execution** **.**
到 携带 它 进入 执行 .

但是，如果我们不能将理论付诸实践，那么这个理论将毫无用处，甚至毫无必要。

[ðɪs] [dɪ'pendz] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['gʊdnəs] [ænd; ənd] ['kwɪknəs] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] ;
This **depends** **upon** **the** **goodness** **and** **quickness** **of** **feeling** **;**
这 取决于 之上 这 善良 和 速度 的 感觉 ;

这取决于感觉的好坏和反应速度；

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['delɪkəsi] [wɪtʃ] ['neɪtʃər] [ə'loʊn][kæn; kən] [gɪv] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [dʌz] [nɑːt]
and **in** **the** **delicacy** **which** **nature** **alone** **can** **give** **,** **and** **which** **she** **does** **not**
和 在 这 美味 哪个 自然 独自的 能 给 , 和 哪个 她 做 不是
['ɔːlweɪz] [bɪ'stoʊ] .
always **bestow** **.**
总是 赐给 .

还有大自然才能赋予的那种细腻，而大自然也并非总是赐予这种细腻。

[ðə; ði] [-]
The **[** **18** **]**
这 [-]

[18]

[fɜːrst][sen'seɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][hænd][kən'sɪsts][ɪn][ə; eɪ] ['greɪtər] [ɔːr] [les] [dɪ'griː] [ʌv; əv] ['faɪnnəs] [ɪn]
first **sensation** **of** **the** **hand** **consists** **in** **a** **greater** **or** **less** **degree** **of** **fineness** **in**
第一的 感觉 的 这 手 由 在 一个 更大的 或者较少的 程度 的 精细度 在
[ðə; ði] [tʌtʃ] [ɔːr] ['fiːlɪŋ] ;
the **touch** **or** **feeling** **;**
这 触碰 或者 感觉 ;

手部的第一感觉表现为触觉或感觉的精细程度的差异；

[ə; eɪ] ['fiːlɪŋ] [ɪn][ðə; ði][hænd][ʌv; əv][ðə; ði] ['hɔːrsmən] ,
a **feeling** **in** **the** **hand** **of** **the** **horseman** **,**
一个 感觉 在 这 手 的 这 骑手 ,

骑手手中的感觉，

[wɪtʃ] [ɔːt] [tuː; tə] [kə'mjuːnɪkeɪt] [ænd; ənd] ['ænsər] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [dɪ'griː] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] [ɪn]
which **ought** **to** **communicate** **and** **answer** **to** **the** **same** **degree** **of** **feeling** **in**
哪个 应该 到 交流 和 回答 到 这 相同的 程度 的 感觉 在
[ðə; ði] ['hɔrsəz] [maʊθ] ,
the **horse's** **mouth** **,**
这 马匹 嘴 ,

它应该能够与马嘴里的动物进行相同程度的情感交流和回应。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðer; ðər][ɪz][æz; əz] [mʌtʃ] ['dɪfrəns] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'griːz] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] [ɪn][men][æz; əz]

because	there	is	as	much	difference	in	the	degrees	of	feeling	in	men	as
因为	那里	是	作为	很多	不同之处	在	这	学位	的	感觉	在	男人	作为

[ðer; ðər][ɪz][ɪn][ðə; ði] [maʊðz] [ʌv; əv]['hɔːrsɪz] .

there	is	in	the	mouths	of	horses	.
那里	是	在	这	嘴	的	马匹	.

因为男人之间的情感差异，就像马的嘴巴之间的差异一样大。

[aɪ] [səˈpoʊz] [ðen] [ə; eɪ][mæn] ,

I	suppose	then	a	man	,
我	认为	然后	一个	男人	,

我想，那大概是一个男人吧。

[huː] [ɪz][nɑːt]['oʊnli]['keɪpəb(ə)l][tuː; tə][dʒʌdʒ][ʌv; əv][ə; eɪ] ['hɔrsəz] [maʊθ] [baɪ] ['θiːəri] ,

who	is	not	only	capable	to	judge	of	a	horse's	mouth	by	theory	,
WHO	是	不是	仅有的	有能力的	到	法官	的	一个	马匹	嘴	经过	理论	,

他不仅能够根据理论判断马的口齿，

[bʌt; bət] [huː] [hæz; həz]['laɪkwaɪz][baɪ]['neɪtʃər] [ðæt] ['faɪnnəs] [ʌv; əv] [tʌtʃ] [wɪtʃ] ['hɛlps][tuː; tə][fɔːrm]

but	who	has	likewise	by	nature	that	fineness	of	touch	which	helps	to	form
但	WHO	有	同样地	经过	自然	那	精细度	的	触碰	哪个	帮助	到	形式

[ə; eɪ] [gʊd] [hænd] ;

a	good	hand	;
一个	好的	手	;

但他天生就拥有那种能练就一双好手的灵巧触感；

[let][ˌjuː 'es] [siː] [ðen] [wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ruːlz] [wɪtʃ] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] ['fɑːloʊ] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [meɪk]

let	us	see	then	what	are	the	rules	which	we	should	follow	in	order	to	make
让	我们	看	然后	什么	是	这	规则	哪个	我们	应该	跟随	在	命令	到	制作

[ˌaɪ 'tiː]['pɜːrfɪkt] ,

it	perfect	,
它	完美的	,

那么，让我们来看看为了做到完美，我们应该遵循哪些规则。

[ænd; ənd][baɪ] [wɪtʃ] [wiː; wi][mʌst; məst][dəˈrekt][ɔːl][ɪts] [ˌɑːpɝˈeɪʃənz] .

and	by	which	we	must	direct	all	its	operations	.
和	经过	哪个	我们	必须	直接的	全部它是		运营	.

我们必须以此指导其所有运作。

[ə; eɪ] [hɔːrs] [kæn; kən] [muːv] [fɔːr] ['dɪfrənt] [weɪz] ; [hiː; hi][kæn; kən] [ædˈvæns] , [goʊ] [bæk] ,

A	horse	can	move	four	different	ways	;	he	can	advance	,	go	back	,
一个	马	能	移动	四	不同的	方式	;	他	能	进步	,	去	后退	,

马可以朝四个方向移动：前进、后退、

[tɜːrn][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [left] ;

turn	to	the	Right	and	to	the	Left	;
转动	到	这	正确的	和	到	这	左边	;

向右转，再向左转；

[bʌt; bət][hiː; hi]['kænɑːt] [meɪk] [ðiːz] ['dɪfrənt] ['muːvmənts] [ɪkˈsept] [ðə; ði][hænd][ʌv; əv][ðə; ði]['raɪdər]

but	he	cannot	make	these	different	movements	except	the	hand	of	the	Rider
但	他	不能	制作	这些	不同的	移动	除了	这	手	的	这	骑士

[pəˈmits] [hɪm; ɪm] ,

permits	him	,
许可证	他	,

但是，除非骑士允许，否则他无法做出这些不同的动作。

[baɪ] ['meɪkɪŋ] [fɔːr] ['ʌðər] ['məuʃənz] [wɪtʃ] ['ænsər] [tuː; tə][ðem; ðəm] ;

by	making	four	other	motions	which	answer	to	them	;
经过	制作	四	其他	运动	哪个	回答	到	他们	;

通过做出另外四个与之对应的动作；

[soʊ] [ðæt] [ðer; ðər][ɑːr; ər][faɪv] ['dɪfrənt] [pə'ziʃənz] [fɔːr; fər][ðə; ði][hænd] .

so	that	there	are	five	different	positions	for	the	hand	.
所以	那	那里	是	五	不同的	职位	为了	这	手	.

这样一来，手就有了五种不同的姿势。

[ðə; ði][fɜːrst][ɪz] [ðæt] ['dʒen(ə)rəl][pə'zɪʃ(ə)n][frʌm; frəm] [wɪtʃ] [proʊ'siːd][ðə; ði] ['ʌðər] [fɔːr] .

The	first	is	that	general	position	from	which	proceed	the	other	four	.
这	第一的	是	那	一般的	位置	从	哪个	继续	这	其他	四	.

第一个是其他四个方面由此展开的总体立场。

[hoʊld][jʊr; jər][hænd] [θriː] [ɪntʃɪz] [bredθ] [frʌm; frəm][jʊr; jər]['bɑːdi] , [æz; əz] [haɪ] [æz; əz][jʊr; jər] ['elboʊ]

Hold	your	hand	three	inches	breadth	from	your	body	,	as	high	as	your	elbow
抓住	你的	手	三	英寸	宽度	从	你的	身体	,	作为	高的	作为	你的	弯头

,

,

,

把手放在离身体三英寸远的地方，高度与手肘齐平。

[ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mænər] [ðæt] [ðə; ði][dʒɔɪnt][ʌv; əv][jʊr; jər]['lɪt(ə)l] - ['fɪŋgər][biː; bi][ə'pɑːn][ə; eɪ] [raɪt] [laɪn]

in	such	a	manner	that	the	joint	of	your	little	-	finger	be	upon	a	right	line
在	这样的	一个	方式	那	这	联合的	的	你的	小的	-	手指	是	之上	一个	正确的	线

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][tɪp][ʌv; əv][jʊr; jər] ['elboʊ] ;

with	the	tip	of	your	elbow	;
和	这	提示	的	你的	弯头	;

使你的小指关节与你的肘尖在一条直线上；

[let][jʊr; jər] [rɪst] [biː; bi] [sə'fɪʃntli] ['raʊndɪd] [soʊ] [ðæt] [jʊr; jər] ['nʌklz] [meɪ] [biː; bi] [kept]

let	your	wrist	be	sufficiently	rounded	so	that	your	knuckles	may	be	kept
让	你的	手腕	是	足够	圆润	所以	那	你的	指关节	可能	是	保留

[də'rektli; daɪ'rektli] [ə'bʌv] [ðə; ði] [nek] [ʌv; əv][jʊr; jər] [hɔːrs] ;

directly	above	the	neck	of	your	horse	;
直接地	多于	这	脖子	的	你的	马	;

手腕要保持足够的弧度，使指关节能够保持在马脖子的正上方；

[let][jʊr; jər]['fɪŋgər][neɪlz][biː; bi][ɪg'zæktli] ['ɑːpəzɪt] [jʊr; jər]['bɑːdi] ,

let	your	finger	nails	be	exactly	opposite	your	body	,
让	你的	手指	指甲	是	确切地	对面的	你的	身体	,

让你的指甲与身体呈完全相反的方向。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] ['ræðər] ['nɪrər] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][ðæn; ðən][ðə; ði] ['ʌðər] ; [jʊr; jər] [θʌm] [kwaɪt] [flæt]

the	little	finger	rather	nearer	to	it	than	the	others	;	your	thumb	quite	flat
这	小的	手指	相当	更近	到	它	比	这	其他的	;	你的	拇指	相当	平坦的

[ə'pɑːn][ðə; ði][reɪnz] ,

upon	the	reins	,
之上	这	缰绳	,

小指比其他手指更靠近缰绳；拇指完全平放在缰绳上。

['sepəreɪtɪd] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] [dɪ'skraɪbd] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][pə'zɪʃ(ə)n] . [-]

separated	as	before	described	,	and	this	is	the	general	Position	.	[	19	]
分开	作为	前	描述	,	和	这	是	这	一般的	位置	.	[	-	]

按照前面描述的方式分开，这就是一般立场。[19]

[dʌz] [jʊr; jər] [hɔːrs] [goʊ]['fɔːrwərdz] , [ɔːr] ['ræðər] [wʊd] [juː; jʊ][hæv; həv][hɪm; ɪm][goʊ]['fɔːrwərdz] ?

Does	your	horse	go	forwards	,	or	rather	would	you	have	him	go	forwards	?
做	你的	马	去	前进	,	或者	相当	会	你	有	他	去	前进	?

你的马会向前走吗？或者说，你会让它向前走吗？

[jiːld] [tuː; tə][hɪm; ɪm][jʊr; jər][hænd] , [ænd; ənd][fɔːr; fər][ðæt] ['pɜːrpəs] [tɜːrn][jʊr; jər][neɪlz] ['daʊnwərdz] ,

yeild	to	him	your	hand	,	and	for	that	purpose	turn	your	nails	downwards	,
产量	到	他	你的	手	,	和	为了	那	目的	转动	你的	指甲	向下	,

向他伸出你的手，为此，你的指甲要向下弯曲。

[ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mænər] [æz; əz][tuː; tə] [brɪŋ] [jʊr; jər] [θʌm] [nɪr] [jʊr; jər]['bɑːdi] ,

in	**such**	**a**	**manner**	**as**	**to**	**bring**	**your**	**thumb**	**near**	**your**	**body**	**,**
在	这样的	一个	方式	作为	到	带来	你的	拇指	靠近	你的	身体	,

以这样的方式将你的拇指靠近你的身体，

[ænd; ənd][jʊr; jər]['lɪt(ə)l] - ['fɪŋgər] [ðen] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] ,

and	**your**	**little**	**-**	**finger**	**then**	**from**	**it**	**,**
和	你的	小的	-	手指	然后	从	它	,

然后从你的小指开始，

[ænd; ənd] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [jʊr; jər] ['nʌklz] [wɜːr; wər][ɪn][ðə; ði][fɜːrst][pə'zɪʃ(ə)n] .

and	**bring**	**it**	**to**	**the**	**place**	**where**	**your**	**knuckles**	**were**	**in**	**the**	**first**	**position**	**.**
和	带来	它	到	这	地方	在哪里	你的	指关节	是	在	这	第一的	位置	.

然后将手指移到你最初握住手指关节的位置。

['kiːpɪŋ] [jʊr; jər][neɪlz][də'rektli; daɪ'rektli] [ə'bʌv] [ðə; ði] [nek] [ʌv; əv][jʊr; jər] [hɔːrs] . — [ðɪs] [ɪz][ðə; ði]

Keeping	**your**	**nails**	**directly**	**above**	**the**	**neck**	**of**	**your**	**horse**	**.**	**—**	**This**	**is**	**the**
保持	你的	指甲	直接地	多于	这	脖子	的	你的	马	.	—	这	是	这

['sekənd][pə'zɪʃ(ə)n] .

second	**Position**	**.**
第二	位置	.

将指甲保持在马脖子正上方。——这是第二种姿势。

[wʊd] [juː; jʊ] [meɪk] [jʊr; jər] [hɔːrs] [goʊ] ['bækwərdz] , [kwɪt][ðə; ði][fɜːrst][pə'zɪʃ(ə)n] ; [let][jʊr; jər] [rɪst]

Would	**you**	**make**	**your**	**horse**	**go**	**backwards**	**,**	**quit**	**the**	**first**	**position**	**;**	**let**	**your**	**wrist**
会	你	制作	你的	马	去	向后	,	辞职	这	第一的	位置	;	让	你的	手腕

[biː; bi][kwaɪt] [raʊnd] ,

be	**quite**	**round**	**,**
是	相当	圆形的	,

你会让你的马后退吗？放弃第一位置？让你的手腕完全弯曲？

[jʊr; jər] [θʌm] [ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər][ɪn][ðə; ði]['sekənd][pə'zɪʃ(ə)n] ,

your	**thumb**	**in**	**the**	**place**	**of**	**the**	**little**	**finger**	**in**	**the**	**second**	**position**	**,**
你的	拇指	在	这	地方	的	这	小的	手指	在	这	第二	位置	,

将拇指放在小指的位置，置于第二把位。

[ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] - ['fɪŋgər][ɪn] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] [θʌm] , ['tɜːrnɪŋ] [jʊr; jər][neɪlz] [kwaɪt] ['ʌpwərdz] ,

and	**the**	**little**	**-**	**finger**	**in**	**that**	**of**	**the**	**thumb**	**,**	**turning**	**your**	**nails**	**quite**	**upwards**	**,**
和	这	小的	-	手指	在	那	的	这	拇指	,	转弯	你的	指甲	相当	向上	,

小指与拇指并拢，指甲向上翘起。

[ænd; ənd] [tɔːrdz] [jʊr; jər] [feɪs] , [ænd; ənd][jʊr; jər] ['nʌklz] [wɪl] [biː; bi] [tɔːrdz] [jʊr; jər] ['hɔrsəz] [nek]

and	**towards**	**your**	**face**	**,**	**and**	**your**	**knuckles**	**will**	**be**	**towards**	**your**	**horse's**	**neck**
和	向	你的	脸	,	和	你的	指关节	将要	是	向	你的	马匹	脖子

. — [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][θɜːrd][pə'zɪʃ(ə)n] .

.	**—**	**This**	**is**	**the**	**third**	**Position**	**.**
.	—	这	是	这	第三	位置	.

你的脸朝向你的脸，你的指关节朝向你的马的脖子。——这是第三姿势。

[wʊd] [juː; jʊ][tɜːrn][jʊr; jər] [hɔːrs] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] ?

Would	**you**	**turn**	**your**	**horse**	**to**	**the**	**Right**	**?**
会	你	转动	你的	马	到	这	正确的	?

你会让你的马向右转吗?

[liːv] [ðə; ði][fɜːrst][pə'zɪʃ(ə)n] ; ['kæri] [jʊr; jər][neɪlz][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] , ['tɜːrnɪŋ] [jʊr; jər][hænd]['ʌpsaɪd]

leave	**the**	**first**	**position**	**;**	**carry**	**your**	**nails**	**to**	**the**	**right**	**,**	**turning**	**your**	**hand**	**upside**
离开	这	第一的	位置	;	携带	你的	指甲	到	这	正确的	,	转弯	你的	手	上行

[daʊn] ,

down	**,**
向下	,

离开第一个位置；将指甲向右移动，同时将手掌翻转过来。

[ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mænər] [ðæt] [jʊr; jər] [θʌm] [biː; bi] ['kærid] [aʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] ,

in	such	a	manner	that	your	thumb	be	carried	out	to	the	left	,
在	这样的	一个	方式	那	你的	拇指	是	携带	出去	到	这	左边	,

使你的拇指向左伸展，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] - ['fɪŋgər] [brɔːt] [ɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] . — [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [fɔːrθ] [pə'zɪʃ(ə)n] .

and	the	little	-	finger	brought	in	to	the	Right	.	—	This	is	the	fourth	Position	.
和	这	小的	-	手指	带来	在	到	这	正确的	.	—	这	是	这	第四	位置	.

小指向右弯曲。——这是第四个位置。

['læstli] , [wʊd] [juː; jʊ] [tɜːrn] [jʊr; jər] [hɔːrs] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] ?

Lastly	,	would	you	turn	your	horse	to	the	Left	?
最后	,	会	你	转动	你的	马	到	这	左边	?

最后，你会让你的马向左转吗?

[kwɪt] [ə'gen] [ðə; ði] [fɜːrst] [pə'zɪʃ(ə)n] , ['kæri] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [hænd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] ,

quit	again	the	first	position	,	carry	the	back	of	your	hand	a	little	to	the	left	,
辞职	再次	这	第一的	位置	,	携带	这	后退	的	你的	手	一个	小的	到	这	左边	,

再次回到第一个位置，将手背稍微向左移动，

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['nʌklz] [kʌm] ['ʌndər] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] , [ðæt] [jʊr; jər] [θʌm] [meɪ] [ɪn'klaɪn] [tuː; tə] [ðə; ði]

so	that	the	knuckles	come	under	a	little	,	that	your	thumb	may	incline	to	the
所以	那	这	指关节	来	在下面	一个	小的	,	那	你的	拇指	可能	倾斜	到	这

[raɪt] ,

right	,
正确的	,

这样，指关节就会稍微内扣，拇指可能会向右倾斜。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] - ['fɪŋgər] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] . — [ðɪs] [meɪks] [ðə; ði] [fɪfθ] [pə'zɪʃ(ə)n] .

and	the	little	-	finger	to	the	left	.	—	This	makes	the	fifth	Position	.
和	这	小的	-	手指	到	这	左边	.	—	这	制作	这	第五	位置	.

小指放在左边。——这样就形成了第五位置。

[ðiːz] ['dɪfrənt] [pə'ziʃənz] , [haʊ'evər] , [ə'loʊn] [ɑːr; ər] [nɑːt] [sə'fɪʃ(ə)nt] ;

These	different	Positions	,	however	,	alone	are	not	sufficient	;
这些	不同的	职位	,	然而	,	独自的	是	不是	充足的	;

然而，仅凭这些不同的立场是不够的;

[wiː; wi] [mʌst; məst] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [pæs] [frʌm; frəm] [wʌn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ] ['redinəs]

we	must	be	able	to	pass	from	one	to	the	other	with	readiness
我们	必须	是	有能力的	到	经过	从	一	到	这	其他	和	准备就绪

[ænd; ənd] ['ɔːrdər] .

and	order	.
和	命令	.

我们必须能够从一种状态顺利有序地过渡到另一种状态。

[θriː] ['kwɑːlətiz] [ɑːr; ər] ['nesəseri] [tuː; tə] [ðə; ði] [hænd] .

Three	qualities	are	necessary	to	the	hand	.
三	品质	是	必要的	到	这	手	.

手需要具备三种品质。

[vɪz] .

Viz	.
即	.

即。

[fɜːrm] , ['dʒent(ə)l] , [ænd; ənd] [laɪt] : [aɪ] [kɔːl] [ðæt] [ə; eɪ] [fɜːrm] [hænd] , [-]

Firm	,	Gentle	,	and	Light	:	I	call	that	a	firm	hand	,	[	20	]
公司	,	温和的	,	和	光	:	我	称呼	那	一个	公司	手	,	[	-	]

坚定、温柔、轻盈：我称之为坚定的手[20]

[ɔ:r] ['stedi] [hænd] [hu:z] ['fi:lɪŋ] [ˌkɔris'pɔndz] [ɪg'zæktli][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fi:lɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['hɔrsəz]
or steady hand whose feeling corresponds exactly with the feeling in the horse's
或者 稳定的 手 谁 感觉 对应 确切地 和 这 感觉 在 这 马匹
[maʊθ] ,
mouth ,
嘴 ,

或者说，一双稳健的手，其感觉与马嘴里的感觉完全一致。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [kən'sɪsts] [ɪn][ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n] [dɪ'gri:] [ʌv; əv] ['stedinəs] ,
and which consists in a certain degree of steadiness ,
和 哪个 由 在 一个 肯定 程度 的 稳定性 ,

并且具有一定程度的稳定性，

[wɪtʃ] ['kɑ:nstəˌtu:ts] [ðæt] [dʒʌst] [ˌkɔ:rə'spɑ:ndəns] [bɪ'twi:n] [ðə; ði][hænd][ænd; ənd][ðə; ði] ['hɔrsəz]
which constitutes that just correspondence between the hand and the horse's
哪个 构成 那 只是 一致 之间 这 手 和 这 马匹
[maʊθ] ,
mouth ,
嘴 ,

这便构成了人手与马嘴之间恰到好处的对应关系。

[wɪtʃ] ['evri] ['hɔ:rsmən] [wɪʃɪz] [tu:; tə][faɪnd] .
which every horseman wishes to find .
哪个 每一个 骑手 愿望 到 寻找 .

这是每个骑手都梦寐以求的。

[æn; ən] ['i:zi] [ɔ:r]['dʒent(ə)l][hænd] .
An easy or gentle hand .
一个 简单的 或者 温和的 手 .

轻柔的手法。

[aɪ][kɔ:l] [ðæt] [wɪtʃ] , [rɪ'læksɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ʌv; əv][ɪts] [streŋθ] [ænd; ənd] ['fɜ:rmnəs] ,
I call that which , relaxing a little of its strength and firmness ,
我 称呼 那 哪个 , 放松 一个 小的 的 它是 力量 和 硬度 ,

我称之为，稍微放松其强度和紧绷程度的那种东西，

[i:ziz] [ænd; ənd] ['mɪtˌɪgeɪts] [ðə; ði] [dɪ'gri:] [ʌv; əv] ['fi:lɪŋ] [bɪ'twi:n] [ðə; ði][hænd][ænd; ənd] ['hɔrsəz]
eases and mitigates the degree of feeling between the hand and horse's
缓解 和 缓解 这 程度 的 感觉 之间 这 手 和 马匹
[maʊθ] ,
mouth ,
嘴 ,

减轻和缓解手与马嘴之间的感觉程度。

[wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv] [ɔ:l'redi] [dɪ'skraɪbd] .
which I have already described .
哪个 我 有 已经 描述 .

我已经描述过了。

['læstli] ,
Lastly ,
最后 ,

最后，

[ðə; ði] [laɪt] [hænd][ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] ['lesənz] [stɪl] [mɔ:r] [ðə; ði] ['fi:lɪŋ] [bɪ'twi:n] [ðə; ði]['raɪdɚz][hænd]
the light hand is that which lessens still more the feeling between the rider's hand
这 光 手 是 那 哪个 减少 仍然 更多的 这 感觉 之间 这 骑手的 手
[ænd; ənd][ðə; ði] ['hɔrsəz] [maʊθ] ,
and the horse's mouth ,
和 这 马匹 嘴 ,

轻柔的手法是指进一步减弱骑手的手与马嘴之间的感觉。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] [bɪˈfɔːr] [ˈmɔdəreitid][baɪ][ðə; ði][ˈdʒent(ə)l][hænd] .

which	was	before	moderated	by	the	Gentle	Hand	.
哪个	曾是	前	温和	经过	这	温和的	手	.

此前，这一切都受到"温柔之手"的制止。

[ðə; ði][hænd] , [ˈðerfɔːr] , [wɪð; wɪθ] [rɪˈspekt] [tuː; tə] [ðiːz] [ˈprɑːpərtiz] [mʌst; məst] [ˈɑːpəreɪt] [ɪn][pɑːrt] ,

The	hand	,	therefore	,	with	respect	to	these	properties	must	operate	in	part	,
这	手	,	所以	,	和	尊重	到	这些	特性	必须	操作	在	部分	,

[wɪˈðɪn] [ˈsɜːrt(ə)n] [dɪˈgriːz] ,

within	certain	degrees	,
之内	肯定	学位	,

因此，就这些特性而言，手必须在一定程度上发挥作用。

[ænd; ənd] [dɪˈpendz] [əˈpɑːn] [ˈbiːɪŋ] [mɔːr] [ɔːr] [les] [felt] , [ɔːr] [jiːldəd] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːrs] , [ɔːr][wɪð; wɪθ] -

and	depends	upon	being	more	or	less	felt	,	or	yeilded	to	the	horse	,	or	with	-
和	取决于	之上	存在	更多的	或者	较少的	毛毡	,	或者	产量	到	这	马	,	或者	和	-

[held] .

held	.
握住	.

取决于马匹是否能感受到这种感觉，或者是否顺从马匹，或者是否拒绝接受。

[ˌaɪ ˈtiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ə; eɪ] [ruːl] [wɪð; wɪθ] [ˈevri] [ˈhɔːrsmən] [nɑːt][tuː; tə] [pæs] [frʌm; frəm][wʌn] [ɪkˈstriːm]

It	should	be	a	rule	with	every	horseman	not	to	pass	from	one	extreme
它	应该	是	一个	规则	和	每一个	骑手	不是	到	经过	从	一	极端

[tuː; tə] [əˈnʌðər] ;

to	another	;
到	其他	;

对于每一位骑手来说，都应该谨记一条原则：不要从一个极端走向另一个极端；

[frʌm; frəm][ə; eɪ][fɜːrm][hænd][tuː; tə][ə; eɪ] [slæk] [wʌn] ;

from	a	firm	hand	to	a	slack	one	;
从	一个	公司	手	到	一个	松弛	一	;

从严厉到放松；

[soʊ] [ðæt] [ɪn][ðə; ði][ˈmoʊʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][hænd][ɑːn][noʊ] [əˈkaʊnt] [dʒʌmp][ˈoʊvər] [ðæt] [dɪˈgriː] [ʌv; əv]

so	that	in	the	motion	of	the	hand	on	no	account	jump	over	that	degree	of
所以	那	在	这	运动	的	这	手	在	不	帐户	跳	超过	那	程度	的

[senˈseɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ˈkɑːnstəˌtuːts][ðə; ði] [ˈiːzi] [ɔːr][ˈdʒent(ə)l][hænd] :

sensation	which	constitutes	the	Easy	or	Gentle	Hand	:
感觉	哪个	构成	这	简单的	或者	温和的	手	:

因此，手的动作绝不能超过构成轻松或轻柔之手的感觉程度：

[wɜːr; wər][juː; jʊ][wʌns][tuː; tə][goʊ][frʌm; frəm][ə; eɪ][fɜːrm] [strɔːŋ] [hænd][tuː; tə][ə; eɪ] [slæk] [wʌn] ,

were	you	once	to	go	from	a	firm	strong	hand	to	a	slack	one	,
是	你	一次	到	去	从	一个	公司	强的	手	到	一个	松弛	一	,

如果你曾经从坚定有力的手变成松懈无力的手，

[juː; jʊ] [ðen] [ɪnˈtaɪərli] [əˈbændən][jʊr; jər] [hɔːrs] ; [juː; jʊ] [wʊd] [sərˈpraɪz] [hɪm; ɪm] ,

you	then	entirely	abandon	your	horse	;	you	would	surprise	him	,
你	然后	完全	放弃	你的	马	;	你	会	惊喜	他	,

然后你完全抛弃了你的马；你会让他感到意外。

[dɪˈpraɪv] [hɪm; ɪm][ʌv; əv][ðə; ði] [səˈpɔːrt] [hiː; hi] [ˈtrʌstɪd] [tuː; tə] , [ænd; ənd] [prɪˈsɪpɪteɪt] [hɪm; ɪm][ɑːn][hɪz; ɪz]

deprive	him	of	the	support	he	trusted	to	,	and	precipitate	him	on	his
剥夺	他	的	这	支持	他	可信	到	,	和	沉淀	他	在	他的

[ˈʃəuldəz] ;

shoulders	;
肩膀	;

剥夺他所信赖的依靠，让他肩负重担；

[sə'poʊzɪŋ] [juː; jʊ][duː] [ðɪs] [æt; ət][æn; ən][ɪm'prɑːpər][taɪm] .

supposing	you	do	this	at	an	improper	time	.
假如	你	做	这	在	一个	不当	时间	.

假设你在不恰当的时机做了这件事。

[ɑːn][ðə; ði]['kɑːntreri] , [wɜːr; wər][juː; jʊ][tuː; tə] [pæs] [frʌm; frəm][ðə; ði] [slæk] [tuː; tə][ðə; ði] [taɪt] [reɪn] ,

On	the	contrary	,	were	you	to	pass	from	the	slack	to	the	tight	rein	,
在	这	相反	,	是	你	到	经过	从	这	松弛	到	这	紧的	缰绳	,

相反，如果你从放松缰绳过渡到收紧缰绳，

[ɔːl][æt; ət][wʌns] , [juː; jʊ][mʌst; məst][dʒɜːrk][jʊr; jər][hænd] , [ænd; ənd] [gɪv] [ə; eɪ]['vaɪələnt] [ʃɑːk] [tuː; tə]

all	at	once	,	you	must	jerk	your	hand	,	and	give	a	violent	shock	to
全部	在	一次	,	你	必须	混蛋	你的	手	,	和	给	一个	暴力	震惊	到

[ðə; ði] ['hɔrsəz] [maʊθ] ;

the	horse's	mouth	;
这	马匹	嘴	;

你必须突然猛地抽动手，使马的嘴受到剧烈的电击；

[wɪtʃ] [rʌf] [ænd; ənd] [ɪ'regjələr] ['moʊʃ(ə)n] [wʊd] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə]['fɔːlsɪfaɪ][ænd; ənd]['ruːɪn][ə; eɪ]

which	rough	and	irregular	motion	would	be	sufficient	to	falsify	and	ruin	a
哪个	粗糙的	和	不规律的	运动	会	是	充足的	到	伪造	和	废墟	一个

[gʊd] [maʊθ] ;

good	mouth	;
好的	嘴	;

这种粗糙不规则的运动足以破坏和毁掉一个好的嘴；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɪndɪ'spensəblɪ] ['nesəseri] , ['ðerfɔːr] , [ðæt] [ɔːl][ɪts] [-]

it	is	indispensably	necessary	,	therefore	,	that	all	its	[	21	]
它	是	不可或缺	必要的	,	所以	,	那	全部	它是	[	-	]

因此，所有[21]

- [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['dʒent(ə)l][ænd; ənd] [laɪt] , [ænd; ənd][ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [ðɪs] ,

opeperations	should	be	gentle	and	light	,	and	in	order	to	this	,
-	应该	是	温和的	和	光	,	和	在	命令	到	这	,

手术操作应该轻柔缓慢，为了达到这个目的，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [ðæt] [ðə; ði] [rɪst] [ə'loʊn][ʃʊd; ʃəd][də'rekt][ænd; ənd] ['gʌvərn] [ɔːl][ɪts]['məʊʃənz] ,

it	is	necessary	that	the	Wrist	alone	should	direct	and	govern	all	its	motions	,
它	是	必要的	那	这	手腕	独自的	应该	直接的	和	治理	全部	它是	运动	,

手腕必须独自指挥和控制身体的所有动作。

[baɪ] ['tɜːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['stɪrɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] , [θruː] ['evri] ['moʊʃ(ə)n][ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə]

by	turning	and	steering	it	as	it	were	,	through	every	motion	it	is	to
经过	转弯	和	转向	它	作为	它	是	,	通过	每一个	运动	它	是	到

[meɪk]

make
制作

通过操控它，就像转动和控制方向一样，完成它要做的每一个动作。

[ɪn] ['kɑːnsɪkwens] [ðen] [ʌv; əv] [ðiːz] ['prɪnsəp(ə)lz] ,

In	consequence	then	of	these	principles	,
在	结果	然后	的	这些	原则	,

因此，基于这些原则，

[aɪ][ɪn'sɪst] [ðæt] [ðə; ði] [rɪst] [biː; bi] [kept] [soʊ] [raʊnd] [ðæt] [jʊr; jər] ['nʌklz] [meɪ] [biː; bi]['ɔːlweɪz]

I	insist	that	the	wrist	be	kept	so	round	that	your	knuckles	may	be	always
我	坚持	那	这	手腕	是	保留	所以	圆形的	那	你的	指关节	可能	是	总是

[də'rektli; daɪ'rektli] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [nek] ,

directly	above	the	horse's	neck	,
直接地	多于	这	马匹	脖子	,

我坚持手腕要保持圆弧形，使你的指关节始终位于马脖子的正上方。

[ænd; ənd] [ðæt] [jʊr; jər] [θʌm] [bi:; bi] ['ɔ:lweɪz] [kept] [flæt] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [reɪnz] .

and	that	your	thumb	be	always	kept	flat	upon	the	reins	.
和	那	你的	拇指	是	总是	保留	平坦的	之上	这	缰绳	.

并且你的拇指要始终平放在缰绳上。

[ɪn] [ri'æləti] [wɜ:r; wər] [jʊr; jər] [rɪst] [tu:; tə] [bi:; bi] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] ['raʊndɪd] [ðæn; ðən] [ɪn] [ðə; ði] [dɪ'gri:] [aɪ]

In	reality	were	your	wrist	to	be	more	or	less	rounded	than	in	the	degree	I
在	现实	是	你的	手腕	到	是	更多的	或者	较少的	圆润	比	在	这	程度	我

[hæv; həv] [fɪkst] ,

have	fixed	,
有	固定的	,

实际上，如果你的手腕弧度比我设定的角度更圆一些，或者更平一些，

[ju:; jʊ] [kʊd; kəd] ['nevər] [wɜ:rk] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [hænd] [bʌt; bət] [baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [ɑ:rm] ,

you	could	never	work	with	your	hand	but	by	means	of	your	arm	,
你	可以	绝不	工作	和	你的	手	但	经过	方法	的	你的	手臂	,

你永远无法用手工作，只能通过手臂来完成。

[ænd; ənd] [bɪ'saɪdz] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [ə'pɪr] [æz; əz] [ðoʊ] [ju:; jʊ] [wɜ:r; wər] [leɪm] ;

and	besides	it	would	appear	as	though	you	were	lame	;
和	除了	它	会	出现	作为	尽管	你	是	瘸	;

而且，那样看起来就像你跛了一样；

[ə'gen] [wɜ:r; wər] [jʊr; jər] [θʌm] [nɑ:t] [tu:; tə] [bi:; bi] [ə'pɑ:n] [ðə; ði] [flæt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [reɪnz] ,

again	were	your	thumb	not	to	be	upon	the	flat	of	the	reins	,
再次	是	你的	拇指	不是	到	是	之上	这	平坦的	的	这	缰绳	,

再一次，如果你的拇指没有放在缰绳的平面上，

[prest] [hɑ:rd] [ə'pɑ:n] [jʊr; jər] [fɔ:r] ['fɪŋgər] , [ðeɪ] [wʊd] [bi:; bi] ['kɑ:nstəntli] ['slɪpɪŋ] [ə'weɪ] , [ænd; ənd]

pressed	hard	upon	your	fore	finger	,	they	would	be	constantly	slipping	away	,	and
按下	难的	之上	你的	前	手指	,	他们	会	是	不断地	滑倒	离开	,	和

['leŋkθənd; 'leŋθənd] ,

lengthened	,
加长	,

如果用力按压你的食指，它们会不断滑脱，并且变长。

[ænd; ənd] [ɪn] ['ɔ:rdər] [tu:; tə] [rɪ'kʌvər] [ðem; ðəm] [ju:; jʊ] [wʊd] [bi:; bi] [ə'blaɪdʒd] ['evri] ['mɪnɪt] [tu:; tə] [reɪz]

and	in	order	to	recover	them	you	would	be	obliged	every	minute	to	raise
和	在	命令	到	恢复	他们	你	会	是	有义务	每一个	分钟	到	增加

[jʊr; jər] [hænd] [ænd; ənd] [ɑ:rm] ,

your	hand	and	arm	,
你的	手	和	手臂	,

而为了找回它们，你必须每时每刻都举起你的手和胳膊。

[wɪtʃ] [wʊd] [θroʊ] [ju:; jʊ] ['ɪntu:] [dɪs'ɔ:rdər] [ænd; ənd] [meɪk] [ju:; jʊ] [lu:z] [ðæt] ['dʒʌstnɪs] [wɪ'ðaʊt] [wɪtʃ]

which	would	throw	you	into	disorder	and	make	you	lose	that	justness	without	which
哪个	会	扔	你	进入	紊乱	和	制作	你	失去	那	公正	没有	哪个

[noʊ] [hɔ:rs] [wɪl] [bi:; bi] [ə'bi:diənt] [ænd; ənd] [wɜ:rk] [wɪð; wɪθ] ['redinəs] [ænd; ənd] ['pleʒər] [tu:; tə] [hɪm'self]

no	horse	will	be	obedient	and	work	with	readiness	and	pleasure	to	himself
不	马	将要	是	听话	和	工作	和	准备就绪	和	乐趣	到	他自己

.

:

.

这会让你陷入混乱，让你失去公正，而没有公正，任何马都不会服从命令，也不会乐于为自己工作。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ˌnevərðə'les] [tru:] , [ðæt] [wɪð; wɪθ] ['hɔ:rsɪz] [wel] [drest] [wʌn] [meɪ] [teɪk] ['libətiz] ;

It	is	nevertheless	true	,	that	with	horses	well	dressed	one	may	take	liberties	;
它	是	尽管如此	真的	,	那	和	马匹	出色地	穿着	一	可能	拿	自由	;

然而，对于穿着考究的马匹，人们确实可以放肆一些；

[ðiːz] [ɑːr; ər]['məuʃənz] [kɔːld] [di'sents] [ʌv; əv][ðə; ði][hænd] ;
these are motions called descents of the hand ;
这些 是 运动 称为 下降 的 这 手 ;

这些动作称为手部下压;

['iːðər] [baɪ] ['drɑːpɪŋ] [ðə; ði] ['nʌklz] [də'rektli; daɪ'rektli][ænd; ənd][æt; ət][wʌns][ə'pɑːn][ðə; ði] ['hɔrsəz]
either by dropping the knuckles directly and at once upon the horse's
任何一个 经过 下降 这 指关节 直接地 和 在 一次 之上 这 马匹
[nek] ,
neck ,
脖子 ,

要么直接用指关节猛击马的脖子,

[ɔːr][baɪ] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði][reɪnz][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [hænd][ə'baʊt] [fɔːr] [ɪntʃɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði][left] ,
or by taking the reins in the right hand about four inches above the left ,
或者 经过 采取 这 缰绳 在 这 正确的 手 关于 四 英寸 多于 这 左边 ,

或者右手握住缰绳，位置比左手高出约四英寸。

['letɪŋ] [ðem; ðəm][slaɪd] [θruː] [ðə; ði][left] ,
letting them slide through the left ,
出租 他们 滑动 通过 这 左边 ,

让他们从左侧滑行,

['drɑːpɪŋ] [jʊr; jər] [raɪt] [hænd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][ə'pɑːn][ðə; ði] ['hɔrsəz] [nek] ,
dropping your right hand at the same time upon the horse's neck ,
下降 你的 正确的 手 在 这 相同的 时间 之上 这 马匹 脖子 ,

同时将右手放在马的脖子上,

[ɔːr] [els] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] ['ʌndər][ðə; ði]['bʌt(ə)n][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] :
or else by putting the horse under the button as it is called :
或者 别的 经过 推杆 这 马 在下面 这 按钮 作为 它 是 称为 :

或者，也可以把马放在按钮下面，就像这样:

[ðæt] [ɪz][baɪ] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][reɪnz][ɪn][jʊr; jər] [raɪt] [hænd] ,
that is by taking the end of the reins in your right hand ,
那 是 经过 采取 这 结尾 的 这 缰绳 在 你的 正确的 手 ,

也就是说，用右手抓住缰绳的末端。

['kwɪtɪŋ] [ðem; ðəm] [ɪntaɪɜ·li] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər][left][hænd][ænd; ənd] ['letɪŋ] [ðə; ði][end][ʌv; əv][ðem; ðəm]
quitting them intirely with your left hand and letting the end of them
辞职 他们 完全地 和 你的 左边 手 和 出租 这 结尾 的 他们
[fɔːl][ə'pɑːn][jʊr; jər] ['hɔrsəz] [nek] ,
fall upon your horse's neck ,
落下 之上 你的 马匹 脖子 ,

用左手完全松开缰绳，让缰绳的末端垂落在马的脖子上。

[ðiːz] ['məuʃənz] [haʊ'evər] , [wɪtʃ] [gɪv] [greɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['hɔːrsmən] , ['nevər][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [-]
these motions however , which give grace to the horseman , never should be [22]
这些 运动 然而 , 哪个 给 优雅 到 这 骑手 , 绝不 应该 是 [-]

然而，这些动作赋予了骑手优雅的气质，却永远不应该[22]

[meɪd] [bʌt; bət][wɪð; wɪθ] [greɪt] ['kɔːʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ɪg'zæktli] [wen] [jʊr; jər] [hɔːrs] [ɪz] [wel] [tə'geðər]
made but with great caution , and exactly when your horse is well together
制成 但 和 伟大的 警告 , 和 确切地 什么时候 你的 马 是 出色地 一起
[ænd; ənd][ɪn][hænd] ;
and in hand ;
和 在 手 ;

但要非常谨慎地进行，并且必须在你的马状态良好、易于驾驭的情况下进行;

[ænd; ənd] [teɪk] [ker] [ɪn]['kaʊntɜ·ˌbæləns ɪŋ, 'kaʊnɜ·ˌbæləns ɪŋ][baɪ] ['θroʊɪŋ] [bæk] [jʊr; jər]['bɑːdi] ,
and take care in counterbalancing by throwing back your body ,
和 拿 关心 在 平衡 经过 投掷 后退 你的 身体 ,

注意通过向后摆动身体来保持平衡。

[ðæt] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑ:di] [laɪ] [ə'pɑ:n] [hɪz; ɪz] [hɔ:ntʃ] .

that	the	weight	of	the	body	lie	upon	his	haunches	.
那	这	重量	的	这	身体	说谎	之上	他的	臀部	.

身体的重量全部压在他的臀部上。

[ðə; ði] [bɪt] [ænd; ənd] ['snæfl] [wɜ:r; wər] [ðeɪ] [tu:; tə] [bi:; bi] [kept] ['kɑ:nstəntli] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] [ɪn] [hɪz; ɪz]

The	Bit	and	Snaffle	were	they	to	be	kept	constantly	in	one	place	in	his
这	少量	和	衔铁	是	他们	到	是	保留	不断地	在	一	地方	在	他的

[maʊθ] ,

mouth	,
嘴	,

衔铁和勒缰必须始终保持在马嘴里的同一个位置。

[wʊd] [ʌv; əv] [kɔ:rs] [dʌl] [ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] ['fi:lɪŋ] , [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [bɪ'nʌmd] [ænd; ənd]

would	of	course	dull	the	sense	of	feeling	,	and	become	benumbed	and
会	的	课程	乏味的	这	感觉	的	感觉	,	和	变得	麻木	和

['kæləs] ;

callous	;
冷酷	;

这当然会使感觉迟钝，变得麻木和冷漠；

[ðɪs] [ʃoʊ] [ðə; ði] [nə'sesəti] [ʌv; əv] [kən'tɪnjuəli] [ji:ldɪŋ] [ænd; ənd] ['drɔ:ɪŋ] [bæk] [ðə; ði] [hænd] [tu:; tə]

this	shews	the	necessity	of	continually	yeilding	and	drawing	back	the	hand	to
这	展示	这	必要性	的	持续	屈服	和	绘画	后退	这	手	到

[ki:p] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [maʊθ] [freʃ] [ænd; ənd] [ə'weɪk] .

keep	the	horse's	mouth	fresh	and	awake	.
保持	这	马匹	嘴	新鲜的	和	醒	.

这表明，必须不断地让步和收回缰绳，以保持马嘴的新鲜和清醒。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['ðerfɔ:r] [self] ['evɪdənt] [ðæt] [ə; eɪ] ['hevi] ['hændɪd] ['hɔ:rsmən] [kæn; kən] ['nevər] [breɪk] [ə; eɪ]

It	is	therefore	self	evident	that	a	heavy	handed	horseman	can	never	break	a
它	是	所以	自己	明显	那	一个	重的	递交	骑手	能	绝不	休息	一个

[hɔ:rs] [tu:; tə] ['eni] [dɪ'gri:] [ʌv; əv] ['naɪsəti] ,

horse	to	any	degree	of	nicety	,
马	到	任何	程度	的	友善	,

因此，显而易见，粗暴的骑手永远无法驯服一匹马，更别说将其驯服到任何程度了。

[ɔ:r] [raɪd] [wʌn] [wɪtʃ] [ɪz] [ɔ:l'redi] [broʊk] [tu:; tə] ['eni] [dɪ'gri:] [ʌv; əv] [ɪg'zæktnəs] .

or	ride	one	which	is	already	broke	to	any	degree	of	exactness	.
或者	骑	一	哪个	是	已经	打破	到	任何	程度	的	精确	.

或者骑一辆已经损坏到一定程度的车。

[bɪ'saɪdz] [ðiːz] [ru:lz] , [ðer; ðər] [ɑ:r; ər] ['ʌðər] [nɑ:t] [les] [dʒʌst] [ænd; ənd] ['sɜ:rt(ə)n] ;

Besides	these	rules	,	there	are	others	not	less	just	and	certain	;
除了	这些	规则	,	那里	是	其他的	不是	较少的	只是	和	肯定	;

除了这些规则之外，还有其他一些同样公正和确定的规则；

([bʌt; bət] [hu:z] ['naɪsnəs] [ænd; ənd] [rɪ'faɪnmənt] [ɪz] [nɑ:t] [ðə; ði] [lɑ:t] [ʌv; əv] ['evri] ['pɜ:rs(ə)n] [tu:; tə] [teɪst]

(	but	whose	niceness	and	refinement	is	not	the	lot	of	every	person	to	taste
(	但	谁	友善	和	精炼	是	不是	这	很多	的	每一个	人	到	品尝

[ænd; ənd] [ˌʌndər'stænd]) [maɪ] [hænd] ['bi:ɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [fɜ:rst] [pə'zɪʃ(ə)n] ,

and	understand	)	my	hand	being	in	the	first	position	,
和	理解	)	我的	手	存在	在	这	第一的	位置	,

（但其美好和精致并非人人都能品味和理解）我的手放在第一位，

[aɪ] ['oʊpən] [maɪ] [tu:] ['mɪd(ə)l] ['fɪŋgərz] , [aɪ] ['kɑ:nsɪkwentli] [i:z] [ænd; ənd] ['slækən] - [reɪn] ;

I	open	my	two	middle	fingers	,	I	consequently	ease	and	slacken	myright	rein	;
我	打开	我的	二	中间	手指	,	我	最后	舒适	和	放松	-	缰绳	;

我张开中指和中指，随即放松右侧缰绳；

[aɪ] [ʃʌt] [maɪ][hænd] , [ðə; ði] [raɪt] [reɪn] ['ɔpəreits] [ə'gen] , [ri'zju:mɪŋ] [ɪts] [pleɪs] [æz; əz] [bɪ'fɔ:r] ,

I	shut	my	hand	,	the	right	rein	operates	again	,	resuming	its	place	as	before	,
我	关闭	我的	手	,	这	正确的	缰绳	运作	再次	,	恢复	它是	地方	作为	前	,

我合上手，右侧缰绳再次发挥作用，恢复到之前的位置。

[aɪ]['oʊpən][maɪ]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər][ænd; ənd] ['kæriɪŋ] [ðə; ði][end][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:][ə'pɑ:n][ðə; ði] [raɪt] [reɪn] ,

I	open	my	little	finger	and	carrying	the	end	of	it	upon	the	right	rein	,
我	打开	我的	小的	手指	和	携带	这	结尾	的	它	之上	这	正确的	缰绳	,

我张开小指，将指尖勾在右侧缰绳上，

[aɪ] [ˌðer'baɪ] ['slækən] [ðə; ði][left][ænd; ənd]['ʃɔ:rt(ə)n] [ðə; ði] [raɪt] ;

I	thereby	slacken	the	left	and	shorten	the	right	;
我	从而	放松	这	左边	和	缩短	这	正确的	;

由此我放松左侧，缩短右侧；

[aɪ] [ʃʌt] [maɪ][hænd][ɪn'taɪərli][ænd; ənd] [ɪ'mi:diətli] ['oʊpən][ˌaɪ 'ti:][ə'gen] ,

I	shut	my	hand	entirely	and	immediately	open	it	again	,
我	关闭	我的	手	完全	和	立即地	打开	它	再次	,

我完全握紧了手，然后又立刻张开。

[aɪ] [ˌðer'baɪ] ['les(ə)n][ðə; ði] [dɪ'gri:] [ʌv; əv]['tenʃ(ə)n][ænd; ənd] [fɔ:rs] [ʌv; əv][ðə; ði] [tu:] [reɪnz][æt; ət][ðə; ði]

I	thereby	lessen	the	degree	of	tension	and	force	of	the	two	reins	at	the
我	从而	减少	这	程度	的	紧张	和	力量	的	这	二	缰绳	在	这

[seɪm] [taɪm] ;

same	time	;
相同的	时间	;

由此，我同时减轻了两根缰绳的张力和力度；

[ə'gen] [aɪ][kloʊz][maɪ][hænd][nɑ:t][kwaɪt][soʊ] [mʌtʃ] , [bʌt; bət] [stɪl] [aɪ][kloʊz][ˌaɪ 'ti:] .

again	I	close	my	hand	not	quite	so	much	,	but	still	I	close	it	.
再次	我	关闭	我的	手	不是	相当	所以	很多	,	但	仍然	我	关闭	它	.

我再次握紧拳头，虽然没有完全合拢，但还是合上了。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][baɪ] [ði:z] ['meθədz] [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði][vaɪ'breɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][reɪnz] ,

It	is	by	these	methods	and	by	the	vibration	of	the	reins	,
它	是	经过	这些	方法	和	经过	这	振动	的	这	缰绳	,

正是通过这些方法以及缰绳的振动，

[ðæt] [aɪ][ju'naɪt][ðə; ði] ['fi:lɪŋ] [ɪn][maɪ][hænd][wɪð; wɪθ] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] ['hɔrsəz] [maʊθ] ,

that	I	unite	the	feeling	in	my	hand	with	that	in	the	horse's	mouth	,
那	我	团结	这	感觉	在	我的	手	和	那	在	这	马匹	嘴	,

我将手中的感觉与马嘴里的感觉融合在一起。

[ænd; ənd] [ðʌs] [aɪ] [pleɪ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [faɪn] [ænd; ənd] [meɪd] [maʊθ] ,

and	thus	I	play	with	a	fine	and	MADE	mouth	,
和	因此	我	玩	和	一个	美好的	和	制成	嘴	,

因此，我用一张精致而完美的嘴演奏。

[ænd; ənd] ['freʃn] [ænd; ənd] [rɪ'li:v] [ðə; ði] [tu:] [ba:z][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['fi:lɪŋ] [ri'zaidz] . [-]

and	freshen	and	relieve	the	two	bars	in	which	the	feeling	resides	.	[	23	]
和	清新	和	缓解	这	二	酒吧	在	哪个	这	感觉	居住地	.	[	-	]

并使感受所在的两个酒吧焕然一新，并缓解不适。[23]

['ðerfɔ:r] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ðæt] [ˌkɔ:rə'spɑ:ndəns] [ænd; ənd][sen'seɪʃ(ə)n] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [maʊθ]

Therefore	,	it	is	that	correspondence	and	sensation	between	the	horse's	mouth
所以	,	它	是	那	一致	和	感觉	之间	这	马匹	嘴

[ænd; ənd][ðə; ði][hænd][ʌv; əv][ðə; ði]['raɪdər] ,

and	the	hand	of	the	rider	,
和	这	手	的	这	骑士	,

因此，关键在于马嘴与骑手手之间的协调和感觉。

[wɪtʃ] [ə'loʊn][kæn; kən] [meɪk] [hɪm; ɪm] [səb'mɪt] [wɪð; wɪθ] ['pleʒər] [tu:; tə][ðə; ði] [kən'streɪnt] [ʌv; əv][ðə; ði]
which alone can make him submit with pleasure to the constraint of the
哪个 独自的 能 制作 他 提交 和 乐趣 到 这 约束 的 这
[bɪt] .
bit .
少量 .

仅此一项就能让他心甘情愿地接受口衔的束缚。

['hævɪŋ] [ðʌs] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [pə'ziʃənz] [ænd; ənd]['məuʃənz][ʌv; əv][ðə; ði][hænd] ,
Having thus explained the different positions and motions of the hand ,
拥有 因此 解释 这 不同的 职位 和 运动 的 这 手 ,

解释完手的不同位置和动作之后，

[pər'mɪt][ˌem 'i:][ɪn][ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz][tu:; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] [ɪ'fekts] [wɪtʃ] [ðeɪ] [prə'du:s] [ɪn] ['hɔ:rsmənʃɪp]
permit me in a few words to shew the effects which they produce in horsemanship
允许 我 在 一个 很少 字 到 展示 这 效果 哪个 他们 生产 在 马术
?
?
?

请允许我用几句话来说明它们在马术运动中产生的影响?

[ðə; ði][hænd][di'rekts][ðə; ði][reɪnz] , [ðə; ði][reɪnz] ['ɑ:pəreɪt][ə'pɑ:n][ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][bɪt] ;
The hand directs the reins , the reins operate upon the branches of the bit ;
这 手 导演 这 缰绳 , 这 缰绳 操作 之上 这 分支 的 这 少量 ;

手控制缰绳，缰绳作用于马嚼子的分支;

[ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [maʊθ] - [pi:s] [ænd; ənd][ðə; ði][kɜ:rb] , [ðə; ði] [maʊθ] - [pi:s] ['ɔpəreits]
the branches upon the mouth - piece and the curb , the mouth - piece operates
这 分支 之上 这 嘴 - 片 和 这 抑制 , 这 嘴 - 片 运作
[ə'pɑ:n][ðə; ði][baːz] ,
upon the bars ,
之上 这 酒吧 ,

吹嘴和挡泥板上的树枝，吹嘴作用于杆上，

[ænd; ənd][ðə; ði][kɜ:rb][ə'pɑ:n][ðə; ði] [tʃɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:rs] .
and the curb upon the chin of the horse .
和 这 抑制 之上 这 下巴 的 这 马 .

还有马下巴上的缰绳。

[soʊ][fɑ:r][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['braɪd(ə)l][hænd][ə'pɑ:n] ['θɜ:roʊ] - [broʊk] [ænd; ənd]
So far for the management of the bridle hand upon thorough - broke and
所以 远的 为了 这 管理 的 这 辔 手 之上 彻底 - 打破 和
[wel] - [drest] ['hɔ:rsɪz] .
well - dressed horses .
出色地 - 穿着 马匹 .

以上是关于如何管理训练有素、衣着考究的马匹的缰绳管理。

[bʌt; bət][ɪn] ['breɪkɪŋ] [jʌŋ] ['hɔ:rsɪz][fɔ:r; fər]['eni] ['pɜ:rpəs] , [ðə; ði][reɪnz][ɪn][ɔ:l]['keɪsɪz] [ɔ:t] [tu:; tə]
But in breaking young horses for any purpose , the reins in all cases ought to
但 在 打破 年轻的 马匹 为了 任何 目的 , 这 缰绳 在 全部 案例 应该 到
[bi:; bi] ['sepəreɪtɪd] ,
be separated ,
是 分开 ,

但是，无论出于何种目的，在驯服幼马时，缰绳都应该分开。

['nʌθɪŋ] [soʊ] [ʌn'mɪnɪŋ] ,
nothing so unmeaning ,
没有什么 所以 无意义的 ,

没有什么毫无意义的，

['nʌθɪŋ] [soʊ] [ˌɪnɪ'fektʃuəl] [æz; əz][ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv] ['wɜ:rkɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][dʒɔɪnd][ɔ:r][held][ɪn]

nothing	**so**	**ineffectual**	**as**	**the**	**method**	**of**	**working**	**with**	**them**	**joined**	**or**	**held**	**in**
没有什么	所以	无效	作为	这	方法	的	在职的	和	他们	加入	或者	握住	在

['oʊnli][wʌn][hænd] ,

only	**one**	**hand**	**,**
仅有的	一	手	,

没有什么比将它们合在一起或只用一只手握住更无效的方法了。

[ðɪs] [ɪz] ['veri] ['evɪdənt][ɪn][ðə; ði] ['instənsiz] [ʌv; əv][koʊlts] , [ænd; ənd][ʌv; əv] [stɪf] [nekt] ,

this	**is**	**very**	**evident**	**in**	**the**	**instances**	**of**	**colts**	**,**	**and**	**of**	**stiff**	**necked**	**,**
这	是	非常	明显	在	这	实例	的	小马驹	,	和	的	僵硬的	颈部	,

这一点在小马驹和颈项强直的马身上表现得尤为明显。

[ænd; ənd] ['ʌn'wə:kt] ['hɔ:rsɪz][ʌv; əv][ɔ:l][kaɪndz] ,

and	**unworked**	**horses**	**of**	**all**	**kinds**	**,**
和	未加工的	马匹	的	全部	种类	,

以及各种未经训练的马匹，

[wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪm'pɑ:səb(ə)l][tu:; tə][du:] ['eniθɪŋ] [wɪ'ðaʊt] ['hoʊldɪŋ][ə; eɪ][reɪn][ɪn] ['i:ðər]

with	**them**	**it**	**is**	**impossible**	**to**	**do**	**anything**	**without**	**holding**	**a**	**rein**	**in**	**either**
和	他们	它	是	不可能的	到	做	任何事物	没有	保持	一个	缰绳	在	任何一个

[hænd] ,

hand	**,**
手	,

和他们在一起，不一手抓着缰绳是做任何事都不可能的。

[wɪtʃ] [reɪn] ['ɔpəreɪts] [wɪð; wɪθ]['sɜ:rt(ə)nti][ænd; ənd] ['gʌvənz] [ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [nek] [tu:; tə]

which	**rein**	**operates**	**with**	**certainty**	**and**	**governs**	**the**	**side**	**of**	**the**	**neck**	**to**
哪个	缰绳	运作	和	肯定	和	统治	这	边	的	这	脖子	到

[wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:] [bi'lɔŋz] ,

which	**it**	**belongs**	**,**
哪个	它	属于	,

哪根缰绳能精准地控制它所属的颈部一侧?

[ænd; ənd] ['ʃʊrli] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['ʃɔ:rtər] [wei] [ʌv; əv] ['wɜ:rkɪŋ] [ðæn; ðən][tu:; tə] [meɪk] ,

and	**surely**	**this**	**is**	**a**	**shorter**	**way**	**of**	**working**	**than**	**to**	**make**	**,**
和	一定	这	是	一个	较短	方式	的	在职的	比	到	制作	,

而且这肯定比制作.....要快捷得多。

[ɔ:r]['ræðər] [ə'tempt] [tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði][left] [reɪn] [dɪ'tɜ:rmɪn] [ðə; ði] [hɔ:rs] [tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] ,

or	**rather**	**attempt**	**to**	**make**	**the**	**left**	**rein**	**determine**	**the**	**horse**	**to**	**the**	**right**	**,**
或者	相当	试图	到	制作	这	左边	缰绳	决定	这	马	到	这	正确的	,

或者更确切地说，是试图通过控制左侧缰绳来控制马匹向右移动。

[ænd; ənd][ðə; ði] [raɪt] [gaɪd] [hɪm; ɪm][tu:; tə][ðə; ði][left] .

and	**the**	**right**	**guide**	**him**	**to**	**the**	**left**	**.**
和	这	正确的	指导	他	到	这	左边	.

右边的人引导他向左走。

[ɪn][ðə; ði] [ə'bʌv] ['instənsiz] [ʌv; əv] [stɪf] ['ɔ:kwərd] ['hɔ:rsɪz] [ðɪs] [kæn; kən]['nevər][bi:; bi] [dʌn] ;

In	**the**	**above**	**instances**	**of**	**stiff**	**awkward**	**horses**	**this**	**can**	**never**	**be**	**done**	**;**
在	这	多于	实例	的	僵硬的	尴尬的	马匹	这	能	绝不	是	完毕	;

对于上述僵硬笨拙的马匹，这是绝对不可能做到的;

[ænd; ənd][ɔ:l'ðəj][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['kɑ:nstəntli] ['præktɪst] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [drest] , [jet] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]

and	**altho**	**it**	**is**	**constantly**	**practised**	**with**	**those**	**which**	**are**	**Drest**	**,**	**yet**	**it**	**is**
和	虽然	它	是	不断地	已实践	和	那些	哪个	是	睡衣	,	然而	它	是

['sɜ:rt(ə)n] [ðeɪ] [ə'beɪ] ,

certain	**they**	**obey**	**,**
肯定	他们	服从	,

虽然这种做法经常在德雷斯特人身上进行，但可以肯定的是，他们会服从。

[ænd; ənd] [meɪk] [ðer; ðər] ['tʃeɪndʒɪz] [mɔ:r] [frʌm; frəm][dɑ:'sɪlətɪ][ænd; ənd]['hæbɪt] , [ðæn; ðən][frʌm; frəm]

and	make	their	Changes	more	from	docility	and	Habit	,	than	from
和	制作	他们的	变化	更多的	从	码头	和	习惯	,	比	从

[ðə; ði] ['ɪnfluəns] [-]

the	influence	[	24	]
这	影响	[	-	]

他们的变化更多是出于顺从和习惯，而不是出于影响[24]

[ʌv; əv][ðə; ði] ['aʊtwərd] [reɪn] , [wɪtʃ] [ɔ:t] ['oʊnli][tu:; tə][ækt] , [tu:; tə] ['bæləns] [ænd; ənd] [sə'pɔ:rt] ,

of	the	outward	rein	,	which	ought	only	to	act	,	to	balance	and	support	,
的	这	向外	缰绳	,	哪个	应该	仅有的	到	行为	,	到	平衡	和	支持	,

外缰的作用仅仅是起到平衡和支撑的作用，

[waɪl] [ðə; ði] ['ɪnər] [bendz] , [in'klainz] ,

while	the	inner	bends	,	inclines	,
尽管	这	内	弯曲	,	斜坡	,

而内部则弯曲、倾斜，

[ænd; ənd] [gaɪdz] [ðə; ði] [hɔ:rs] [tu:; tə][ðə; ði][hænd][tu:; tə] [wɪtʃ] [hi:; hi][ɪz][tu:; tə][goʊ] .

and	guides	the	horse	to	the	hand	to	which	he	is	to	go	.
和	指南	这	马	到	这	手	到	哪个	他	是	到	去	.

并引导马匹走向它应该去的那只手。

[ðɪs] [kæn; kən]['nevər][bi:; bi] [dʌn] [soʊ] ['fʊli] [ænd; ənd]['tru:li][wɪð; wɪθ][ðə; ði][reɪnz][dʒɔɪnd] ,

This	can	never	be	done	so	fully	and	truly	with	the	reins	joined	,
这	能	绝不	是	完毕	所以	完全	和	真的	和	这	缰绳	加入	,

如果缰绳紧握，这件事就永远无法彻底、真正地完成。

[æz; əz] [wen] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['sepəreɪtɪd] ['ɪntu:] [i:tʃ] [hænd] ,

as	when	they	are	separated	into	each	hand	,
作为	什么时候	他们	是	分开	进入	每个	手	,

就像它们分别被分到每只手上一样，

[ænd; ənd] [ɪf] ['dʌb(ə)l] [ɔ:r] ['rʌnɪŋ] [reɪnz][wɜ:r; wər] [ju:st] [ɪn'sted] [ʌv; əv]['sɪŋg(ə)l][æz; əz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

and	if	double	or	Running	reins	were	used	instead	of	single	as	with	a
和	如果	双倍的	或者	跑步	缰绳	是	用过的	反而	的	单身的	作为	和	一个

['snæfl] or24 - * ['mɛdoʊz] [bɪt] ,

snaffle	or24	-	*	Meadow's	bit	,
衔铁	or24	-	*	草地	少量	,

如果使用双缰或跑缰而不是单缰，例如使用衔铁或24-* Meadow's马衔，

[ðeɪ] [wʊd] [ə'fɔ:rd] [mɔ:r] ['kʌmpəs] [ænd; ənd] ['paʊər] [tu:; tə][ðə; ði] ['hɔ:rsmən] [tu:; tə][bend][ænd; ənd]

they	would	afford	more	compass	and	power	to	the	horseman	to	bend	and
他们	会	买得起	更多的	罗盘	和	力量	到	这	骑手	到	弯曲	和

[tɜ:rn][hɪz; ɪz] [hɔ:rs] .

turn	his	horse	.
转动	他的	马	.

它们能为骑手提供更大的方向感和力量，使骑手能够更好地控制和转向。

[ðə; ði] ['mænər] [ʌv; əv]['hoʊldɪŋ][ðə; ði][reɪnz] [haɪ] [æz; əz] [kəndi:md] [baɪ][sʌm; səm] ['raɪtɜ-z] ,

The	manner	of	holding	the	reins	high	as	condemed	by	some	writers	,
这	方式	的	保持	这	缰绳	高的	作为	谴责	经过	一些	作家	,

有些作家谴责那种高举缰绳的方式，

[pə'zesɪŋ] [ðəm'selvz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['noʊʃ(ə)n][ðæt] [ðeɪ] ['ru:ɪn][ðə; ði] [hɑ:ks] [ʌv; əv][ðə; ði]['hɔ:rsɪz] .

possessing	themselves	with	a	notion	that	they	ruin	the	hocks	of	the	horses	.
拥有	他们自己	和	一个	概念	那	他们	废墟	这	后腿	的	这	马匹	.

他们固执地认为这样做会损害马的后腿。

[fɔ:r; fər][maɪ] [oʊn] [pɑ:rt][aɪ][du:][nɑ:t] [noʊ] [wʌt] [ðoʊz] ['raɪtɜ-z] [mi:n] ,

For	my	own	part	I	do	not	know	what	those	writers	mean	,
为了	我的	自己的	部分	我	做	不是	知道	什么	那些	作家	意思是	,

就我个人而言，我不明白那些作者的意思。

[ən'les] [baɪ][ðem; ðəm][wi:; wi][ɑ:r; ər][tu:; tə][ˌʌndər'stænd][ðə; ði] [hɔ:ntʃ] ; [ænd; ənd] [ðen] [ðɪs] ['meθəd]
unless **by** **them** **we** **are** **to** **understand** **the** **haunches** **;** **and** **then** **this** **method**
除非 经过 他们 我们 是 到 理解 这 臀部 ; 和 然后 这 方法
[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['ruinɪŋ] ,
instead **of** **ruining** **,**
反而 的 毁坏 ,

除非我们通过它们来理解臀部；那么这种方法非但不会造成破坏，

[wɪl] [wɜ:rk][ænd; ənd] [ə'sɪst] [ðem; ðəm] , [fɔ:r; fər][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [fɔ:r] ['kwɔ:rtərz][ɑ:r; ər] [reɪzd] [ʌp]
will **work** **and** **assist** **them** **,** **for** **the** **head** **and** **fore** **quarters** **are** **raised** **up**
将要 工作 和 协助 他们 , 为了 这 头 和 前 四分之一 是 提高 向上
,
,
,

将会为他们工作并提供帮助，因为船头和船首已经抬起。

[hɪz; ɪz] [weɪt] [ʌv; əv] [kɔ:rs] [ɪz] [θroʊn] [ə'pɑ:n][hɪz; ɪz] [hɔ:ntʃ] ,
his **weight** **of** **course** **is** **thrown** **upon** **his** **haunches** **,**
他的 重量 的 课程 是 抛掷 之上 他的 臀部 ,

他全身的重量自然都压在了臀部上。

[fɔ:r; fər][wʌn][end] ['bi:ɪŋ] [reɪzd] [ðə; ði] ['ʌðər] [mʌst; məst][bi:; bi][kept] [daʊn] .
for **one** **end** **being** **raised** **the** **other** **must** **be** **kept** **down** **.**
为了 一 结尾 存在 提高 这 其他 必须 是 保留 向下 .

一端抬起时，另一端必须保持向下。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['nʌθɪŋ] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] [kɔ:z] , [wɪtʃ] [wɪl] ['ɔ:lweɪz] [prə'du:s] [ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl]
It **is** **nothing** **more** **than** **a** **natural** **cause** **,** **which** **will** **always** **produce** **a** **natural**
它 是 没有什么 更多的 比 一个 自然的 原因 , 哪个 将要 总是 生产 一个 自然的
[ɪ'fekt] ,
effect **,**
影响 ,

这不过是一种自然原因，它必然会产生自然结果。

[fɔ:r; fər] ['ɪnstəns] , ['bɑ:ləns] [ə; eɪ][poʊl][u:poʊnə][wɔ:l][soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ækts][ɪn] [ˌi:kwɪ'lɪbriəm] ,
for **instance** **,** **ballance** **a** **pole** **upona** **wall** **so** **that** **it** **acts** **in** **equilibrium** **,**
为了 实例 , 平衡 一个 极 上 墙 所以 那 它 行为 在 平衡 ,

例如，将杆子固定在墙上，使其保持平衡。

['oʊnli] [reɪz] [wʌn][end] , [ðə; ði] ['ʌðər] [ʌv; əv] [kɔ:rs] [mʌst; məst][bi:; bi] ['loʊɝd] ,
only **raise** **one** **end** **,** **the** **other** **of** **course** **must** **be** **lowered** **,**
仅有的 增加 一 结尾 , 这 其他 的 课程 必须 是 降低 ,

只需抬起一端，另一端当然要放下来。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɔ:rs] ,
it **is** **the** **same** **with** **a** **horse** **,**
它 是 这 相同的 和 一个 马 ,

马也是如此。

[æz; əz][ju:; jʊ]['kænɑ:t][raɪz][hɪz; ɪz] [fɔ:r] [pɑ:rts][bʌt; bət][baɪ] ['brɪŋɪŋ] [hɪz; ɪz] [hɔ:ntʃ] [mɔ:r] ['ʌndər]
as **you** **cannot** **rise** **his** **fore** **parts** **but** **by** **bringing** **his** **haunches** **more** **under**
作为 你 不能 上升 他的 前 部分 但 经过 带来 他的 臀部 更多的 在下面
[hɪm; ɪm] .
him **.**
他 .

你不能抬高他的前肢，只能将他的臀部向下压。

[aɪ] [wʊd] [hɪr] [wɪʃ] [tuː; tə] [rɪˈmɑːrk] [ðæt] [ˈhɔːrsɪz] [ʃʊd; ʃəd] [ˈnevər] [biː; bi] [kəmˈpeld] [baɪ] [fɔːrs] [ʌnˈtɪl]

I	would	here	wish	to	remark	that	horses	should	never	be	compelled	by	force	untill
我	会	这里	希望	到	评论	那	马匹	应该	绝不	是	被迫	经过	力量	直到

[ðeɪ] [noʊ] [wʌt] [juː; jʊ] [wɪʃ] [frʌm; frəm] [ðem; ðəm] ,

they	know	what	you	wish	from	them	,
他们	知道	什么	你	希望	从	他们	,

在此我想强调的是，在马匹明白你的意图之前，绝不应该用武力强迫它们。

[fɔːr; fər] [let] [ðem; ðəm] [biː; bi] [haʊˈevər] [ˌdɪsəˈbiːdiənt] [ɪn] [ðer; ðər] [ˌdɪspəˈzɪʃ(ə)n] ,

for	let	them	be	however	disobedient	in	their	disposition	,
为了	让	他们	是	然而	忤	在	他们的	处置	,

即使他们性情多么桀骜不驯，

[jet] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ˈsensəb(ə)l] [ʌv; əv] [gʊd] [ænd; ənd] [bæd] [ˈjuːsɪdʒ] [frʌm; frəm]

yet	are	all	of	them	more	or	less	sensible	of	good	and	bad	usage	from
然而	是	全部	的	他们	更多的	或者	较少的	明智的	的	好的	和	坏的	用法	从

[ðer; ðər] [ˈmæstərz] ;

their	masters	;
他们的	大师	;

然而，它们或多或少都能分辨出主人的善恶行为；

[ðə; ði] [best] [ˈmeθəd] [ðen] [tuː; tə] [kənˈveɪ] [jʊr; jər] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl]

the	best	method	then	to	convey	your	intention	to	them	so	that	they	shall
这	最好的	方法	然后	到	传达	你的	意图	到	他们	所以	那	他们	将

[ˌʌndərˈstænd] [juː; jʊ] ,

understand	you	,
理解	你	,

那么，向他们传达你的意图以便他们理解你的最佳方法就是：

[ɪz] [tuː; tə] [rɪˈwɔːrd] [ðem; ðəm] [-]

is	to	reward	them	[	25	]
是	到	报酬	他们	[	-	]

是为了奖励他们[25]

[wen] [ðeɪ] [duː] [wel] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [ˈpʌnɪʃ] [ðem; ðəm] [wen] [ˌdɪsəˈbiːdiənt] ,

when	they	do	well	,	and	to	punish	them	when	disobedient	,
什么时候	他们	做	出色地	,	和	到	惩治	他们	什么时候	忤	,

当他们表现良好时要表扬他们，当他们不服从时要惩罚他们。

[ðɪs] [ruːl] [ðoʊ] [kənˈteɪnd] [ɪn] [fjuː] [wɜːrdz] [jet] [ɪz] [ʌv; əv] [ˌjuːnɪˈvɜːrs(ə)l] [juːz] [ɪn] [ˈhɔːrsmənʃɪp] .

this	rule	though	contained	in	few	words	yet	is	of	universal	use	in	horsemanship	.
这	规则	尽管	包含	在	很少	字	然而	是	的	普遍的	使用	在	马术	.

这条规则虽然只有寥寥数语，但在马术中却具有普遍适用性。

[ænd; ənd] ['zenəfən; -fɔn] , [huː] [roʊt] [ə; eɪ] [ˈtriːtɪs] [ɑːn] [ˈhɔːrsmənʃɪp] , [mɔːr] [ðæn; ðən] [tuː]

And	Xenophon	,	who	wrote	a	treatise	on	Horsemanship	,	more	than	two
和	色诺芬	,	WHO	写道	一个	论文	在	马术	,	更多的	比	二

['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] [ə'goʊ] ,

thousand	years	ago	,
千	年	前	,

还有色诺芬，他在两千多年前写了一部关于骑术的论著。

[əˈmʌŋ] ['ʌðər] ['noʊtəb(ə)l] [riˈmaːks] , [wen] ['spiːkɪŋ] [ɑːn] [hɔːrs] - ['breɪkɪŋ] , [werˈɪn] [hiː; hi]

among	other	notable	remarks	,	when	speaking	on	horse	-	breaking	,	wherein	he
之中	其他	值得注意的	评论	,	什么时候	请讲	在	马	-	打破	,	其中	他

[kənˈkluːdz] [ðʌs] :

concludes	thus	:
结束	因此	:

在其他一些值得注意的言论中，他在谈到驯马时总结道：

“ [bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][wʌn] [ruːl] [tuː; tə][biː; bi][ɪn'vaɪələbli] [əb'zɜːrvd] [ə'bʌv] [ɔːl] ['ʌðər] ; [ðæt] [ɪz] ,

“	But	there	is	one	rule	to	be	inviolably	observed	above	all	others	;	that	is	,
”	但	那里	是	一	规则	到	是	不可侵犯	观察到	多于	全部	其他的	;	那	是	,

“但是，有一条规则比其他所有规则都更必须严格遵守；那就是，

['nevər] [ə'proʊtʃ] [jʊr; jər] [hɔːrs] [ɪn][ə; eɪ] ['pæʃ(ə)n] ;

never	approach	your	horse	in	a	passion	;
绝不	方法	你的	马	在	一个	热情	;

切勿在情绪激动时接近你的马；

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

骑术讲义，(Lectures on Horsemanship Wherein Is Explained)

[æz; əz]['æŋgər]['nevər] [θɪŋks] [ʌv; əv] ['kɑ:nsɪkwensɪz] [ænd; ənd]['fɔ:rsɪz][ˌju: 'es][tu:; tə][du:] [wʌt] [wi:; wi]
as **anger** **never** **thinks** **of** **consequences** **and** **forces** **us** **to** **do** **what** **we**
作为 愤怒 绝不 思考 的 结果 和 力量 我们 到 做 什么 我们
['æftərwərdz] [rɪ'pent] .
afterwards **repent** **.**
然后 悔改 .

因为愤怒从不考虑后果，它会驱使我们去做事后后悔的事情。

" ['bɛgɪŋ] ['pɑ:rd(ə)n][fɔ:r; fər] [ðɪs] [ʃɔ:rt] [bʌt; bət]['ju:sf(ə)l] [daɪ'greʃn] ,
" **Begging** **pardon** **for** **this** **short** **but** **useful** **digression** **,**
" 乞讨 赦免 为了 这 短的 但 有用 题外话 ,

请原谅我这段简短但有用的题外话，

[aɪ] [ə'gen] [əb'zɜ:rv] [ðæt] [sʌtʃ] [ɑ:r; ər][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ə'pɑ:n] [wɪtʃ] [ðə; ði] [pər'fekʃ(ə)n] [ænd; ənd]
I **again** **observe** **that** **such** **are** **the** **principles** **upon** **which** **the** **perfection** **and**
我 再次 观察 那 这样的 是 这 原则 之上 哪个 这 完美 和
['dʒʌstnɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][eɪdz][ʌv; əv][ðə; ði][hænd] [dɪ'pend] ;
justness **of** **the** **aids** **of** **the** **hand** **depend** **;**
公正 的 这 艾滋病 的 这 手 依赖 ;

我再次指出，这些是辅助手部工具的完善性和公正性所依据的原则；

[ɔ:l] ['ʌðər] [ɑ:r; ər] [fɔ:ls] [ænd; ənd][nɑ:t][tu:; tə][bi:; bi] [rɪ'gɑ:rdɪd] . — [ðʌs] [fɑ:r][fɔ:r; fər][ðə; ði]['braɪd(ə)l]
all **others** **are** **false** **and** **not** **to** **be** **regarded** **.** **—** **Thus** **far** **for** **the** **bridle**
全部 其他的 是 错误的 和 不是 到 是 认为 . — 因此 远的 为了 这 辔
[hænd] , [ænd; ənd][ɪts] [ɪ'fekts] . [-]
hand **,** **and** **its** **effects** **.** **[** **26** **]**
手 , 和 它是 效果 . [-]

其他一切皆为虚假，不予采纳。——以上是关于缰绳之手及其影响的论述。[26]

['lektʃər] [ɑ:n] ['hɔ:rsmənʃɪp] .
LECTURE **on** **HORSEMANSHIP** **.**
演讲 在 马术 .

马术讲座。

[ə'drest] [tu:; tə][ðə; ði] ['leɪdiz] .
Addressed **to** **the** **Ladies** **.**
已解决 到 这 女士们 .

致女士们。

[ə'mʌŋ] [ɔ:l][ðə; ði] ['veriəs] ['raɪtɜ-z] [ɑ:n][ðə; ði][ɑ:rt][ʌv; əv] ['hɔ:rsmənʃɪp] , [ˌnɑ:twɪθ'stændɪŋ] ,
AMONG **all** **the** **various** **writers** **on** **the** **art** **of** **horsemanship** **,** **notwithstanding** **,**
之中 全部 这 各种各样的 作家 在 这 艺术 的 马术 , 虽然 ,

尽管有众多关于马术艺术的作家，但.....

[saɪd] - ['sædlz] [hæv; həv] [bɪn] [noʊn] [ænd; ənd][ɪn][ju:z][ɪn] ['ɪŋglənd] [mɔ:r] [ðen] [sɪks] ['hʌndrəd] ['jɪrz]
side **-** **saddles** **have** **been** **known** **and** **in** **use** **in** **England** **more** **then** **six** **hundred** **years**
边 - 马鞍 有 到过 已知 和 在 使用 在 英格兰 更多的 然后 六 百 年
[ə'goʊ] ,
ago **,**
前 ,

侧鞍在英国已有六百多年的历史并被使用。

['i:v(ə)n][ɪn] ['rɪtʃɘdz] [taɪm] , [fɔ:r; fər][ɪn][ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [ðɪs] [prɪns] [saɪd] - ['sædlz] [wɜ:r; wər][fɜ:rst]

even	in	Richard's	time	,	for	in	the	reign	of	this	prince	side	-	saddles	were	first
甚至	在	理查德的	时间	,	为了	在	这	在位	的	这	王子	边	-	马鞍	是	第一的

[noʊn] [hɪr] ,

known	here	,
已知	这里	,

甚至在理查德时代，因为侧鞍就是在这位王子统治时期首次在这里出现的。

[æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [ə'pɪr] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] ['ænɪkdoʊt] , [baɪ][ə; eɪ] ['wɔrik] [hɪ'stɔ:riən] , [ɪn]

as	it	will	appear	from	the	following	anecdote	,	by	a	Warwick	historian	,	in
作为	它	将要	出现	从	这	下列的	轶事	,	经过	一个	沃里克	历史学家	,	在

[wɪtʃ] [hi:; hi] [sez] .

which	he	says	.
哪个	他	说道	.

从一位华威大学历史学家的以下轶事中可以看出这一点，他在轶事中说道。

“ [ænd; ənd][ɪn][hɪz; ɪz] [deɪz] ['ɔ:lsoʊ][bɪ'gæn][ðə; ði] [dɪ'testəbl] ['kʌstəm] [ʌv; əv] ['werɪŋ] [lɔ:ŋ] ['pɔɪntɪd]

“	And	in	his	days	also	began	the	detestable	custom	of	wearing	long	pointed
“	和	在	他的	天	还	开始	这	可恨	风俗	的	穿着	长的	尖

[ʃu:z] ,

shoes	,
鞋	,

“在他那个时代，也开始流行起穿长尖头鞋这种令人厌恶的习俗，

['fɑ:sənd] [wɪð; wɪθ] [tʃeɪnz] [ʌv; əv]['sɪlvər] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [goʊld] , [ʌp][tu:; tə][ðə; ði] [ni:z] ,

fastened	with	chains	of	silver	,	and	sometimes	gold	,	up	to	the	knees	,
系紧	和	链条	的	银	,	和	有时	金子	,	向上	到	这	膝盖	,

用银链，有时甚至是金链，一直系到膝盖。

['laɪkwaɪz] ['noʊb(ə)l] ['leɪdiz] [ðen] [ju:st] [haɪ] ['hedz] , [ænd; ənd] [roʊbz] [wɪð; wɪθ] [lɔ:ŋ] [treɪnz] ,

likewise	noble	ladies	then	used	high	heads	,	and	robes	with	long	trains	,
同样地	高贵	女士们	然后	用过的	高的	头部	,	和	长袍	和	长的	火车	,

同样，当时的贵族女性也佩戴高高的头饰，穿着带有长拖尾的长袍。

[ænd; ənd] [si:ts] [ɔ:r][saɪd] - ['sædlz] [ɑ:n][ðer; ðər]['hɔ:rsɪz] , [baɪ][ðə; ði][ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]

and	seats	or	side	-	saddles	on	their	horses	,	by	the	example	of	the
和	座位	或者	边	-	马鞍	在	他们的	马匹	,	经过	这	例子	的	这

[rɪ'spektəbl] [kwi:n] [æn] ,

respectable	queen	Anne	,
可敬	女王	安妮	,

并效仿端庄的安妮女王，在马匹上使用鞍座或侧鞍。

['dɔ:tər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][bəu'hi:miə] , [hu:] [fɜ:rst] [ˌɪntrə'du:st] [ðɪs] ['kʌstəm] [ɪn] [ðɪs] ['kɪŋdəm]

daughter	of	the	king	of	Bohemia	,	who	first	introduced	this	custom	in	this	kingdom
女儿	的	这	国王	的	波西米亚	,	WHO	第一的	介绍	这	风俗	在	这	王国

:

:
:

波西米亚国王的女儿，正是她将这种习俗引入了这个王国：

[fɔ:r; fər] [bɪ'fɔ:r] , ['wɪmɪn] [ʌv; əv] ['evri] [ræŋk][roʊd][æz; əz][men][du:] , [wɪð; wɪθ][ðer; ðər][legz] [ə'straɪd]

for	before	,	women	of	every	rank	rode	as	men	do	,	with	their	legs	astride
为了	前	,	女性	的	每一个	秩	骑	作为	男人	做	,	和	他们的	腿	跨骑

[ðer; ðər]['hɔ:rsɪz] .

their	horses	.
他们的	马匹	.

因为在此之前，各个阶层的女性都像男性一样骑马，双腿跨在马背上。

" [ðʌs] [sez] ['aʊər; ɑ:r] ['wɔrik] [hɪ'stɔ:riən] , [soʊ] [ðæt] [saɪd] ['sædlz] [ə'pɪr] [tu:; tə] [hæv; həv] [bɪn]
" **Thus** **says** **our** **Warwick** **historian** , **so** **that** **side** **saddles** **appear** **to** **have** **been**
" 因此 说道 我们的 沃里克 历史学家 , 所以 那 边 马鞍 出现 到 有 到过
[ju:st] ['meni] ['sentʃəriz] [ə'goʊ] ,
used **many** **centuries** **ago** **,**
用过的 许多 几个世纪 前 ,

"正如我们沃里克大学的历史学家所说，侧鞍似乎在几个世纪前就已经被使用了。"

[ænd; ənd] [ðæt] ['fɔ:rmərli] [ðə; ði] ['fi:meɪl] [seks] [tʊk] [ðə; ði] ['fæʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['raɪdɪŋ] [laɪk] [men] , [fɔ:r; fər]
and **that** **formerly** **the** **female** **sex** **took** **the** **fashion** **of** **riding** **like** **men** **,** **for**
和 那 以前 这 女性 性别 采取 这 时尚 的 骑术 喜欢 男人 , 为了
[wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [-]
which **they** **are** **[** **27** **]**
哪个 他们 是 [-]

以前女性也像男性一样骑马，因此她们[27]

[ˌreprɪ'hendid] , [baɪ] [ə; eɪ] [gri:k] [hɪ'stɔ:riən] , [ænd; ənd] [hɑ:rd] [ɪn'di:d] [ɪz] [ðə; ði] [ɪ'kwestriən] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n]
reprehended **,** **by** **a** **Greek** **historian** **,** **and** **hard** **indeed** **is** **the** **equestrian** **situation**
谴责 , 经过 一个 希腊语 历史学家 , 和 难的 的确 是 这 马术 情况
[ʌv; əv] [ðə; ði] ['leɪdiz] ,
of **the** **ladies** **,**
的 这 女士们 ,

一位希腊历史学家对此表示谴责，女士们的骑马处境确实十分艰难。

[fɔ:r; fər] [ɪf] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [tu:; tə] [bi:; bi] [ə'kju:zd] [ʌv; əv] [ɪn'delɪkəsi] [fɔ:r; fər] ['raɪdɪŋ] ['æftər] [ðə; ði] ['mænər]
for **if** **they** **are** **to** **be** **accused** **of** **indelicacy** **for** **riding** **after** **the** **manner**
为了 如果 他们 是 到 是 被告 的 不得体 为了 骑术 后 这 方式
[ʌv; əv] [men] ,
of **men** **,**
的 男人 ,

如果她们因为骑马的方式像男人一样而被指责举止粗俗，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['greɪtli] [tu:; tə] [bi:; bi] ['pitid] [ɪn] ['hæzədɪŋ] [ðer; ðər] ['seɪfti] [æz; əz] [ðeɪ] [du:] ,
they **are** **greatly** **to** **be** **pitied** **in** **hazarding** **their** **safety** **as** **they** **do** **,**
他们 是 非常 到 是 可怜的 在 危险 他们的 安全 作为 他们 做 ,

他们这样做危及自身安全，实在令人同情。

[ɪn] ['raɪdɪŋ] ['æftər] [ðə; ði] ['mænər] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] .
in **riding** **after** **the** **manner** **of** **Women** **.**
在 骑术 后 这 方式 的 女性 .

像女人一样骑马。

[haʊ'evər] [æz; əz] [noʊ] [wʌn] [hæθ] ['evər] [jet] [lent] [ə; eɪ] ['helpɪŋ] [hænd] [ɪn] ['pʊtɪŋ] [pen] [tu:; tə] ['peɪpər] [ɑ:n]
However **as** **no** **one** **hath** **ever** **yet** **lent** **a** **helping** **hand** **in** **putting** **pen** **to** **paper** **on**
然而 作为 不 一 有 曾经 然而 借出的 一个 帮助 手 在 推杆 笔 到 纸 在
[ðə; ði] ['sʌbdʒekt] ,
the **subject** **,**
这 主题 ,

然而，至今还没有人就此主题进行过著述，

[baɪ] [weɪ] [ʌv; əv] ['ædɪŋ] , [ɪf] ['pɑ:səb(ə)l] , [tu:; tə] [ðə; ði] ['leɪdiz] , ['elɪgəns] , [i:z] [ænd; ənd] ['seɪfti] [ɑ:n]
by **way** **of** **adding** **,** **if** **possible** **,** **to** **the** **ladies** **,** **elegance** **,** **ease** **and** **safety** **on**
经过 方式 的 添加 , 如果 可能的 , 到 这 女士们 , 优雅 , 舒适 和 安全 在
[hɔ:rs] [bæk] ;
horse **back** **;**
马 后退 ;

尽可能地为女士们增添优雅、轻松和安全的骑马体验；

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['ʌðər] [ə'pɑ:lədʒi] [ðen] [ə'ʃʊrɪŋ] [ðoʊz] ['leɪdiz] [hu:] [meɪ] [pli:z] [tu:; tə] [ri:d]
I **shall** **without** **any** **other** **apology** **then** **assuring** **those** **ladies** **who** **may** **please** **to** **read**
我 将 没有 任何 其他 道歉 然后 保证 那些 女士们 WHO 可能 请 到 读
[wʌt] [aɪ] [raɪt] [ɑ:n][ðə; ði] ['mætər] ,
what **I** **write** **on** **the** **matter** **,**
什么 我 写 在 这 事情 ,

我在此不再赘述，并向那些有兴趣阅读我对此所写内容的女士们保证：

[ɪz] [wel] [ment] , [ænd; ənd][ɑ:r; ər] [sʌtʃ] [aɪ'di:əz] [ðæt] [hæv; həv] [ə'kɜ:(r)d] [tu:; tə][ˌem 'i:][ɪn] ['meni] ['jɪrz]
is **well** **meant** **,** **and** **are** **such** **ideas** **that** **have** **occured** **to** **me** **in** **many** **years**
是 出色地 意思是 , 和 是 这样的 想法 那 有 发生 到 我 在 许多 年
['stʌdi] ,
study **,**
学习 ,

出发点是好的，这些想法也是我多年学习中思考过的。

[ænd; ənd] ['præktɪs] [ɪn][ðə; ði]['mænɪdʒ] .
and **practice** **in** **the** **manage** **.**
和 实践 在 这 管理 .

并在管理方面进行实践。

[də'rekʃ(ə)nz] [ɪn] ['maʊntɪŋ] .
DIRECTIONS **IN** **MOUNTING** **.**
方向 在 安装 .

安装说明。

[let] [ðə; ði]['ɑ:slər][ɔ:r]['sɜ:rvənt] ['bi:ɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði][ɔ:f][saɪd][ðə; ði] [hɔ:rs] ,
LET **the** **ostler** **or** **servant** **being** **on** **the** **off** **side** **the** **horse** **,**
让 这 马夫 或者 仆人 存在 在 这 离开 边 这 马 ,

让马夫或仆人站在马的外侧，

[wɪð; wɪθ] [raɪt] [hænd]['hoʊldɪŋ][ðə; ði] - [reɪnz] , [tu:; tə]['prɑ:pərli] [steɪ] [ðə; ði] [hɔ:rs] ,
with **right** **hand** **holding** **the** **bridoun** **reins** **,** **to** **properly** **stay** **the** **horse** **,**
和 正确的 手 保持 这 - 缰绳 , 到 适当地 停留 这 马 ,

右手握住缰绳，以正确地控制马匹。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz][left][hænd][ɑ:n][ðə; ði][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['sæd(ə)l] [kɔ:ld] [ðə; ði] [krʌtʃ] ,
and **his** **left** **hand** **on** **the** **part** **of** **the** **saddle** **called** **the** **crutch** **,**
和 他的 左边 手 在 这 部分 的 这 鞍 称为 这 拐杖 ,

他的左手放在马鞍上被称为"拐杖"的部分上，

[baɪ] [ðɪs] ['meθəd] [bəuθ] [hɔ:rs] [ænd; ənd]['sæd(ə)l] [wɪl] [bi:; bi] [kept] [fɜ:rm][ænd; ənd] ['stedi] ,
by **this** **method** **both** **horse** **and** **saddle** **will** **be** **kept** **firm** **and** **steady** **,**
经过 这 方法 两个都 马 和 鞍 将要 是 保留 公司 和 稳定的 ,

通过这种方法，马和马鞍都能保持稳固。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði]['raɪdɪŋ] ['mæstɚz] ['du:ti][tu:; tə][ɪg'zæmɪn][ðə; ði]['braɪd(ə)l] ['weðər] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['prɑ:pərli]
it **is** **the** **riding** **master's** **duty** **to** **examine** **the** **bridle** **whether** **it** **is** **properly**
它 是 这 骑术 硕士学位 责任 到 检查 这 辔 无论 它 是 适当地
[pleɪst] ,
placed **,**
放置 ,

骑术教练的职责是检查马勒是否佩戴正确。

[ðə; ði][kɜ:rb] , [tʃeɪn] , [ɔ:r] [tʃɪn] [tʃeɪn] [ɪn] [du:] ['ɔ:rdər] , [ðə; ði]['sæd(ə)l][ɪn][ə; eɪ]['prɑ:pər] [pleɪs] ,
the **curb** **,** **chain** **,** **or** **chin** **chain** **in** **due** **order** **,** **the** **saddle** **in** **a** **proper** **place** **,**
这 抑制 , 链 , 或者 下巴 链 在 到期的 命令 , 这 鞍 在 一个 恰当的 地方 ,

正确系好马衔、链条或下巴链，马鞍放在合适的位置。

[ænd; ənd][ðə; ði] [gəːθs] [səˈfɪʃntli] [taɪt] , & [siː] . [dəˈrekt][ðə; ði][ˈleɪdi] [ðen] [tuː; tə] [teɪk] [hɜːr; hər] [wɪp]

and	the	girths	sufficiently	tight	,	&	c	.	Direct	the	lady	then	to	take	her	whip
和	这	周长	足够	紧的	,	&	c	.	直接的	这	女士	然后	到	拿	她	鞭

,

,

,

腰带要系紧等等。然后指示那位女士拿起她的鞭子。

[ɔːr] [swɪtʃ] [ɪn][ðə; ði] [raɪt] [hænd] , [ðə; ði] [smɔːl] [end][ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː] [tɜːrnd] [tɔːrdz] [ðə; ði] [ˈhɔrsəz] [kruːp]

or	switch	in	the	right	hand	,	the	small	end	of	it	turned	towards	the	horse's	croup
或者	转变	在	这	正确的	手	,	这	小的	结尾	的	它	转向	向	这	马匹	哮吼

,

,

,

或者换用右手，将短的一端朝向马的臀部。

[ðen] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪt] [hænd] [teɪk] [ə; eɪ][fɜːrm][hoʊld][ʌv; əv][ðə; ði] - [ʌv; əv][ðə; ði][ˈsæd(ə)l]

then	with	the	right	hand	take	a	firm	hold	of	the	pommell	of	the	saddle
然后	和	这	正确的	手	拿	一个	公司	抓住	的	这	-	的	这	鞍

['stændɪŋ] ['ʌpraɪt] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [-]

standing	upright	with	her	[	28	]
常设	直立	和	她	[	-	]

然后，她用右手牢牢抓住马鞍的鞍头，站直身子[28]

[raɪt] ['ʃoʊldər] [skwer] , [ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ][laɪn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['hɔrsəz] [left] ,

right	shoulder	square	,	and	in	a	line	with	the	horse's	left	,
正确的	肩膀	正方形	,	和	在	一个	线	和	这	马匹	左边	,

右肩保持水平，并与马的左侧成一条直线。

[ʃiː; ʃi] [ðen] ['bendɪŋ] [ðə; ði] [left] [niː] ['prɪti] [mʌtʃ] ,

she	then	bending	the	left	knee	pretty	much	,
她	然后	弯曲	这	左边	膝盖	漂亮的	很多	,

然后她几乎完全弯曲了左膝。

[ðə; ði]['mæstər][ɔːr]['dʒent(ə)lmən] [huː] - [hɜːr; hər] ['stændɪŋ] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði]['leɪdi] ,

the	master	or	gentleman	who	asists	her	standing	facing	the	lady	,
这	掌握	或者	绅士	WHO	-	她	常设	面向	这	女士	,

扶着她的男主人或绅士站在女士对面，

[hiː; hi] ['stuːpɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][ðə; ði]['leɪdiːz] [left] [fʊt] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz] ['biːɪŋ]

he	stooping	a	little	receives	the	lady's	left	foot	in	his	hands	being
他	弯腰	一个	小的	接收	这	女士的	左边	脚	在	他的	双手	存在

[klɑːspt] [fɜːrm] [təˈgeðər] ,

clasped	firm	together	,
紧握	公司	一起	,

他微微弯下腰，双手紧紧地握住女士的左脚。

[ðə; ði]['leɪdi][mʌst; məst] [ðen] [biː; bi][dəˈrektɪd][tuː; tə]['streɪt(ə)n][hɜːr; hər] [niː] , ['biːɪŋ] [naʊ] [bent] ,

the	lady	must	then	be	directed	to	straiten	her	knee	,	being	now	bent	,
这	女士	必须	然后	是	指导	到	斯特拉滕	她	膝盖	,	存在	现在	弯曲	,

然后必须指导这位女士将弯曲的膝盖伸直。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['fɜːrmnəs] [ænd; ənd][ˌiːlæˈstɪsəti] ['presɪŋ] [hɜːr; hər][left][hænd][ɑːn][ðə; ði]['mænz][left]

with	a	firmness	and	elasticity	pressing	her	left	hand	on	the	man's	left
和	一个	硬度	和	弹性	紧迫	她	左边	手	在	这	男人的	左边

['ʃoʊldər] ,

shoulder	,
肩膀	,

她左手有力而有弹性地按在男人的左肩上，

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [sprɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði]['raɪdɪŋ] - ['mæstər] ,

making	a	little	spring	at	the	same	time	,	by	which	the	riding	-	master	,
制作	一个	小的	春天	在	这	相同的	时间	,	经过	哪个	这	骑术	-	掌握	,

['dʒent(ə)lmən] , [ɔ:r]['sɜ:rvənt] , [ɪf] [pər'mɪtɪd] ,

gentleman	,	or	servant	,	if	permitted	,
绅士	,	或者	仆人	,	如果	允许	,

同时制造一个小弹簧，这样，骑术教练、绅士或仆人，如果被允许的话，

[baɪ] ['peɪɪŋ] [du:] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə] [ði:z] [ru:lz] [wɪl] [sprɪŋ] [ðə; ði]['leɪdi][ɑ:n][ðə; ði]['sæd(ə)l][wɪð; wɪθ]

by	paying	due	attention	to	these	rules	will	spring	the	lady	on	the	saddle	with
经过	付费	到期的	注意力	到	这些	规则	将要	春天	这	女士	在	这	鞍	和

[ðə; ði] ['gretɪst] [i:z] [ænd; ənd] ['seɪfti] .

the	greatest	ease	and	safety	.
这	最	舒适	和	安全	.

只要认真遵守这些规则，女士就能最轻松、最安全地骑上马鞍。

[ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv] [ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði] ['petɪkəʊts] ;

The	method	of	adjusting	the	petticoats	;
这	方法	的	调整	这	衬裙	;

调整衬裙的方法；

[aɪ] [ðen] [pleɪs] [ðə; ði]['leɪdi:z] [fʊt] [ɪn][ðə; ði] ['stɪrəp] [ðoʊ] - [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ə; eɪ]['prɑ:pər]

I	then	place	the	lady's	foot	in	the	stirrup	tho	'	it	is	a	wonder	if	a	proper
我	然后	地方	这	女士的	脚	在	这	镫	虽然	-	它	是	一个	想知道	如果	一个	恰当的

[leŋkθ; leŋθ] ,

length	,
长度	,

然后我把女士的脚放在马镫里，虽然不知道长度是否合适。

['bi:ɪŋ] [ges] [wɜ:rk] , [æz; əz][wi:; wi][ɑ:r; ər] [naʊ] [tu:; tə] [sə'poʊz] [ðɪs] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði][fɜ:rst]['les(ə)n] ,

being	guess	work	,	as	we	are	now	to	suppose	this	to	be	the	first	lesson	,
存在	猜测	工作	,	作为	我们	是	现在	到	认为	这	到	是	这	第一的	课	,

由于这只是猜测，我们现在假设这是第一课，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['stɪrəp] ['kænɑ:t][bi:; bi]['prɑ:pərli] [fɪkst] , [tɪl] [ðə; ði]['leɪdi][ɪz][ɪn][hɜ:r; hər] [si:t] ,

and	the	stirrup	cannot	be	properly	fixed	,	till	the	lady	is	in	her	seat	,
和	这	镫	不能	是	适当地	固定的	,	直到	这	女士	是	在	她	座位	,

只有当女士坐好后，才能正确固定马镫。

[aɪ] [seɪ] [aɪ] [ðen] [gɪv] [hɜ:r; hər][ðə; ði] ['stɪrəp] ,

I	say	I	then	give	her	the	stirrup	,
我	说	我	然后	给	她	这	镫	,

我说，然后我把马镫给她。

[də'rektɪŋ; daɪ'rektɪŋ][ʃi:; ʃi] [meɪ] [teɪk] [ə; eɪ][fɜ:rm][hoʊld][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [left] [hænd][ʌv; əv][ə; eɪ] [lɑ:k] [ʌv; əv]

directing	she	may	take	a	firm	hold	with	the	left	hand	of	a	lock	of
导演	她	可能	拿	一个	公司	抓住	和	这	左边	手	的	一个	锁	的

[ðə; ði] ['hɔrsəz] [meɪn] ,

the	horse's	mane	,
这	马匹	鬃毛	,

她指挥着，左手紧紧抓住马鬃的一绺头发丝。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ʃi:; ʃi] ['hævɪŋ] [ə; eɪ][fɜ:rm][hoʊld][ʌv; əv][ðə; ði] [krʌtʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪt] ,

at	the	same	time	she	having	a	firm	hold	of	the	crutch	with	the	right	,
在	这	相同的	时间	她	拥有	一个	公司	抓住	的	这	拐杖	和	这	正确的	,

与此同时，她右手牢牢地握着拐杖。

[baɪ] [wɪtʃ] [miːnz] [ʃiː; ʃi]['raɪzɪz][hɜːr'self][ʌp][frʌm; frəm][ðə; ði]['sæd(ə)l] , ['stændɪŋ] [fɜːrm][ɪn][ðə; ði] ['stɪrəp]

by	which	means	she	rises	herself	up	from	the	saddle	,	standing	firm	in	the	stirrup
经过	哪个	方法	她	上升	她自己	向上	从	这	鞍	,	常设	公司	在	这	镫

,

,

,

她以此方式从马鞍上站起身来，稳稳地站在马镫上。

['lʊkɪŋ] ['ræðər]['oʊvər][ðə; ði][ɔːf][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['hɔrsəz] [nek] ,

looking	rather	over	the	off	side	of	the	horse's	neck	,
寻找	相当	超过	这	离开	边	的	这	马匹	脖子	,

目光越过马脖子外侧，

[ðə; ði][ɪn'tenʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [ə'tendənt] [ʃæl; ʃəl][ə'dʒʌst][ðə; ði][koʊts][soʊ][æz; əz] [ðeɪ] [sɪt]

the	intention	of	this	is	that	the	attendant	shall	adjust	the	coats	so	as	they	sit
这	意图	的	这	是	那	这	服务员	将	调整	这	外套	所以	作为	他们	坐

[smuːð] [ænd; ənd] ['iːzi] ,

smooth	and	easy	,
光滑的	和	简单的	,

这样做的目的是为了让服务员调整外套，使外套平整舒适地贴合在身上。

[baɪ] ['pʊlɪŋ] [ðem; ðəm] [raʊnd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] , [ðen] [ɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['sæd(ə)l]

by	pulling	them	round	a	little	to	the	right	,	then	on	returning	to	the	saddle
经过	拉	他们	圆形的	一个	小的	到	这	正确的	,	然后	在	返回	到	这	鞍

, [ɔːr] [siːt] ,

,	or	seat	,
,	或者	座位	,

将它们稍微向右拉一下，然后回到马鞍或座位上，

[ænd; ənd] [waɪl] [ɪn] ['kʌmɪŋ] [daʊn] [ʃiː; ʃi][mʌst; məst][pʊt][hɜːr; hər] [raɪt] [niː] ['oʊvər][ðə; ði] ['pɑːml]

and	while	in	coming	down	she	must	put	her	right	knee	over	the	pommel
和	尽管	在	未来	向下	她	必须	放	她	正确的	膝盖	超过	这	柄头

[ʌv; əv][ðə; ði]['sæd(ə)l] ,

of	the	saddle	,
的	这	鞍	,

下马时，她必须将右膝放在马鞍的鞍头上。

[ænd; ənd][baɪ] [ðiːz] ['sɪmp(ə)l] [ruːlz] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [faɪnd][ɔːl]['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl][ænd; ənd] ['iːzi] ;

and	by	these	simple	rules	she	will	find	all	comfortable	and	easy	;
和	经过	这些	简单的	规则	她	将要	寻找	全部	舒服的	和	简单的	;

遵循这些简单的规则，她会发现一切都变得舒适轻松；

[ɪn][rɪ'gɑːrd][tuː; tə][ðə; ði] [ə'dʒʌstmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['braɪd(ə)l][reɪnz] ,

in	regard	to	the	adjustment	of	the	bridle	reins	,
在	看待	到	这	调整	的	这	辔	缰绳	,

关于调整缰绳的问题，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['mænɪdʒɪŋ] [ænd; ənd][də'rektɪŋ; daɪ'rektɪŋ][ðə; ði] [hɔːrs] [baɪ][ðem; ðəm] ,

and	the	managing	and	directing	the	horse	by	them	,
和	这	管理	和	导演	这	马	经过	他们	,

以及他们管理和指挥马匹的方式

[peɪ] [strɪkt] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðoʊz] [set] [daʊn] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] ['lektʃər] [ə'drest] [tuː; tə][ðə; ði]

pay	strict	attention	to	those	set	down	in	the	first	lecture	addressed	to	the
支付	严格的	注意力	到	那些	放	向下	在	这	第一的	演讲	已解决	到	这

['dʒent(ə)lmən] ;

gentlemen	;
先生们	;

务必认真听取第一讲中向各位先生提出的内容；

[let][ðə; ði] [wɪp] [biː; bi] [pleɪst] [fɜːrm][ænd; ənd] ['iːzi] [ɪn][ðə; ði] [raɪt] [hænd] ,

let	the	whip	be	placed	firm	and	easy	in	the	right	hand	,
让	这	鞭	是	放置	公司	和	简单的	在	这	正确的	手	,

让鞭子稳稳地放在右手上，握法要轻柔。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['teɪpər][ɔːr] [smɔːl] [end] [-]

with	the	taper	or	small	end	[	29	]
和	这	锥形	或者	小的	结尾	[	-	]

带锥形或小端[29]

['daʊnwərdz] , [ænd; ənd][ðə; ði][ɑːrm] ['hæŋɪŋ] ['kerləsli] [daʊn] [wɪ'ðaʊt] [kən'trækʃn] , [ænd; ənd]

downwards	,	and	the	arm	hanging	carelessly	down	without	contraction	,	and
向下	,	和	这	手臂	绞刑	粗心大意	向下	没有	收缩	,	和

[wen] [ðə; ði] [wɪp] [ɪz] [meɪd] [juːz] [ɔːf] ,

when	the	whip	is	made	use	off	,
什么时候	这	鞭	是	制成	使用	离开	,

向下，手臂无力地垂下，没有收缩，当鞭子被使用时，

[let][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪst] , [wɪ'ðaʊt] ['lɪftɪŋ] [ðə; ði][ɑːrm][frʌm; frəm][ðə; ði]['bɑːdi] ,

let	it	be	by	means	of	the	wrist	,	without	lifting	the	arm	from	the	body	,
让	它	是	经过	方法	的	这	手腕	,	没有	举重	这	手臂	从	这	身体	,

用手腕的力量来完成这个动作，手臂不要离开身体。

[ænd; ənd][biː; bi]['kerf(ə)l][nɑːt][tuː; tə] [tʌtʃ] [ðə; ði] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɪp] [tuː] ['bækwərd] [æz; əz]

and	be	careful	not	to	touch	the	horse	with	the	whip	too	backward	as
和	是	小心	不是	到	触碰	这	马	和	这	鞭	也	落后	作为

['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [wɪl] [kɪk] [ɑːn][ðer; ðər] ['biːɪŋ] [floːgɪd] [ɪn] [ðæt] [pɑːrt] ,

many	of	them	will	kick	on	their	being	flogged	in	that	part	,
许多	的	他们	将要	踢	在	他们的	存在	鞭打	在	那	部分	,

还有，注意不要用鞭子抽到马的后背，因为很多马在被鞭打时会踢腿。

[wɪtʃ] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][nɑːt] [ə'keɪʒn] [ə; eɪ][fɔːl] , [wʊd] [mʌtʃ] [ə'lɑːrm][ðə; ði] [jʌŋ] ['skɑːlər] ,

which	if	it	should	not	occasion	a	fall	,	would	much	alarm	the	young	scholar	,
哪个	如果	它	应该	不是	场合	一个	落下	,	会	很多	警报	这	年轻的	学者	,

即使不会导致跌倒，也会让这位年轻的学者非常担忧。

[bɪ'fɔːr] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [ə'kwaɪrd] ['eni] [dɪ'griː] [ʌv; əv] ['bɑːləns] .

before	she	has	acquired	any	degree	of	ballance	.
前	她	有	获得	任何	程度	的	平衡	.

在她尚未获得任何程度的平衡之前。

[də'rekʃ(ə)nz] [fɔːr; fər][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði] ['stɪrəp] .

DIRECTIONS	FOR	THE	LENGTH	OF	THE	STIRRUP	.
方向	为了	这	长度	的	这	镫	.

马镫长度的说明。

[ðə; ði] ['stɪrəp] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [sʌtʃ] [leŋkθ; leŋθ][æz; əz] [wen] [ðə; ði]['leɪdi][sɪts] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd]

THE	Stirrup	should	be	such	length	as	when	the	lady	sits	upright	and
这	镫	应该	是	这样的	长度	作为	什么时候	这	女士	坐着	直立	和

['prɑːpərli] [ɑːn][hɜːr; hər] [siːt] ,

properly	on	her	seat	,
适当地	在	她	座位	,

马镫的长度应该使女士能够端正地坐在马鞍上。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [niː] ['biːɪŋ] ['iːzəli] [bent] , [ðə; ði] [hiːl] [kept] [bæk] ,

with	the	knee	being	easily	bent	,	the	heel	kept	back	,
和	这	膝盖	存在	容易地	弯曲	,	这	脚跟	保留	后退	,

膝盖可以轻松弯曲，脚后跟向后保持不动。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][toʊ] [reɪzd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['haɪər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [hiːl] , [soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [hiːl] ,

with	the	toe	raised	a	little	higher	than	the	heel	,	so	that	the	heel	,
和	这	脚趾	提高	一个	小的	更高	比	这	脚跟	,	所以	那	这	脚跟	,

脚趾略高于脚跟，这样脚跟，

[hɪp] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʃoʊldər] , [ɑːr; ər][ɪn][ə; eɪ][laɪn][ænd; ənd][æz; əz] ['ʌpraɪt] [æz; əz] [wen] ['wɔːkɪŋ]

hip	and	the	shoulder	,	are	in	a	line	and	as	upright	as	when	walking
时髦的	和	这	肩膀	,	是	在	一个	线	和	作为	直立	作为	什么时候	步行

[ə'lɔːŋ] ,

along	,
沿着	,

臀部和肩膀呈一条直线，并且像走路时一样直立。

[fɔːr; fər] [ɪf] ['ʌðərwaɪz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˌʌn'dʒʌst][ænd; ənd][nɑːt] [ə'griːəb(ə)l] [tuː; tə] ['neɪtʃər] ;

for	if	otherwise	it	is	unjust	and	not	agreeable	to	nature	;
为了	如果	否则	它	是	不公正	和	不是	同意	到	自然	;

因为否则就是不公正的，也是不符合自然规律的;

[fɔːr; fər] [səˈpoʊz] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['raɪdɪŋ] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði][roʊd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [fʊt] [stʌk] [aʊt][ænd; ənd][soʊ]

for	suppose	you	are	riding	along	the	road	with	the	foot	stuck	out	and	so
为了	认为	你	是	骑术	沿着	这	路	和	这	脚	卡住	出去	和	所以

['fɔːrwərd][æz; əz][ðə; ði]['hɔːrsɪz] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər] ,

forward	as	the	horses	front	of	his	shoulder	,
向前	作为	这	马匹	正面	的	他的	肩膀	,

假设你骑马沿着道路行驶，一只脚伸出马蹄，一直向前，直到马的肩膀前部。

[æz; əz][ɪz][nɑːt] [ʌnˈkɑːmən] [tuː; tə] [siː] ['gɝːlz]['raɪdɪŋ][ɪn] [ðɪs] ['mænər] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði][roʊd][ɪn][ðə; ði]

as	is	not	uncommon	to	see	girls	riding	in	this	manner	along	the	road	in	the
作为	是	不是	罕见	到	看	女孩们	骑术	在	这	方式	沿着	这	路	在	这

['kʌntri] ,

country	,
国家	,

在乡村道路上，经常可以看到女孩们这样骑车。

[æz; əz][ðoʊ] - [ðeɪ] [wɜːr; wər][dəˈrektɪŋ; daɪˈrektɪŋ][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [fʊt] [wɪtʃ] [roʊd][ðer; ðər] [hɔːrs]

as	tho	'	they	were	directing	with	their	foot	which	road	their	horse
作为	虽然	-	他们	是	导演	和	他们的	脚	哪个	路	他们的	马

[ʃʊd; ʃəd] [teɪk] ,

should	take	,
应该	拿	,

就好像他们用脚在指挥马匹走哪条路一样。

[aɪ] [seɪ] [ðɪs] ['meθəd] [ɪz][nɑːt]['oʊnli] ['veri] [ˌʌnbɪ'kʌmɪŋ] [bʌt; bət] ['veri] [ʌn'seɪf] ,

I	say	this	method	is	not	only	very	unbecoming	but	very	unsafe	,
我	说	这	方法	是	不是	仅有的	非常	不体面	但	非常	不安全	,

我认为这种方法不仅非常不体面，而且非常不安全。

[fɔːr; fər] ['ɪnstəns] [ɪf] ['raɪdɪŋ] ['kerləsli] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði][roʊd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [fʊt] [ænd; ənd][leg][ɪn] [ðɪs]

for	instance	if	riding	carelessly	along	the	road	with	the	foot	and	leg	in	this
为了	实例	如果	骑术	粗心大意	沿着	这	路	和	这	脚	和	腿	在	这

['ætɪtuːd] ['biːɪŋ] [tuː; tə] [pæs] [sʌm; səm] ['stʌbərn] [ɔːr][ɪn'fleksəb(ə)l]['ɑːbdʒekt][ɑːn][ðə; ði][left][ɔːr] [nɪr]

attitude	being	to	pass	some	stubborn	or	inflexible	object	on	the	left	or	near
态度	存在	到	经过	一些	固执的	或者	不灵活的	目的	在	这	左边	或者	靠近

[saɪd] ,

side	,
边	,

例如，如果骑车时脚和腿随意地保持这种姿势，是为了越过左侧或近侧的某个顽固或僵硬的物体，

[pərˈhæps] [bɪˈfɔːr] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [əˈwer] [ɔːr] [-]

perhaps	before	you	are	aware	or	[	30	]
也许	前	你	是	意识到的	或者	[	-	]

或许在你意识到之前，或者[30]

[əˈpraɪzd] [ʌv; əv][ðə; ði]['deɪndʒər][juː; jʊ] [maɪt] [hæv; həv][jʊr; jər] [fʊt] [ænd; ənd][leg] ['sɔːrli] [bruːzd] ,

apprised	of	the	danger	you	might	have	your	foot	and	leg	sorely	bruised	,
已获知	的	这	危险	你	可能	有	你的	脚	和	腿	非常	瘀伤	,

被告知你的脚和腿可能会严重瘀伤的危险后，

[neɪ] ['i:v(ə)n] ['drægd] [frʌm; frəm][jʊr; jər] [hɔ:rs] , [aɪ][hæv; həv] [si:n] ['sɪmələr] ['instənsiz] [tu:; tə] [ðɪs] ,

nay	**even**	**dragged**	**from**	**your**	**horse**	**,**	**I**	**have**	**seen**	**similar**	**instances**	**to**	**this**	**,**
不	甚至	拖拽	从	你的	马	,	我	有	已见	相似的	实例	到	这	,

['hæpən] [mɔ:r] [ðæn; ðən][wʌns] ,

happen	**more**	**than**	**once**	**,**
发生	更多的	比	一次	,

甚至有人被从马上拖下来，我见过类似的例子，而且不止一次。

['i:v(ə)n] [wen] [ðə; ði] [fʊt] [hæz; həz] [bɪn] [ɪn][ə; eɪ] [gʊd] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][baɪ] ['leɪdiz] [hu:] [ʌn'θɪŋkɪŋli]

even	**when**	**the**	**foot**	**has**	**been**	**in**	**a**	**good**	**situation**	**by**	**ladies**	**who**	**unthinkingly**
甚至	什么时候	这	脚	有	到过	在	一个	好的	情况	经过	女士们	WHO	不假思索地

[hæv; həv] [ɪn'devər] [tu:; tə] [pæs] ['ɑ:bdʒekts][tu:; tə][ðə; ði] [left] [wen] [ðeɪ] [kʊd; kəd][æz; əz] ['i:zəli]

have	**endeavoured**	**to**	**pass**	**objects**	**to**	**the**	**left**	**when**	**they**	**could**	**as**	**easily**
有	努力	到	经过	对象	到	这	左边	什么时候	他们	可以	作为	容易地

[hæv; həv] [pæst] [ðoʊz] ['ɑ:bdʒekts][tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] ,

have	**passed**	**those**	**objects**	**to**	**the**	**right**	**,**
有	通过了	那些	对象	到	这	正确的	,

即使脚部处于良好位置，一些女士也会不假思索地试图将物品向左传递，而她们明明可以轻松地将物品向右传递。

[wɪtʃ] ['leɪdiz] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [æn; ən][ɪn'veriəb(ə)l] [ru:l] [soʊ][tu:; tə][du:][æt; ət][ɔ:l] [taɪmz] ,

which	**ladies**	**should**	**make**	**an**	**invariable**	**rule**	**so**	**to**	**do**	**at**	**all**	**times**	**,**
哪个	女士们	应该	制作	一个	不变的	规则	所以	到	做	在	全部	时代	,

女士们应该始终遵守这条规则。

[ɪf] ['pɑ:səb(ə)l] ; [fɔ:r; fər] ['ri:z(ə)nz] [wɪtʃ] [mʌst; məst][bi:; bi][pleɪn][tu:; tə]['eni][wʌn] ,

if	**possible**	**;**	**for**	**reasons**	**which**	**must**	**be**	**plain**	**to**	**any**	**one**	**,**
如果	可能的	;	为了	原因	哪个	必须	是	清楚的	到	任何	一	,

如果可能的话；原因显而易见，任何人都能明白。

[hu:] [wɪl] [θɪŋk] [wʌn] ['mɪnɪt] [ɑ:n][ðə; ði] ['mætər] ;

who	**will**	**think**	**one**	**minute**	**on**	**the**	**matter**	**;**
WHO	将要	思考	一	分钟	在	这	事情	;

谁会花一分钟时间思考这个问题呢?

[ə'nʌðər] [ˌɪnkən'vi:niəns] [wɪl] ['fri:kwəntli] [ə'raɪz][baɪ] ['sʌfərɪŋ] [ðə; ði][leg][ænd; ənd] [fʊt] [tu:; tə][bi:; bi][ɪn]

another	**inconvenience**	**will**	**frequently**	**arise**	**by**	**suffering**	**the**	**leg**	**and**	**foot**	**to**	**be**	**in**
其他	不便	将要	频繁地	出现	经过	痛苦	这	腿	和	脚	到	是	在

[ðɪs] ['hɔ:rɪd] [fɔ:rm] ,

this	**horrid**	**form**	**,**
这	可怕的	形式	,

腿脚处于这种可怕的畸形状态，还会带来另一个不便之处。

[wɪtʃ] [ɪz] , [ðə; ði] ['stɪrəp] ['leðər] [wɪl] ['fri:kwəntli] [pres] [ə'genst] [ðə; ði][leg] ,

which	**is**	**,**	**the**	**stirrup**	**leather**	**will**	**frequently**	**press**	**against**	**the**	**leg**	**,**
哪个	是	,	这	镫	皮革	将要	频繁地	按	反对	这	腿	,

也就是说，马镫皮带会经常压迫腿部。

[soʊ][æz; əz][tu:; tə][hɜ:rt][ˌaɪ 'ti:] ['veri] [mʌtʃ] , [ðɪs] [aɪ][hæv; həv]['ɔ:f(ə)n][hæd; həd] [bɪ'gɪnərz] [kəm'pleɪn]

so	**as**	**to**	**hurt**	**it**	**very**	**much**	**,**	**this**	**I**	**have**	**often**	**had**	**beginners**	**complain**
所以	作为	到	伤害	它	非常	很多	,	这	我	有	经常	有	初学者	抱怨

[ʌv; əv] ,

of	**,**
的	,

这样会严重伤害到它，这一点我经常听到初学者抱怨。

[baɪ] ['seɪɪŋ] [ðə; ði] ['bʌk(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stɪrəp] [hɜ:rt][ðem; ðəm] ,

by	**saying**	**the**	**buckle**	**of**	**the**	**stirrup**	**hurt**	**them**	**,**
经过	说	这	扣上	的	这	镫	伤害	他们	,

他们说马镫的扣环弄疼了他们。

[wen] [bɪ'hoʊld][aɪ]['nevər][juːz][ə; eɪ]['bʌk(ə)l][tuː; tə][maɪ] [s'tɪrəps] [ɑːn][ðə; ði][left][saɪd] ,

when	behold	I	never	use	a	buckle	to	my	stirrups	on	the	left	side	,
什么时候	看哪	我	绝不	使用	一个	扣上	到	我的	马镫	在	这	左边	边	,

然而，我从来不在左侧马镫上使用扣环。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːlweɪz] ['fɑːsənd] [ænd; ənd] ['bʌkld] [ɑːn][ðə; ði][ɔːf][saɪd] ,

as	they	are	always	fastened	and	buckled	on	the	off	side	,
作为	他们	是	总是	系紧	和	弯曲	在	这	离开	边	,

因为它们总是从另一侧扣紧和系好。

[fɔːr; fər] [tuː] [pər'tɪkjələr] [gʊd] [æd'væntɪdʒɪz] [wɪtʃ] [ə'raɪz][frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] ; [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv]

for	two	particular	good	advantages	which	arise	from	it	;	the	principal	of
为了	二	特别的	好的	优势	哪个	出现	从	它	;	这	主要的	的

[wɪtʃ] [ɪz] ,

which	is	,
哪个	是	,

它具有两个特别好的优点；其中最主要的一点是：

[ðæt] [æz; əz][ðə; ði] ['preʃər] [ɔːr] ['berɪŋ] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][ɔːf][saɪd] ,

that	as	the	pressure	or	bearing	coming	from	the	off	side	,
那	作为	这	压力	或者	轴承	未来	从	这	离开	边	,

那就像来自另一侧的压力或轴承一样，

[ˌaɪ 'tiː] ['greɪtli] [ə'sists][ɪn] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði]['sæd(ə)l]['iːv(ə)n] ,

it	greatly	assists	in	keeping	the	saddle	even	,
它	非常	助攻	在	保持	这	鞍	甚至	,

它对保持鞍座平稳大有帮助。

[ɪ'speʃəli] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] ['leɪdiz] [θruː] [ə; eɪ][bæd]['hæbɪt] [huː] [ə'kʌstəm] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [ber]

especially	with	those	ladies	through	a	bad	habit	who	accustom	themselves	to	bear
尤其	和	那些	女士们	通过	一个	坏的	习惯	WHO	习惯	他们自己	到	熊

[hɑːrd][ɑːn][ðə; ði] ['stɪrəp] [wɪtʃ] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðen] [ə; eɪ]['hæbɪt] ,

hard	on	the	stirrup	which	is	nothing	more	then	a	habit	,
难的	在	这	镫	哪个	是	没有什么	更多的	然后	一个	习惯	,

尤其是一些女士，由于不良习惯，习惯性地用力蹬马镫，这仅仅是一种习惯而已。

[ænd; ənd][wɑːnt][ʌv; əv] ['lɜːrnɪŋ] [tuː; tə][raɪd][ðə; ði] [raɪt] [wei] [æt; ət][fɜːrst] .

and	want	of	learning	to	ride	the	right	way	at	first	.
和	想	的	学习	到	骑	这	正确的	方式	在	第一的	.

以及一开始不想学习正确的骑行方式。

[ðə; ði] ['ʌðər] ['riːz(ə)n][ɪz] , [juː; jʊ][kæn; kən] ['leŋθən] [ɔːr] ['ʃɔːrt(ə)n] [ðə; ði] ['stɪrəp] [æt; ət] ['pleʒər] ,

The	other	reason	is	,	you	can	lengthen	or	shorten	the	stirrup	at	pleasure	,
这	其他	原因	是	,	你	能	加长	或者	缩短	这	镫	在	乐趣	,

另一个原因是，您可以根据需要加长或缩短马镫。

[wɪ'ðaʊt] [dɪ'stɜːrbɪŋ] [ðə; ði]['leɪdi][æt; ət][ɔːl] , [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['iːv(ə)n] [dɪs'maʊntɪŋ] [jɔːr'self] ,

without	disturbing	the	lady	at	all	,	and	without	even	dismounting	yourself	,
没有	令人不安	这	女士	在	全部	,	和	没有	甚至	下车	你自己	,

完全不要打扰这位女士，甚至不要下马。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['raɪdɪŋ][ɑːn][ðə; ði][roʊd] ,

if	you	are	riding	on	the	road	,
如果	你	是	骑术	在	这	路	,

如果你在路上骑行，

[æz; əz][ðə; ði] ['bɪznəs] [ɪz] [dʌn] [ɑːn][ðə; ði][ɔːf][saɪd][ðə; ði] [hɔːrs] ,

as	the	business	is	done	on	the	off	side	the	horse	,
作为	这	商业	是	完毕	在	这	离开	边	这	马	,

由于交易是在马的另一侧进行的，

[neɪ] [aɪ][hæv; həv] ['ɔːltərd] [ðə; ði] ['stɪrəp] ['ɔːf(ə)n] [wɪ'ðaʊt] ['stɑːpɪŋ] [æt; ət][ɔːl] .

nay	**I**	**have**	**altered**	**the**	**stirrup**	**often**	**without**	**stopping**	**at**	**all**	**.**
不	我	有	已修改	这	镫	经常	没有	停止	在	全部	.

不，我经常调整马镫，而且从未停下来过。

[aɪ][ɪn'sɪst][ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] ['ðerfɔːr] [ɪf] [ðə; ði] ['stɪrəp] [dʌz] [nɑːt] [hæŋ] [ˌpɜːrpən'dɪkjələr] ,

I	**insist**	**upon**	**it**	**therefore**	**if**	**the**	**stirrup**	**does**	**not**	**hang**	**perpendicular**	**,**
我	坚持	之上	它	所以	如果	这	镫	做	不是	悬挂	垂直	,

因此，如果马镫没有垂直悬挂，我坚持认为必须这样做。

[ɔːr][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [wen] [left][tuː; tə][ɪt'self][ænd; ənd] [-]

or	**the**	**same**	**as**	**when**	**left**	**to**	**itself**	**and**	**[**	**31**	**]**
或者	这	相同的	作为	什么时候	左边	到	本身	和	[	-	]

或者与任其自然时相同[31]

[noʊ][wʌn][ɑːn] ['hɔːrsbæk] , [ðə; ði][end][ɪz]['toʊtəli] [dɪ'strɔɪd] , [fɔːr; fər] [wʌt] [ðə; ði] ['stɪrəp] [wʌz; wəz]

no	**one**	**on**	**horseback**	**,**	**the**	**end**	**is**	**totally**	**destroyed**	**,**	**for**	**what**	**the**	**stirrup**	**was**
不	一	在	马背	,	这	结尾	是	完全	损毁	,	为了	什么	这	镫	曾是

[dɪ'zaɪnd] ;

designed	**;**
设计	;

没有骑马的人，终点完全被毁了，马镫的设计初衷也落空了；

[wɪtʃ] [ɪz][ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [pleɪs] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv] ,

which	**is**	**in**	**the**	**first**	**place**	**to**	**carry**	**the**	**weight**	**of**	**,**
哪个	是	在	这	第一的	地方	到	携带	这	重量	的	,

首先，它要承担的重量是.....

[ænd; ənd]['oʊnli][ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['raɪdɚz] [leg] ,

and	**only**	**the**	**weight**	**of**	**the**	**rider's**	**leg**	**,**
和	仅有的	这	重量	的	这	骑手的	腿	,

只有骑手腿部的重量，

[wɪ'ðaʊt] [wɪtʃ] [sə'pɔːrt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [suːn] [bɪ'kʌm] [fə'tiːgd] [ænd; ənd]['taɪərd] : [ænd; ənd] ['sekəndli] ,

without	**which**	**support**	**it**	**would**	**soon**	**become**	**fatigued**	**and**	**tired**	**:**	**and**	**secondly**	**,**
没有	哪个	支持	它	会	很快	变得	疲劳	和	疲劳的	:	和	第二	,

如果没有这种支撑，它很快就会疲惫不堪；其次，

[ɪf] [juː; jʊ] [ə'kʌstəm] [jɔːr'self] [tuː; tə] ['kæri] [jʊr; jər] [fʊt] ['prɑːpərli] , [æz; əz] [bɪ'fɔːr] [də'rektɪd] ,

if	**you**	**accustom**	**yourself**	**to**	**carry**	**your**	**foot**	**properly**	**,**	**as**	**before**	**directed**	**,**
如果	你	习惯	你自己	到	携带	你的	脚	适当地	,	作为	前	指导	,

如果你能按照之前的指示，养成正确的抬脚姿势，

[ðæt] [ɪz][jʊr; jər] [hiːl] [ɪn][ə; eɪ][laɪn][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [hɪp] [ænd; ənd] ['ʃoʊldər] ,

that	**is**	**your**	**heel**	**in**	**a**	**line**	**with**	**your**	**hip**	**and**	**shoulder**	**,**
那	是	你的	脚跟	在	一个	线	和	你的	时髦的	和	肩膀	,

脚后跟要与臀部和肩膀保持在一条直线上。

['letɪŋ] [jʊr; jər] [fʊt] [rest] ['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['stɪrəp] , ['kæriɪŋ] ['oʊnli][ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][jʊr; jər][leg] ,

letting	**your**	**foot**	**rest**	**even**	**in**	**the**	**stirrup**	**,**	**carrying**	**only**	**the**	**weight**	**of**	**your**	**leg**	**,**
出租	你的	脚	休息	甚至	在	这	镫	,	携带	仅有的	这	重量	的	你的	腿	,

即使脚放在马镫里，也要让它自然地放在马镫上，只承受腿部的重量。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][toʊ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [reɪzd] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['nevər][feɪl][tuː; tə] [ə'sɪst] [juː; jʊ][ɪn][jʊr; jər] ['bæləns] ,

with	**the**	**toe**	**a**	**little**	**raised**	**,**	**it**	**will**	**never**	**fail**	**to**	**assist**	**you**	**in**	**your**	**balance**	**,**
和	这	脚趾	一个	小的	提高	,	它	将要	绝不	失败	到	协助	你	在	你的	平衡	,

脚趾略微抬起，就能帮助你保持平衡。

[ɪf] [juː; jʊ] ['hæpən] [tuː; tə] [luːz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði][left] ,

if	**you**	**happen**	**to**	**lose**	**it**	**to**	**the**	**left**	**,**
如果	你	发生	到	失去	它	到	这	左边	,

如果你不小心把它丢到左边去了，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsoʊ] [ˈredi] [tuː; tə] [seɪv] [juː; jʊ] [ɪf] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [ˈhæpən] [tuː; tə] [luːz] [jʊr; jər] [ˈbæləns] [tuː; tə]

it	is	also	ready	to	save	you	if	you	should	happen	to	lose	your	balance	to
它	是	还	准备好	到	节省	你	如果	你	应该	发生	到	失去	你的	平衡	到

[ðə; ði] [raɪt] ,

the	right	,
这	正确的	,

如果你不小心向右失去平衡，它也能及时救你。

[baɪ] [ˈpresɪŋ] [ðə; ði][kæf][ʌv; əv][jʊr; jər][leg] [ˈstrɔːŋli] [ænd; ənd][ˈfɜːrmli][tuː; tə][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][jʊr; jər]

by	pressing	the	calf	of	your	leg	strongly	and	firmly	to	the	side	of	your
经过	紧迫	这	小牛	的	你的	腿	强烈	和	牢牢	到	这	边	的	你的

[hɔːrs] ,

horse	,
马	,

将你的小腿用力且牢牢地压在马的侧面，

[ænd; ənd] [ˈbiːɪŋ] [ˈɔːlweɪz] [nɪr] [jʊr; jər] [ˈhɔrsəz] [saɪd][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [kwɪk] [eɪd][ɪn] [səˈpɔːrtɪŋ] [hɪm; ɪm] ,

and	being	always	near	your	horse's	side	it	is	a	quick	aid	in	supporting	him	,
和	存在	总是	靠近	你的	马匹	边	它	是	一个	快的	援助	在	支持	他	,

而且它始终在马匹身边，可以迅速地帮助支撑它。

[ænd; ənd][tuː; tə] [fɔːrs] [hɪm; ɪm][ˈfɔːrwərd] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsoʊ][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈgretɪst] [juːz] ,

and	to	force	him	forward	,	it	is	also	of	the	greatest	use	,
和	到	力量	他	向前	,	它	是	还	的	这	最	使用	,

而且，这样做最大的用处也在于迫使他前进。

[baɪ] [ˈpresɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈstrɔːŋli] [tuː; tə][hɪz; ɪz][saɪd] , [ɪn] [əˈsɪstɪŋ] [tuː; tə][tɜːrn][jʊr; jər] [hɔːrs] [tuː; tə][ðə; ði]

by	pressing	it	strongly	to	his	side	,	in	assisting	to	turn	your	horse	to	the
经过	紧迫	它	强烈	到	他的	边	,	在	协助	到	转动	你的	马	到	这

[left] ,

left	,
左边	,

通过用力将它压向他的身体，帮助你的马向左转弯。

[ænd; ənd] [ˈlaɪkwaɪz] [ɪn] [ˈθroʊɪŋ] [jʊr; jər] [ˈhɔrsəz] [kruːp] [ɔːf] [wen] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm]

and	likewise	in	throwing	your	horse's	croup	off	when	you	wish	to	make	him
和	同样地	在	投掷	你的	马匹	哮吼	离开	什么时候	你	希望	到	制作	他

[goʊ][ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈkæntər] ,

go	into	a	canter	,
去	进入	一个	慢跑	,

同样地，当你想让马慢跑时，如果甩掉马的臀部，也会出现这种情况。

[baɪ] [wɪtʃ] [miːnz] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [fɔːrst] [tuː; tə][goʊ][ɔːf][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪt] [leg][ˈfɔːrmoʊst] .

by	which	means	he	will	be	forced	to	go	off	with	the	right	leg	foremost	.
经过	哪个	方法	他	将要	是	强制	到	去	离开	和	这	正确的	腿	首先	.

这样一来，他将被迫先迈出右腿。

[ænd; ənd][ˈlæstli] ,

And	lastly	,
和	最后	,

最后，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈʌtmoʊst][juːˈtɪləti][ɪn] [səˈpɔːrtɪŋ] [juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [kənˈtɪnjuəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [sprɪŋ]

it	is	of	the	utmost	utility	in	supporting	you	in	the	continuance	of	the	Spring
它	是	的	这	极致	公用事业	在	支持	你	在	这	继续	的	这	春天

[trɑːt] ,

Trot	,
小跑	,

它对您继续举办春季慢跑活动具有极大的帮助。

[ə; eɪ] [peɪs] [naʊ] ['greɪtli] [ɪn] ['fæʃ(ə)n] ,

a	pace	now	greatly	in	fashion	,
一个	步伐	现在	非常	在	时尚	,

现在非常流行的一种步伐

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['præktɪst] [baɪ][ɔːl] [huː] [ə'kʌstəm] [ðəm'selvz] [tuː; tə][raɪd] ['eni] [leŋkθ; leŋθ]

and	should	be	practised	by	all	who	accustom	themselves	to	ride	any	length
和	应该	是	已实践	经过	全部	WHO	习惯	他们自己	到	骑	任何	长度

[ʌv; əv] ['dʒɜːrniz] ,

of	journies	,
的	旅程	,

所有经常进行长途骑行的人都应该练习骑行技巧。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [i'neiblz] [ðem; ðəm][tuː; tə] [meɪk] [sʌm; səm] [dɪ'griː] [ʌv; əv] [spiːd] ,

as	it	enables	them	to	make	some	degree	of	speed	,
作为	它	启用	他们	到	制作	一些	程度	的	速度	,

因为它使他们能够达到一定的速度，

[ænd; ənd][baɪ] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ðer; ðər]['peɪsɪz]['ɔːf(ə)n][frʌm; frəm] [wɔːk] , [tuː; tə][trɑːt] , [ænd; ənd]['gæləp] ,

and	by	changing	their	paces	often	from	walk	,	to	trot	,	and	gallop	,
和	经过	变化	他们的	步幅	经常	从	走	,	到	小跑	,	和	驰骋	,

它们经常变换步伐，从走、慢跑到疾驰，

[ðer; ðər] ['dʒɜːrni] [bɪ'kʌmz] [les] ['tiːdiəs] [tuː; tə][ðem; ðəm] . [-]

their	journey	becomes	less	tedious	to	them	.	[	32	]
他们的	旅行	变成	较少的	乏味	到	他们	.	[	-	]

他们的旅程对他们来说不再那么枯燥乏味了。[32]

[ʌv; əv][ðə; ði] [siːt] ,

Of	the	Seat	,
的	这	座位	,

座位，

[ænd; ənd][fɔːrm][ʌv; əv][ðə; ði][saɪd]['sæd(ə)l] .

And	Form	of	the	Side	Saddle	.
和	形式	的	这	边	鞍	.

以及侧鞍的形制。

[ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [pleɪs] [aɪ] [wʊd] ['strɔːŋli] [ˌrekə'mend] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['siːtɪd] ['sæd(ə)l] ,

In	the	first	place	I	would	strongly	recommend	a	large	seated	Saddle	,
在	这	第一的	地方	我	会	强烈	推荐	一个	大的	坐着	鞍	,

首先，我强烈建议使用大型坐垫。

['veri] [haɪ] [ɑːn][ðə; ði]['kæntlit][ɔːr] [bæk] [pɑːrt] ,

very	high	on	the	cantlet	or	back	part	,
非常	高的	在	这	坎特莱特	或者	后退	部分	,

非常高，位于山墙或后部，

[ænd; ənd][ə; eɪ]['regjələr] [swiːp] [frʌm; frəm] [ðens] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ɔːr] - , [fɔːr; fər][sʌm; səm]

and	a	regular	sweep	from	thence	to	the	front	or	pommell	,	for	some
和	一个	常规的	扫	从	因此	到	这	正面	或者	-	,	为了	一些

['sædlz] ,

saddles	,
马鞍	,

对于某些马鞍来说，还要从鞍头到鞍桥或鞍鞍前部进行规律的扫动。

[mɔːr] [ʃeɪm] [biː; bi][ˌaɪ 'tiː]['spoʊkən] , [ɑːr; ər][soʊ][smɔːl] , [ænd; ənd][ðə; ði] [siːt] [soʊ] ['raʊndɪd] [ɪn][ðə; ði]

more	shame	be	it	spoken	,	are	so	small	,	and	the	seat	so	rounded	in	the
更多的	耻辱	是	它	说	,	是	所以	小的	,	和	这	座位	所以	圆润	在	这

['mɪd(ə)l] ,

middle	,
中间	,

更令人羞愧的是，它们太小了，而且座位中间是圆的。

[ðæt] [tuː; tə][sɪt][ɑːn][ðem; ðəm][ɪz][nekst][tuː; tə] ['bælənsɪŋ] [ðəm'selvz] [ɑːn][ə; eɪ] [raʊnd] [poʊl] ,

that	to	sit	on	them	is	next	to	balancing	themselves	on	a	round	pole	,
那	到	坐	在	他们	是	下一个	到	平衡	他们自己	在	一个	圆形的	极	,

坐在上面就如同在圆杆上保持平衡一样。

[ə; eɪ]['kʌmftəbl; 'kʌmfətəbl][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n]['truːli][fɔːr; fər][ə; eɪ]['leɪdi] !

a	comfortable	situation	truly	for	a	lady	!
一个	舒服的	情况	真的	为了	一个	女士	!

这真是女士们的舒适之选!

[aɪ] [seɪ] [ə'gen] [let][ˌem 'iː] [ˌrekə'mend] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['siːtɪd] ['sæd(ə)l] ;

I	say	again	let	me	recommend	a	large	seated	saddle	;
我	说	再次	让	我	推荐	一个	大的	坐着	鞍	;

我再次建议使用大型坐垫;

[aɪ] [miːn] [let][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][lɑːrdʒ][ɪn][prə'pɔːrʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['leɪdi] ,

I	mean	let	it	be	large	in	proportion	to	the	size	of	the	lady	,
我	意思是	让	它	是	大的	在	部分	到	这	尺寸	的	这	女士	,

我的意思是，它的大小应该与女士的身材比例相称。

[ænd; ənd] [haɪ] [ɪn][ðə; ði]['kæntlit] , [neɪ][aɪ][ˌeɪ 'em]['kɑːnfɪdənt][ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [biː; bi] [kən'traɪvd] [tuː; tə]

and	high	in	the	cantlet	,	nay	I	am	confident	that	they	might	be	contrived	to
和	高的	在	这	坎特莱特	,	不	我	是	自信的	那	他们	可能	是	人为的	到

[əd'væntɪdʒ] ,

advantage	,
优势	,

而且在高高的角柱上，不，我相信它们可以被巧妙地设计出来以利于己。

[wɜːr; wər] [ðeɪ] [kən'strʌktɪd] [wɪð; wɪθ] [piːks] ,

were	they	constructed	with	peaks	,
是	他们	建造	和	高峰	,

它们是否建有尖顶?

[ænd; ənd][ðə; ði] [piːk] ['kærid] [ɑːn][frʌm; frəm][ðə; ði] [bæk] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['sæd(ə)l][tuː; tə] [wɪ'ðɪn] [fɔːr]

and	the	peak	carried	on	from	the	back	part	of	the	saddle	to	within	four
和	这	顶峰	携带	在	从	这	后退	部分	的	这	鞍	到	之内	四

[ɪntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [ɑːn][ðə; ði] [ɔːf] [saɪd] ;

inches	of	the	front	on	the	off	side	;
英寸	的	这	正面	在	这	离开	边	;

鞍峰从鞍座后部一直延伸到右侧鞍座前部四英寸处;

[ðɪs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] [bɜːr] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] , [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ðə; ði][left]

this	with	the	addition	of	a	Burr	,	as	it	is	called	,	to	support	the	left
这	和	这	添加	的	一个	伯尔	,	作为	它	是	称为	,	到	支持	这	左边

[niː] ,

knee	,
膝盖	,

此外，还加装了一个叫做"伯尔"(Burr) 的装置来支撑左膝。

[wʊd] ['greɪtli] [ə'sɪst] [ðə; ði]['leɪdi][ɪn] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði]['bɑːdi][ɑːn][ə; eɪ] [gʊd] ['bæləns] [ænd; ənd]

would	greatly	assist	the	lady	in	keeping	the	body	on	a	good	balance	and
会	非常	协助	这	女士	在	保持	这	身体	在	一个	好的	平衡	和

[sə'fɪʃntli] [bæk] :

sufficiently	back	:
足够	后退	:

这将极大地帮助这位女士保持身体平衡，并充分支撑背部:

[wɪtʃ] [maɪt] [prɪ'vent] ['meni] ['æksədənts] .

which	might	prevent	many	accidents	.
哪个	可能	防止	许多	事故	.

这或许可以预防许多事故。

[ɪf] [ðiːz] [hɪnts] [ʃʊd; ʃəd] [straɪk] ['eni] ['leɪdi] [ɔːr] ['dʒent(ə)lmən] [æz; əz] ['biːɪŋ] ['riːz(ə)nəb(ə)l] ,

If	these	hints	should	strike	any	lady	or	gentleman	as	being	reasonable	,
如果	这些	提示	应该	罢工	任何	女士	或者	绅士	作为	存在	合理的	,

如果这些建议让任何一位女士或先生觉得合理的话，

[ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] [biː; bi] [ɪn'klaɪnd] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['sæd(ə)l] [soʊ] [kən'strʌktɪd] ,

and	should	they	be	inclined	to	have	a	saddle	so	constructed	,
和	应该	他们	是	倾斜	到	有	一个	鞍	所以	建造	,

如果他们愿意接受这样制作的马鞍，

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [maɪ'self] ['hæpi] [ɪn] [ɪk'spleɪnɪŋ] [maɪ'self] [mɔːr] ['fʊli] [ɑːn] [ðə; ðɪ] ['sʌbdʒekt] .

I	should	think	myself	happy	in	explaining	myself	more	fully	on	the	subject	.
我	应该	思考	我	快乐的	在	解释	我	更多的	完全	在	这	主题	.

我应该很乐意就此话题做更全面的解释。

[naʊ] [ɪn] [rɪ'gɑːrd] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [siːt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['leɪdi] ,

Now	in	regard	to	the	Seat	for	a	Lady	,
现在	在	看待	到	这	座位	为了	一个	女士	,

现在来说说女士的座位，

[aɪ] [sɪn'sɪrli] [wɪʃ] [aɪ] [wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [prɪ'skraɪb] [ə; eɪ] [mɔːr] [fɜːrm] [wʌn] [ðæn; ðən] [ðə; ðɪ] ['prez(ə)nt]

I	sincerely	wish	I	was	able	to	prescribe	a	more	firm	one	than	the	present
我	真挚地	希望	我	曾是	有能力的	到	规定	一个	更多的	公司	一	比	这	展示

['fæʃ(ə)n] [wɪl] [æd'mɪt] [ʌv; əv] ,

fashion	will	admit	of	,
时尚	将要	承认	的	,

我真心希望我能开出比现在流行的做法更坚定的处方。

[haʊ'evər] [aɪ] [wɪl] [duː] [-]

however	I	will	do	[	33	]
然而	我	将要	做	[	-	]

但我会这样做[33]

[maɪ] [ɪn'devər] [tuː; tə] ['hænd(ə)l] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ðɪ] [best] ['mænər] [aɪ] [kæn; kən] ;

my	endeavour	to	handle	it	in	the	best	manner	I	can	;
我的	努力	到	处理	它	在	这	最好的	方式	我	能	;

我会尽我所能妥善处理此事；

[ænd; ənd] [fɜːrst] [let] [ðə; ðɪ] [hoʊl] [weɪt] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['bɑːdi] [rest] ['fɜːrmli] [ə'pɑːn] [ðə; ðɪ] ['sentər] [ʌv; əv]

and	first	let	the	whole	weight	of	the	body	rest	firmly	upon	the	center	of
和	第一的	让	这	所有的	重量	的	这	身体	休息	牢牢	之上	这	中心	的

[ðə; ðɪ] ['sæd(ə)l] ,

the	saddle	,
这	鞍	,

首先，让身体的全部重量稳稳地落在鞍座的中心。

['liːnɪŋ] [neɪ] [hɜːr; hər] [tuː; tə] [wʌn] [saɪd] [ɔːr] [ðə; ðɪ] ['ʌðər] , [wɪð; wɪθ] [ðə; ðɪ] ['ʃəuldəz] ['iːzəli] [bæk] ,

leaning	nei	her	to	one	side	or	the	other	,	with	the	shoulders	easily	back	,
倾斜	内	她	到	一	边	或者	这	其他	,	和	这	肩膀	容易地	后退	,

她身体向一侧倾斜，双肩轻松地向后舒展。

[ænd; ənd] [ðə; ðɪ] [tʃest] [prɪ'zentɪd] [wel] ['fɔːrwərd] ; [ə; eɪ] ['leɪdi] ['kænɑːt] [biː; bi] [tuː] [naɪs] [ænd; ənd]

and	the	chest	presented	well	forward	;	a	lady	cannot	be	too	nice	and
和	这	胸部	呈现	出色地	向前	;	一个	女士	不能	是	也	好的	和

['sɜːrkəmspekt] ,

circumspect	,
谨慎	,

胸部挺拔向前；一位女士再怎么温柔谨慎也不为过。

[ɪn] [ə'kʌstəm] [hɜːr'self][tuː; tə][sɪt] ['ʌpraɪt] , [wɪ'ðaʊt] [kən'trækʃn] , [ɪn]['eni][pɑːrt] , ['nʌθɪŋ] [soʊ]
in **accustoming** **herself** **to** **sit** **upright** **,** **without** **contraction** **,** **in** **any** **part** **,** **nothing** **so**
在 习惯 她自己 到 坐 直立 , 没有 收缩 , 在 任何 部分 , 没有什么 所以
['greɪsf(ə)l] ,
graceful **,**
优美 ,

她逐渐习惯了挺直腰背坐着，身体任何部位都没有肌肉收缩，姿态十分优美。

['nʌθɪŋ] [soʊ] [seɪf] [æz; əz] [iːz] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n] ;
nothing **so** **safe** **as** **ease** **of** **action** **;**
没有什么 所以 安全的 作为 舒适 的 行动 ;

没有什么比行动简便更安全了；

[duː][nɑːt][let][ðə; ði] ['stɪrəp] ['kæri] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][leg] ,
do **not** **let** **the** **stirrup** **carry** **more** **than** **the** **weight** **of** **the** **leg** **,**
做 不是 让 这 镫 携带 更多的 比 这 重量 的 这 腿 ,

不要让马镫承受超过腿部重量的重量，

[ɪk'sept] [ɪn] [keɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [swɪŋ] [trɑːt] , [ɔːr] [wen] [ə'sɪstɪŋ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['bɑːləns] ,
except **in** **case** **of** **the** **Swing** **Trot** **,** **or** **when** **assisting** **to** **keep** **the** **Ballance** **,**
除了 在 案件 的 这 摇摆 小跑 , 或者 什么时候 协助 到 保持 这 平衡 ,

除了摆步小跑或协助保持平衡的情况外，

[tuː] [mə'tɪriəl] [ˌdɪsəd'væntɪdʒs] [ə'raɪz][frʌm; frəm] ['leɪdiz] [ə'kʌstəm] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [ber] ['hevi]
Two **material** **disadvantages** **arise** **from** **Ladies** **accustoming** **themselves** **to** **bear** **heavy**
二 材料 缺点 出现 从 女士们 习惯 他们自己 到 熊 重的
[ɪn][ðə; ði] ['stɪrəp] ,
in **the** **stirrup** **,**
在 这 镫 ,

女士们习惯于在马镫上负重，会带来两个实质性的弊端。

[ænd; ənd][lɑːl][ə'baʊt] , ['kɑːnstəntli] ['twɪstɪŋ] [ðəm'selvz] [tuː; tə][ðə; ði] [nɪr] [ɔːr][left][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]
and **loll** **about** **,** **constantly** **twisting** **themselves** **to** **the** **near** **or** **left** **side** **of** **the**
和 哈哈 关于 , 不断地 扭曲 他们自己 到 这 靠近 或者 左边 边 的 这
[hɔːrs] :
horse **:**
马 :

它们懒洋洋地躺着，不断地扭动身体，向马的近侧或左侧移动：

[fɜːrst][ˌaɪ 'tiː] [dis'trɔiz] [ðer; ðər] [hoʊl] ['fɪgjər] , ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [ə'pɪr] [dɪ'fɔːrmd] [ænd; ənd]
first **it** **destroys** **their** **whole** **figure** **,** **making** **the** **same** **appear** **deformed** **and**
第一的 它 摧毁 他们的 所有的 数字 , 制作 这 相同的 出现 变形 和
['krʊkɪd] ;
crooked **;**
歪 ;

首先，它会破坏它们的整个形状，使它们看起来畸形扭曲；

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər][tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ɪn][ðə; ði]['hæbɪt][ʌv; əv]['raɪdɪŋ] [wʊd] [kən'fɜːrm][ðem; ðəm]
and **if** **they** **were** **to** **continue** **in** **the** **habit** **of** **riding** **would** **confirm** **them**
和 如果 他们 是 到 继续 在 这 习惯 的 骑术 会 确认 他们
[ɪn] [sʌtʃ] [dɪ'fɔːrmd] ['ætɪtuːd] ,
in **such** **deformed** **attitude** **,**
在 这样的 变形 态度 ,

如果他们继续保持这种骑马的习惯，就会使他们的这种畸形姿势更加根深蒂固。

[ɪn][ɪts] [bɪ'kʌmɪŋ] ['sekənd] ['neɪtʃər] , [baɪ]['kɑːnstənt][juːz] ; [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [truːθ] [tuː] ['friːkwəntli] ['witnist]
in **its** **becoming** **second** **nature** **,** **by** **constant** **use** **;** **this** **is** **a** **truth** **too** **frequently** **witnessed**
在 它是 成为 第二 自然 , 经过 持续的 使用 ; 这 是 一个 真相 也 频繁地 目击者
,
,
,

通过不断使用，它会成为一种习惯；这是一个屡见不鲜的真理。

[baɪ] ['præktɪsɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [raɪt] ['meθəd] .

by	practising	without	the	right	method	.
经过	练习	没有	这	正确的	方法	.

没有采用正确的方法进行练习。

['sekəndli] , [ðə; ði] ['ʌðər] [ˌdɪsəd'væntɪdʒ] [moʊst] [mə'tɪriəli] [ə'fekts; 'æfˌekts][ðə; ði] [hɔːrs] ;

Secondly	,	the	other	disadvantage	most	materially	affects	the	horse	;
第二	,	这	其他	劣势	最多	重大	影响	这	马	;

其次，另一个不利因素对马匹的影响最为实质性；

[fɔːr; fər][baɪ][ðer; ðər][soʊ] ['kɑːnstəntli] ['liːnɪŋ] [ðəm'selvz] [tuː; tə][ðə; ði] [nɪr] [saɪd] ,

for	by	their	so	constantly	leaning	themselves	to	the	near	side	,
为了	经过	他们的	所以	不断地	倾斜	他们自己	到	这	靠近	边	,

因为他们总是习惯性地向近处倾斜身体，

[ðə; ði][saɪd] - ['sæd(ə)l] ['biːɪŋ] [soʊ] [pʊld] [ænd; ənd] [prest] [ə'genst] [ðə; ði] ['wɪðərz] [ɔːr] ['ʃoʊldər] [ʌv; əv]

the	side	-	saddle	being	so	pulled	and	pressed	against	the	withers	or	shoulder	of
这	边	-	鞍	存在	所以	拉	和	按下	反对	这	威瑟斯	或者	肩膀	的

[ðə; ði] [hɔːrs] [ɑːn][ðə; ði][ɔːf] [saɪd] ,

the	horse	on	the	off	side	,
这	马	在	这	离开	边	,

侧鞍被拉紧并压在马匹另一侧的肩胛或肩膀上，

['kiːpɪŋ] [ʌp][ə; eɪ][kən'tɪnjuəl]['frɪkʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ðɪs] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [keɪs] ,

keeping	up	a	continual	friction	,	and	this	being	the	case	,
保持	向上	一个	持续的	摩擦	,	和	这	存在	这	案件	,

持续的摩擦，在这种情况下，

[aɪ][dɪ'faɪ][ɔːl][ðə; ði]['sædlərz][ɪn][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði]['sæd(ə)l][frʌm; frəm] ['rɪŋɪŋ]

I	defy	all	the	Sadlers	in	the	kingdom	to	prevent	the	saddle	from	wringing
我	违抗	全部	这	萨德勒斯	在	这	王国	到	防止	这	鞍	从	拧干

[ænd; ənd] ['gɔːlɪŋ] [ðə; ði] [pʊr] [biːst] ,

and	galling	the	poor	beast	,
和	令人恼火	这	贫穷的	兽	,

我敢说，全国所有的马鞍匠都无法阻止马鞍勒得这可怜的牲畜疼痛难忍。

[ɪ'speʃəli] [ɪn][ðə; ði] [hiːt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌmər] ; [ðə; ði]['oʊnli] ['remədi] [ɪz][tuː; tə] [teɪk] [ə'weɪ] [ðə; ði]

especially	in	the	heat	of	the	summer	;	the	only	remedy	is	to	take	away	the
尤其	在	这	热	的	这	夏天	;	这	仅有的	补救	是	到	拿	离开	这

[kɔːz] ,

cause	,
原因	,

尤其是在炎热的夏季；唯一的解决办法就是消除病因。

[baɪ] ['sɪtɪŋ] ['prɑːpərli] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪ'fekt] [siːsiz] [ʌv; əv] [kɔːrs] . [-]

by	sitting	properly	,	and	the	effect	ceases	of	course	.	[	34	]
经过	坐着	适当地	,	和	这	影响	停止	的	课程	.	[	-	]

只要坐姿正确，这种影响自然就会消失。[34]

[ðə; ði] ['nəʊʃnz] [wɪtʃ] [sʌm; səm] ['leɪdiz] [hæv; həv] [ˌentər'teɪnd] ,

The	notions	which	some	Ladies	have	entertained	,
这	概念	哪个	一些	女士们	有	娱乐	,

有些女士曾抱有这样的想法：

[æz; əz][tuː; tə] [fɪr] [tuː; tə][let][ðer; ðər] ['dɔtɚz] [biː; bi] [tɔːt] [tuː; tə] [raɪd] ,

as	to	fear	to	let	their	daughters	be	taught	to	Ride	,
作为	到	害怕	到	让	他们的	女儿们	是	教授	到	骑	,

甚至害怕让女儿学习骑马。

[liːst] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ðem; ðəm] [groʊ] ['krʊkɪd] [ænd; ənd] [ə'raɪ] , [aɪ][ɪn'sɪst] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [fɔːls]

least	it	should	make	them	grow	crooked	and	awry	,	I	insist	that	they	are	false
至少	它	应该	制作	他们	生长	歪	和	错误	,	我	坚持	那	他们	是	错误的

,

,

,

至少这会让他们变得歪曲和失实，我坚持认为他们是假的。

[ænd; ənd][kwaɪt][ðə; ði] [rɪ'vɜːrs] ; [ðə; ði] [kɔːz] [ɪz] , [æz; əz] [bɪ'fɔːr] [əb'zɜːrvd] ,

and	quite	the	reverse	;	the	cause	is	,	as	before	observed	,
和	相当	这	撤销	;	这	原因	是	,	作为	前	观察到	,

恰恰相反；原因正如之前所观察到的，

[baɪ][ðer; ðər] [kən'træktɪŋ] [bæd]['hæbɪts][ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] , [ænd; ənd][nɑːt] ['biːɪŋ] [ɪn'strʌktɪd] [ɑːn]

by	their	contracting	bad	habits	of	their	own	,	and	not	being	instructed	on
经过	他们的	承包	坏的	习惯	的	他们的	自己的	,	和	不是	存在	指示	在

[ə'pruːvd] ['prɪnsəp(ə)lz] ,

approved	principles	,
得到正式认可的	原则	,

由于他们自身养成不良习惯，并且没有接受过正确的原则指导，

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɪz] [kɔːt] [hoʊld][ʌv; əv] , [waɪl] [ðə; ði] [kɔːz] [laɪz] [ˌʌn'sɔːt] [fɔːr; fər] ;

so	that	the	effect	is	caught	hold	of	,	while	the	cause	lies	unsought	for	;
所以	那	这	影响	是	捕捉	抓住	的	,	尽管	这	原因	谎言	不请自来	为了	;

因此，结果被抓住了，而原因却无人寻找；

[frʌm; frəm][maɪ] [oʊn] ['nɑːlɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'spɪriəns] [aɪ][kʊd; kəd] [rɪ'leɪt] ['sevrəl] ['instənsiz] [wer'ɪn]

from	my	own	knowledge	and	experience	I	could	relate	several	instances	wherein
从	我的	自己的	知识	和	经验	我	可以	涉及	一些	实例	其中

[jʌŋ] ['leɪdiz] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['groʊɪŋ] ['krʊkɪd] [baɪ] ['lɜːrnɪŋ] [tuː; tə][raɪd] ,

young	Ladies	instead	of	growing	crooked	by	learning	to	ride	,
年轻的	女士们	反而	的	生长	歪	经过	学习	到	骑	,

根据我自身的知识和经验，我可以举出几个例子，说明年轻女子在学习骑马的过程中，并没有变得驼背，

[hæv; həv] [bɪn] ['greɪtli] [rɪ'liːvd] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [kəm'pleɪnts] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n][kwaɪt] [ɪ'rædɪkeɪtɪd]

have	been	greatly	relieved	from	those	complaints	,	and	even	quite	eradicated
有	到过	非常	松了口气	从	那些	投诉	,	和	甚至	相当	根除

[baɪ][ðə; ði] ['præktɪs] [ʌv; əv]['raɪdɪŋ] ,

by	the	practice	of	riding	,
经过	这	实践	的	骑术	,

骑马大大减轻了这些不适症状，甚至完全消除了这些症状。

[aɪ] [wɪl] [hɪr] [beg] [liːv] [tuː; tə]['menʃ(ə)n][æn; ən] ['ɪnstəns] [ɔːr] [tuː] [wɪtʃ] [wɪl] [sɜːrv] [tuː; tə] [pruːv]

I	will	here	beg	leave	to	mention	an	instance	or	two	which	will	serve	to	prove
我	将要	这里	求	离开	到	提到	一个	实例	或者	二	哪个	将要	服务	到	证明

[wʌt] [gʊd] [ɪ'fekts] [meɪ] [ə'raɪz][frʌm; frəm] [ðɪs] ['plez(ə)nt] [ænd; ənd] ['helθf(ə)l] ['eksərsaɪz] .

what	good	effects	may	arise	from	this	pleasant	and	healthful	exercise	.
什么	好的	效果	可能	出现	从	这	令人愉快的	和	健康的	锻炼	.

在此，我谨举一两个例子来证明这种令人愉悦且有益健康的运动能够带来哪些好处。

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['leɪdi] [ə'baʊt] [ˌsev(ə)n'tiːn] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] [huː] [hæd; həd] [bɪn] [ə'flɪktɪd] [fɔːr; fər] [twelv]

A	young	Lady	about	Seventeen	years	of	age	who	had	been	afflicted	for	twelve
一个	年轻的	女士	关于	十七	年	的	年龄	WHO	有	到过	受苦的	为了	十二

[mʌnθs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['stɪfnəs] [ɪn][hɜːr; hər] [nek] [ænd; ənd] ['ʃəuldəz] ,

months	with	a	stiffness	in	her	neck	and	shoulders	,
几个月	和	一个	刚性	在	她	脖子	和	肩膀	,

一位十七岁左右的年轻女子，颈部和肩部僵硬已持续十二个月，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [əb'zɜːrvəbl] [ðæt][ðə; ðɪ] [raɪt] ['ʃoʊldər] [wʌz; wəz][groʊn] [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər]

and	it	was	observable	that	the	right	shoulder	was	grown	much	larger
和	它	曾是	可观察的	那	这	正确的	肩膀	曾是	生长	很多	更大的

[ðæn; ðən][ðə; ðɪ][left] .

than	the	left	.
比	这	左边	.

可以明显看出，他的右肩比左肩大得多。

[ʃiː; ʃɪ][ɑːn] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ]['raɪdɪŋ] [haʊs] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] [hɜːr; hər] ['feloʊ] [s'kɒləz] [teɪk] [ðer; ðər]

She	on	coming	to	the	riding	house	to	observe	her	fellow	scholars	take	their
她	在	未来	到	这	骑术	房子	到	观察	她	同伴	学者们	拿	他们的

['lesnz; 'lesənz] ,

lessons	,
课程	,

她来到马术学校，观看同学们上课。

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃɪ] [bɪ'keɪm] [mʌtʃ] [pliːzd] ,

of	which	she	became	much	pleased	,
的	哪个	她	成为	很多	高兴	,

她对此非常高兴。

[ænd; ənd] [wɪʃt] [mʌtʃ] [tuː; tə] [lɜːrn] [tuː; tə][raɪd] . — [ðə; ðɪ] ['gʌvərnəs] [kən'sʌltɪd] [ˌem 'iː][ɑːn][ðə; ðɪ]

and	wished	much	to	learn	to	ride	.	—	The	governess	consulted	me	on	the
和	希望	很多	到	学习	到	骑	.	—	这	家庭教师	咨询	我	在	这

['mætər] ,

matter	,
事情	,

他非常想学骑马。——女家庭教师就此事征求了我的意见。

[bʌt; bət] [sed] [ʃiː; ʃɪ] [fɪrd] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [meɪk] [hɜːr; hər] [groʊ] [wɜːrs] [æz; əz][ʃiː; ʃɪ][hæd; həd] [bɪn] [toʊld]

but	said	she	feared	it	might	make	her	grow	worse	as	she	had	been	told
但	说	她	害怕	它	可能	制作	她	生长	更糟	作为	她	有	到过	讲述

[ðæt] ['raɪdɪŋ] ['sʌmtaɪmz] [kɔːzd] ['leɪdiz] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['krʊkɪd] ,

that	riding	sometimes	caused	Ladies	to	become	crooked	,
那	骑术	有时	导致	女士们	到	变得	歪	,

但她表示担心骑马可能会加重她的病情，因为她听说骑马有时会导致女士驼背。

[haʊ'evər] ,

however	,
然而	,

然而，

[baɪ][maɪ] ['riːzənɪŋ] [ðə; ðɪ] ['mætər] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][ʃiː; ʃɪ][wʌz; wəz] [kən'vɪnst] [ɪn][hɜːr; hər] [oʊn]

by	my	reasoning	the	matter	with	her	she	was	convinced	in	her	own
经过	我的	推理	这	事情	和	她	她	曾是	确信	在	她	自己的

[ə'pɪnjən][ænd; ənd] [kɔːzd] [ðə; ðɪ] [jʌŋ] ['leɪdi][tuː; tə] [raɪt] [tuː; tə][hɜːr; hər]['perənts][ɪn][dʒə'meɪkə] ,

opinion	and	caused	the	young	Lady	to	write	to	her	parents	in	Jamaica	,
观点	和	导致	这	年轻的	女士	到	写	到	她	父母	在	牙买加	,

经过我与她讲解，她最终被自己的观点所说服，并让这位年轻的女士写信给她在牙买加的父母。

[ænd; ənd][hæd; həd] [pər'mɪʃ(ə)n] [baɪ][rɪ'tɜːrn][ʌv; əv] ['pækɪt] [tuː; tə][raɪd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][maɪ][də'rekʃ(ə)nz]

and	had	permission	by	return	of	packet	to	ride	according	to	my	directions
和	有	允许	经过	返回	的	包	到	骑	根据	到	我的	方向

,

,

,

并已通过退回包裹的方式获得许可，可以按照我的指示骑行。

[wɪtʃ] [wɜːr; wər] ['briːfli] [æz; əz] ['fɑːloʊz] , ['biːɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ] [mʌnθ] [ʌv; əv] [mɑːrtʃ] ,

which	were	briefly	as	follows	,	being	in	the	month	of	March	,
哪个	是	简要地	作为	跟随	,	存在	在	这	月	的	行进	,

简述如下，当时正值三月份：

[ænd; ənd][ʌv; əv] [kɔːrs] ['ræðər][ə; eɪ][koʊld] ['pɪrsɪŋ] [er] , [aɪ][əd'vaɪzd] [-]
and **of** **course** **rather** **a** **cold** **piercing** **air** **,** **I** **advised** **[** **35** **]**
和 的 课程 相当 一个 寒冷的 冲孔 空气 , 我 建议 [-]

当然，还有相当刺骨的寒风，我建议[35]

[nuː] [ˌʌn'wɑːʃt] ['flænl] ['evri] [taɪm][ʃiː; ʃi] [tʊk] [ə; eɪ]['les(ə)n][tuː; tə][biː; bi][wɔːrn][nekst][ðə; ði][skɪn][ɑːn]
new **unwashed** **flannel** **every** **time** **she** **took** **a** **lesson** **to** **be** **worn** **next** **the** **skin** **on**
新的 未洗的 绒布 每一个 时间 她 采取 一个 课 到 是 磨损 下一个 这 皮肤 在
[ðə; ði][pɑːrt] [ə'fektɪd] ,
the **part** **affected** **,**
这 部分 做作的 ,

她每次上课都会穿一块新的、未经清洗的法兰绒布，贴身敷在患处皮肤上。

[ʃiː; ʃi][roʊd] , [ʌv; əv] [kɔːrs] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [ˌpɜːrspə'reɪʃn] [tʊk] [pleɪs] ,
she **rode** **,** **of** **course** **a** **strong** **perspiration** **took** **place** **,**
她 骑 , 的 课程 一个 强的 汗 采取 地方 ,

她骑马时，当然汗流浃背。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [mʌtʃ] [fə'tiːgd] [fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst][sɪks][ɔːr]['sev(ə)n]['lesnz; 'lesənz] ,
she **was** **much** **fatigued** **for** **the** **first** **six** **or** **seven** **Lessons** **,**
她 曾是 很多 疲劳 为了 这 第一的 六 或者 七 课程 ,

前六七节课她都非常疲惫。

[haʊ'evər] ['æftər] [ðen] [æz; əz][ʃiː; ʃi][bɪ'gæn][tuː; tə][biː; bi] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][hɜːr; hər]
however **after** **then** **as** **she** **began** **to** **be** **acquainted** **with** **the** **use** **of** **her**
然而 后 然后 作为 她 开始 到 是 熟人 和 这 使用 的 她
['braɪd(ə)l][hændz] ,
bridle **hands** **,**
辔 双手 ,

然而，在那之后，当她开始熟悉如何使用缰绳时，

[æz; əz][aɪ] [meɪd] [hɜːr; hər][juːz][bəuθ] ; [ænd; ənd] [gɪv] [greɪt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['lesnz; 'lesənz] ,
as **I** **made** **her** **use** **both** **;** **and** **give** **great** **part** **of** **the** **Lessons** **,**
作为 我 制成 她 使用 两个都 ; 和 给 伟大的 部分 的 这 课程 ,

因为我让她同时运用了这两种方法；并且传授了大部分课程内容，

[ɪn] [smɔːl] ['sɜːrkl] [tuː; tə] [raɪt] [ænd; ənd] [left] ;
in **small** **circles** **to** **right** **and** **left** **;**
在 小的 界 到 正确的 和 左边 ;

向左右两侧画小圆圈；

[ðə; ði] ['kɑːnsɪkwens] [wʌz; wəz] [ðæt] [baɪ] [ˌpɜːrsə'vɪrɪŋ] [ɪn] [ðɪs] ['meθəd] [fɔːr; fər] [tuː] [sək'sesɪv] [mʌnθs]
the **consequence** **was** **that** **by** **persevering** **in** **this** **method** **for** **two** **successive** **months**
这 结果 曾是 那 经过 坚持不懈 在 这 方法 为了 二 连续 几个月
[ðə; ði][pɑːrts] [bɪ'keɪm] ['nætʃ(ə)rəli] [rɪ'lækst] [ænd; ənd]['plaɪəb(ə)l] ,
the **parts** **became** **naturally** **relaxed** **and** **pliable** **,**
这 部分 成为 自然 轻松 和 柔韧的 ,

结果是，通过连续两个月坚持这种方法，各部位自然而然地变得放松而柔软。

[ænd; ənd][baɪ] [kən'tɪnjuːɪŋ] [tuː; tə] ['præktɪs] [ʃiː; ʃi] [ɪn'taɪərli] [rɪ'kʌvərd] [hɜːr; hər][ə'lækrəti][ænd; ənd]['spɪrɪts] ,
and **by** **continuing** **to** **practice** **she** **entirely** **recovered** **her** **alacrity** **and** **spirits** **,**
和 经过 继续 到 实践 她 完全 恢复 她 敏捷 和 烈酒 ,

通过坚持练习，她完全恢复了敏捷的身手和精神。

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] [bɪ'keɪm] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] ['raɪdɪŋ] ,
and **also** **became** **acquainted** **with** **the** **art** **of** **Riding** **,**
和 还 成为 熟人 和 这 艺术 的 骑术 ,

并且还学习了骑马的技艺。

[wɪtʃ] [aɪ][hoʊp][ʃi:; ʃi] [meɪ] [lɔ:ŋ] [lɪv; laɪv][tu:; tə] ['præktɪs] [wɪð; wɪθ] [i:z] [ænd; ənd] ['seɪfti] [tu:; tə][hɜ:r'self]
which **I** **hope** **she** **may** **long** **live** **to** **practice** **with** **ease** **and** **safety** **to** **herself**
哪个 我 希望 她 可能 长的 居住 到 实践 和 舒适 和 安全 到 她自己
[ɪn][hɜ:r; hər] ['neɪtɪv] ['kʌntri] .
in **her** **native** **country** **.**
在 她 本国的 国家 .

我希望她能长寿，在自己的祖国轻松安全地实践这一切。

[ə'nʌðər] [jʌŋ] ['leɪdi] [frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [skuːl] [hæd; həd][ə; eɪ] [pər'tɪkjələr] ['hæbɪt][ʌv; əv] ['li:nɪŋ]
Another **young** **Lady** **from** **the** **same** **school** **had** **a** **particular** **habit** **of** **leaning**
其他 年轻的 女士 从 这 相同的 学校 有 一个 特别的 习惯 的 倾斜
[hɜ:r; hər] ['ʃəuldəz] [ænd; ənd] [nek] ['fɔ:rwərd] ,
her **shoulders** **and** **neck** **forward** **,**
她 肩膀 和 脖子 向前 ,

同一所学校的另一位年轻女士有个特别的习惯，就是总是向前倾斜肩膀和脖子。

[aɪ][hæv; həv] ['fri:kwəntli] [hɜ:rd] [ˌaɪ 'ti:] [kɔ:ld] [poʊkɪŋ] , [ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði] ['dænsɪŋ] - ['mæstɚz]
I **have** **frequently** **heard** **it** **called** **pokeing** **,** **and** **all** **the** **dancing** **-** **master's**
我 有 频繁地 听到 它 称为 戳 , 和 全部 这 跳舞 - 硕士学位
[ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [hæd; həd][fɔ:r; fər] ['jɪrz] [bɪn] [ˌɪnɪ'fektʃuəl] .
instructions **had** **for** **years** **been** **ineffectual** **.**
指示 有 为了 年 到过 无效 .

我经常听到有人把这种行为称为戳刺，而舞蹈老师多年来的所有指导都毫无效果。

[aɪ] [bɪ'li:v] [ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] [mɔ:r] [fɑ:nd][ʌv; əv]['raɪdɪŋ][ðæn; ðən] ['dænsɪŋ] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] ,
I **believe** **she** **was** **more** **fond** **of** **riding** **than** **dancing** **instructions** **,**
我 相信 她 曾是 更多的 喜爱 的 骑术 比 跳舞 指示 ,

我相信她更喜欢骑马而不是舞蹈指导。

[fɔ:r; fər][ðə; ði] ['gʌvərnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [bɪ'fɔ:r] - ['menʃ(ə)nd] ['ɔ:f(ə)n] [ə'sɜ:rtɪd] [ðæt] [ðə; ði]
for **the** **governess** **of** **the** **young** **lady** **before** **-** **mentioned** **often** **asserted** **that** **the**
为了 这 家庭教师 的 这 年轻的 女士 前 - 提及 经常 断言 那 这
['raɪdɪŋ] ['mæstər][hæd; həd] [dʌn] [mɔ:r] [ɪn] ['setɪŋ] [hɜ:r; hər] ['skɑ:lər] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['ki:pɪŋ]
Riding **Master** **had** **done** **more** **in** **setting** **her** **scholar** **upright** **and** **keeping**
骑术 掌握 有 完毕 更多的 在 环境 她 学者 直立 和 保持
[hɜ:r; hər] ['ʃəuldəz] ['i:zəli] [bæk] ,
her **shoulders** **easily** **back** **,**
她 肩膀 容易地 后退 ,

前面提到的那位小姐的家庭教师经常断言，骑术老师在让她的学生保持挺拔的身姿和轻松舒展的双肩方面做得更多。

[ɪn][ðə; ði] [speɪs] ['oʊnli][ʌv; əv] [tu:] [mʌnθs] , [ðæn; ðən][ðə; ði] ['dænsɪŋ] ['mæstər] , [ðoʊ] ['keɪpəb(ə)l][ɪn]
in **the** **space** **only** **of** **two** **months** **,** **than** **the** **Dancing** **Master** **,** **though** **capable** **in**
在 这 空间 仅有的 的 二 几个月 , 比 这 跳舞 掌握 , 尽管 有能力的 在
[hɪz; ɪz] [prə'feʃ(ə)n] ,
his **profession** **,**
他的 职业 ,

短短两个月内，这位舞蹈老师虽然技艺精湛，却.....

[hæd; həd] [bɪn] ['eɪb(ə)l][tu:; tə] [ə'kɑ:mplɪʃ] [ɪn] [θri:] ['jɪrz] .
had **been** **able** **to** **accomplish** **in** **three** **years** **.**
有 到过 有能力的 到 完成 在 三 年 .

三年内能够完成。

[aɪ][hoʊp][tu:; tə][bi:; bi] ['pɑ:rd(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [daɪ'greʃn] ,
I **hope** **to** **be** **pardoned** **for** **this** **little** **digression** **,**
我 希望 到 是 赦免 为了 这 小的 题外话 ,

希望各位能原谅我这段小小的题外话。

[nɑːt] ['daʊtɪŋ] [bʌt; bət] [ðoʊz] ['leɪdiz] [huː] [wɪl] [gɪv] [ðəm'selvz] [taɪm] [tuː; tə] [kən'sɪdər] [ðə; ði]

not	doubting	but	those	Ladies	who	will	give	themselves	time	to	consider	the
不是	怀疑	但	那些	女士们	WHO	将要	给	他们自己	时间	到	考虑	这

['fɔːrgoʊɪŋ] ,

foregoing	,
前文	,

毫无疑问，只有那些愿意花时间仔细考虑上述内容的女士们才会如此。

[wɪl] [biː; bi] [kən'vɪnst] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'griːəb(ə)l] [tuː; tə] ['riːz(ə)n] [ænd; ənd] ['neɪtʃər] .

will	be	convinced	that	it	is	agreeable	to	reason	and	nature	.
将要	是	确信	那	它	是	同意	到	原因	和	自然	.

将会确信这是合乎理性和自然的。

[naʊ] [tuː; tə] [seɪ] [sʌm; səm] ['lɪt(ə)l] [mɔːr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [siːt] , [wɪtʃ] ['kænɑːt] [biː; bi] [tuː] [mʌtʃ] [ə'tendid]

Now	to	say	some	little	more	of	the	Seat	,	which	cannot	be	too	much	attended
现在	到	说	一些	小的	更多的	的	这	座位	,	哪个	不能	是	也	很多	参加

[tuː; tə] ,

to	,
到	,

现在再多说几句关于这个席位的话，这个席位的重要性怎么强调都不为过。

['biːɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [greɪt] [-]

being	in	a	great	[	36	]
存在	在	一个	伟大的	[	-	]

处于一个伟大的[36]

['meʒər] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['seɪfti] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['leɪdi] [wen] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] ,

measure	the	foundation	of	safety	to	a	lady	when	on	horseback	,
措施	这	基础	的	安全	到	一个	女士	什么时候	在	马背	,

衡量女士骑马时的安全基础，

[ænd; ənd] [æz; əz] [sʌtʃ] [aɪ] [wʊd] ['strɔːŋli] [ˌrekə'mend] [ðə; ði] ['leɪdi] ['biːɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [meɪ'nɑːʒ] ,

and	as	such	I	would	strongly	recommend	the	lady	being	in	the	menage	,
和	作为	这样的	我	会	强烈	推荐	这	女士	存在	在	这	家政	,

因此，我强烈建议这位女士加入三人性爱关系。

[ɔːr] [ɪn] ['eni] ['prɑːpər] [pleɪs] , [ðə; ði] [hɔːrs] ['biːɪŋ] ['veri] ['kwaɪət] [ænd; ənd] [tuː; tə] [biː; bi] ['trʌstɪd] [tuː; tə] ;

or	in	any	proper	place	,	the	horse	being	very	quiet	and	to	be	trusted	to	;
或者	在	任何	恰当的	地方	,	这	马	存在	非常	安静的	和	到	是	可信	到	;

或者在任何合适的地方，只要这匹马非常温顺，值得信赖；

[ðen] [let] [ðə; ði] ['leɪdi] [siːt] [hɜːr'self] ['prɑːpərli] [ɑːn] [ðə; ði] ['sæd(ə)l] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] [də'rektɪd] ,

then	let	the	lady	seat	herself	properly	on	the	saddle	as	before	directed	,
然后	让	这	女士	座位	她自己	适当地	在	这	鞍	作为	前	指导	,

然后让女士按照之前的指示，正确地坐在马鞍上。

['oʊnli] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['stɪrəp] , [ænd; ənd] [nɑːt] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [reɪnz] ,

only	without	the	stirrup	,	and	not	to	take	the	reins	,
仅有的	没有	这	镫	,	和	不是	到	拿	这	缰绳	,

只是不踩马镫，也不握缰绳。

['liːvɪŋ] [ðə; ði] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə] [ðə; ði] ['raɪdɪŋ] ['mæstər] ,

leaving	the	direction	of	the	horse	to	the	Riding	Master	,
离开	这	方向	的	这	马	到	这	骑术	掌握	,

将马匹的操控权交给骑术教练。

[ɔːr] [tuː; tə] [huː'evər] [ʃiː; ʃi] [kæn; kən] [wɪð; wɪθ] ['seɪfti] [trʌst] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [tuː; tə] ;

or	to	whoever	she	can	with	safety	trust	the	government	to	;
或者	到	谁	她	能	和	安全	相信	这	政府	到	;

或者交给任何她认为政府可以安全委托的人；

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] ['mænər] [teɪk] [hæf][æn; ən] ['aʊɝz] ['præktɪs] ['evri] [deɪ] ,

and	in	this	manner	take	half	an	hour's	practice	every	day	,
和	在	这	方式	拿	一半	一个	小时	实践	每一个	天	,

如此每天练习半小时，

[æz; əz] ['nʌθɪŋ] [wɪl] [soʊ] ['greɪtli] [ə'sɪst] [ɪn][ə'kwaɪrɪŋ, ə'kwaɪɝɪŋ][ə; eɪ] [gʊd] [ænd; ənd][dʒʌst] ['bæləns] .

as	nothing	will	so	greatly	assist	in	acquiring	a	good	and	just	balance	.
作为	没有什么	将要	所以	非常	协助	在	收购	一个	好的	和	只是	平衡	.

没有什么比这更能帮助实现良好公正的平衡了。

[aɪ][duː][nɑːt][ədˈvaɪz] [ðɪs] ['meθəd] [tuː; tə][biː; bi] [gɔːn] ['ræpɪdli] [ə'baʊt] ,

I	do	not	advise	this	method	to	be	gone	rapidly	about	,
我	做	不是	建议	这	方法	到	是	已消失	快速	关于	,

我不建议轻易采用这种方法。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [meɪ] [meɪk] [juːz][bəuθ][ʌv; əv] ['stɪrəp] [ænd; ənd][reɪnz][æt; ət][fɜːrst] ,

as	she	may	make	use	both	of	stirrup	and	reins	at	first	,
作为	她	可能	制作	使用	两个都	的	镫	和	缰绳	在	第一的	,

她一开始可能会同时使用马镫和缰绳，

[ænd; ənd] [wen] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [ə'kwaɪrd] [ə; eɪ] ['fɜːrmnəs] [ænd; ənd] ['bɑːləns] [ɪn][sʌm; səm] [dɪ'griː] , [meɪ] [fɜːrst][kwɪt][ðə; ði] ['stɪrəp] ,

and	when	she	has	acquired	a	firmness	and	ballance	in	some	degree	,	may	first	quit	the	stirrup	,
和	什么时候	她	有	获得	一个	硬度	和	平衡	在	一些	程度	,	可能	第一的	辞职	这	镫	,

当她获得一定程度的稳定性和平衡感后，就可以先离开马镫了。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ]['les(ə)n][ɔːr] [tuː] , [ðə; ði][reɪnz] .

and	in	a	lesson	or	two	,	the	reins	.
和	在	一个	课	或者	二	,	这	缰绳	.

一两节课之后，就能掌握缰绳了。

[rɪ'membərɪŋ] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [raɪt] [ænd; ənd][left]['sɜːrk(ə)l] ['ɔːltərnətli] [ænd; ənd] [prə'gresɪvli] .

remembering	to	go	to	right	and	left	circle	alternately	and	progressively	.
记住	到	去	到	正确的	和	左边	圆圈	交替	和	逐步	.

记住要交替、逐步地绕左右圆圈走。

[vɪz] .

viz	.
即	.

即。

[frʌm; frəm] [wɔːk] [tuː; tə][trɑːt][ænd; ənd] ['gæləp] ;

from	Walk	to	Trot	and	Gallop	;
从	走	到	小跑	和	驰骋	;

从步行到慢跑再到疾驰;

[aɪ][hoʊp][aɪ] [niːd] [nɑːt][seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːrs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'mɑːrkəbli] ['stedi] ,

I	hope	I	need	not	say	that	the	horse	should	be	remarkably	steady	,
我	希望	我	需要	不是	说	那	这	马	应该	是	非常	稳定的	,

我想无需赘言，这匹马应该非常稳健。

[ænd; ənd]['prɑːpərli] [broʊk][tuː; tə][goʊ][ɪn] ['sɜːrkl] [tuː; tə] [raɪt] [ænd; ənd][left][baɪ][ðə; ði] [lʌndʒɪŋ] [reɪn] .

and	properly	broke	to	go	in	circles	to	right	and	left	by	the	longeing	rein	.
和	适当地	打破	到	去	在	界	到	正确的	和	左边	经过	这	长寿	缰绳	.

并且通过调教缰绳正确地训练，使其能够左右绕圈走。

[aɪ] [seɪ] [ðɪs] ['meθəd] [wɪl] ['set(ə)l][ænd; ənd] [gɪv] [ðə; ðɪ] ['skɑːlər] [ə; eɪ] ['fɜːrmnəs] [nɑːt][tuː; tə][biː; bi]

I	say	this	method	will	settle	and	give	the	scholar	a	firmness	not	to	be
我	说	这	方法	将要	定居	和	给	这	学者	一个	硬度	不是	到	是

[ə'kwaɪrd] [baɪ] ['eni] ['ʌðər] [miːnz] ,

acquired	by	any	other	means	,
获得	经过	任何	其他	方法	,

我认为这种方法能够使学者获得其他任何方法都无法获得的坚定信念。

[wɪl] [tiːtʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə][juˈnaɪt] [ðəmˈselvz] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [hɔːrs] , [ænd; ənd][goʊ] [əˈlɔːŋ]

will	teach	them	to	unite	themselves	with	their	horse	,	and	go	along
将要	教	他们	到	团结	他们自己	和	他们的	马	,	和	去	沿着

[wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ,

with	him	,
和	他	,

会教他们与马融为一体，与马同行。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [brɪŋ] [əˈbaʊt] [ðæt] ['kɑːnfɪdəns] , ['fɜːrmnəs] , [iːz] ,

it	will	bring	about	that	confidence	,	firmness	,	ease	,
它	将要	带来	关于	那	信心	,	硬度	,	舒适	,

它将带来自信、坚定和轻松。

[ænd; ənd][dʒʌst] [pɔɪz] [ʌv; əv]['bɑːdi] [wɪtʃ] [səːvz] [tuː; tə] ['kɑːnstɪtuːt] [wʌt] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [siːt]

and	just	poize	of	body	which	serves	to	constitute	what	is	called	a	perfect	Seat
和	只是	平衡	的	身体	哪个	服务	到	构成	什么	是	称为	一个	完美的	座位

,

,

,

身体的姿态恰到好处，构成了所谓的完美坐姿。

[əˈkwaɪrd] [baɪ][ðə; ðɪ] [ruːlz] [ʌv; əv][ɑːrt] , [ænd; ənd] [əˈgriːəb(ə)l] [tuː; tə] ['neɪtʃər] ,

acquired	by	the	rules	of	art	,	and	agreeable	to	nature	,
获得	经过	这	规则	的	艺术	,	和	同意	到	自然	,

遵循艺术规则，并且符合自然规律的

[ænd; ənd][aɪ] [hɪr] [beg] [liːv] [tuː; tə][kwoʊt][ə; eɪ] [fjuː] [laɪnz] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] [greɪt] ['bɛrɪŋɚ] [əbˈzəːvz]

and	I	here	beg	leave	to	quote	a	few	lines	which	the	great	Berringer	observes
和	我	这里	求	离开	到	引用	一个	很少	线条	哪个	这	伟大的	贝林格	观察

['æplɪkəb(ə)l][tuː; tə] [ðɪs] ['sʌbdʒekt] ,

applicable	to	this	subject	,
适用的	到	这	主题	,

在此，我谨引用伟大的贝林格先生关于此主题的几句话。

“ [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [əˈstɑːnɪʃɪŋ] [tuː; tə] [θɪŋk] [haʊ] [ðɪs] [wɜːrk][soʊ] [ɪˈmiːdiətli] ['nesəseri] [kʊd; kəd][hæv; həv]

“	It	is	astonishing	to	think	how	this	work	so	immediately	necessary	could	have
“	它	是	惊人	到	思考	如何	这	工作	所以	立即地	必要的	可以	有

[bɪn] [dɪˈfɜːrd] [soʊ] [lɔːŋ] ,

been	deferred	so	long	,
到过	延期	所以	长的	,

“令人难以置信的是，这项如此迫切需要的工作竟然被拖延了这么久。”

[ðæt] [waɪl] [rɪˈwɔːrdz][wɜːr; wər]['gɪv(ə)n] , ['pʌblɪk]['traɪəlz] [əˈpɔɪntɪd] , [ænd; ənd] [lɔːz] [iˈnæktid] [tuː; tə]

that	while	rewards	were	given	,	public	trials	appointed	,	and	laws	enacted	to
那	尽管	奖励	是	给定	,	民众	试验	任命	,	和	法律	已颁布	到

[prəˈmoʊt]

promote
推动

虽然给予了奖励，进行了公开审判，并制定了法律来促进.....

[æn; ən] [-]

an	[	37	]
一个	[	-	]

['juːsf(ə)l][ænd; ənd] ['dʒenərəs] [briːd] [ʌv; əv]['hɔːrsɪz] ,

useful	**and**	**generous**	**breed**	**of**	**horses**	**,**
有用	和	慷慨的	品种	的	马匹	,

实用且性情温顺的马匹品种

[noʊ][step][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [bɪn] ['teɪkən][ɑːn][ðə; ðɪ] ['ʌðər] [hænd][tuː; tə]['kwɑːlɪfaɪ][ænd; ənd] [ɪn'strʌkt]

no	**step**	**should**	**have**	**been**	**taken**	**on**	**the**	**other**	**hand**	**to**	**qualify**	**and**	**instruct**
不	步	应该	有	到过	已采取	在	这	其他	手	到	资格	和	指示

[ðə; ðɪ] [juːθ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['kɪŋdəm] ,

the	**youth**	**of**	**the**	**kingdom**	**,**
这	青年	的	这	王国	,

另一方面，本不应该采取任何措施来培养和指导王国的青年。

[ʌv; əv][bəuθ][seks][ɪn][ðə; ðɪ][suː'pɪrɪər][ɑːrt][ʌv; əv]['raɪdɪŋ] ;

of	**both**	**sex**	**in**	**the**	**superior**	**art**	**of**	**riding**	**;**
的	两个都	性别	在	这	优越的	艺术	的	骑术	;

男女皆精通骑术;

[fɔːr; fər][ðə; ðɪ] ['getɪŋ] [ɑːn][ðə; ðɪ] [bæk] [ʌv; əv][æn; ən] [hɔːrs] [tuː; tə][biː; bi] [kən'veɪd] [frʌm; frəm][wʌn]

for	**the**	**getting**	**on**	**the**	**back**	**of**	**an**	**horse**	**to**	**be**	**conveyed**	**from**	**one**
为了	这	获得	在	这	后退	的	一个	马	到	是	传递	从	一

[pleɪs] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [wɪ'ðaʊt] ['noʊɪŋ] [wʌt] [ðə; ðɪ]['ænɪm(ə)l][ɪz] [ɪneɪbld] [baɪ]['neɪtʃər] ,

place	**to**	**another**	**without**	**knowing**	**what**	**the**	**animal**	**is**	**enabled**	**by**	**nature**	**,**
地方	到	其他	没有	会心	什么	这	动物	是	已启用	经过	自然	,

骑上马背从一个地方到另一个地方，却不知道这种动物的本能使然。

[ɑːrt][ænd; ənd] ['prəktɪs] [tuː; tə][pər'fɔːrm] , [ɪz][nɑːt]['raɪdɪŋ] ,

art	**and**	**practice**	**to**	**perform**	**,**	**is**	**not**	**Riding**	**,**
艺术	和	实践	到	履行	,	是	不是	骑术	,

艺术和表演的实践，并非骑马。

[ðə; ðɪ] ['nɑːlɪdʒ] [ænd; ənd][juː'tɪləti][ʌv; əv] [wɪtʃ] [kən'sɪsts][ɪn] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'sɜːrn] [ænd; ənd]

the	**knowledge**	**and**	**utility**	**of**	**which**	**consists**	**in**	**being**	**able**	**to**	**discern**	**and**
这	知识	和	公用事业	的	哪个	由	在	存在	有能力的	到	辨别	和

['dekst(ə)rəs][tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] [ðə; ðɪ] [miːnz] [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] [hɔːrs] [meɪ] [biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə]['eksɪkjuːt]

dexterous	**to**	**employ**	**the**	**means**	**by**	**which**	**the**	**horse**	**may**	**be**	**brought**	**to**	**execute**
轻巧	到	采用	这	方法	经过	哪个	这	马	可能	是	带来	到	执行

[wʌt] [ðə; ðɪ]['raɪdər] [rɪ'kwaɪrz] [ʌv; əv][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][prə'praɪəti] ,

what	**the**	**rider**	**requires**	**of**	**him**	**with**	**propriety**	**,**
什么	这	骑士	需要	的	他	和	礼	,

这种知识和技能的运用在于能够辨别并熟练运用各种方法，使马匹能够恰当地完成骑手要求它做的事情。

['redɪnəs] [ænd; ənd] ['seɪfti] ,

readiness	**and**	**safety**	**,**
准备就绪	和	安全	,

准备和安全

[ænd; ənd] [ðɪs] ['nɑːlɪdʒ] [ɪn][ðə; ðɪ]['raɪdər][ænd; ənd] [ə'biːdiəns] [ɪn][ðə; ðɪ] [hɔːrs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][soʊ]

and	**this**	**knowledge**	**in**	**the**	**rider**	**and**	**obedience**	**in**	**the**	**horse**	**should**	**be**	**so**
和	这	知识	在	这	骑士	和	服从	在	这	马	应该	是	所以

['ɪntɪmətli] [kə'nektɪd] [æz; əz][tuː; tə][fɔːrm][wʌn]['pɜːrfɪkt] [hoʊl] ,

intimately	**connected**	**as**	**to**	**form**	**one**	**perfect**	**whole**	**,**
亲密	连接	作为	到	形式	一	完美的	所有的	,

骑手的知识和马的服从应该紧密结合，形成一个完美的整体。

[ðɪs] ['juːniən] ['biːɪŋ] [soʊ] ['ɪndɪ'spensəblɪ] ['nesəseri] [ðæt] [wer] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ]

this	**union**	**being**	**so**	**indispensably**	**necessary**	**that**	**where**	**it**	**is**	**not**	**,**	**there**	**is**	**no**
这	联盟	存在	所以	不可或缺	必要的	那	在哪里	它	是	不是	,	那里	是	不

['miːnɪŋ] ,

meaning	**,**
意义	,

这种结合是如此不可或缺，以至于没有这种结合，一切就失去了意义。

[ðə; ði]['raɪdər][ænd; ənd] [hɔːrs] [tɔːk] ['dɪfrənt] ['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] , [ænd; ənd][ɔːl][ɪz][kən'fjuːʒ(ə)n] ,

the	rider	and	horse	talk	different	languages	,	and	all	is	confusion	,
这	骑士	和	马	讲话	不同的	语言	,	和	全部	是	困惑	,

骑手和马说着不同的语言，一片混乱。

[waɪl] ['meni] [ænd; ənd]['feɪt(ə)l] ['mɪstʃɪfs] [meɪ] [ɪn'suː] ,

while	many	and	fatal	mischiefs	may	ensue	,
尽管	许多	和	致命的	恶作剧	可能	随之而来	,

虽然可能会发生许多致命的灾难，

[ðə; ði]['raɪdər] [meɪ] [biː; bi] [wedʒd] [ɪn][ðə; ði]['tɪmbər] [wɪtʃ] [hiː; hi] [straivz] [tuː; tə][rend] ,

the	rider	may	be	wedged	in	the	timber	which	he	strives	to	rend	,
这	骑士	可能	是	楔形	在	这	木材	哪个	他	努力	到	撕裂	,

骑手可能被他试图撕裂的木头卡住，

[ænd; ənd] [fɔːl][ðə; ði]['vɪktɪm][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] ['ɪgnərəns] [ænd; ənd] ['ræʃnəs] .

and	fall	the	victim	of	his	own	ignorance	and	rashness	.
和	落下	这	受害者	的	他的	自己的	无知	和	鲁莽	.

并成为自己无知和鲁莽的受害者。

" [aɪ][hæv; həv] [naʊ] [əb'zɜːrvd] [sʌtʃ] [ruːlz] [wɪtʃ] [wɪð; wɪθ] ['præktɪs] [wɪl] [fɔːrm][æz; əz] [gʊd] [ænd; ənd]

"	I	have	now	observed	such	rules	which	with	practice	will	form	as	good	and
"	我	有	现在	观察到	这样的	规则	哪个	和	实践	将要	形式	作为	好的	和

['pɜːrfɪkt][ə; eɪ] [siːt] [æz; əz][ðə; ði] ['kʌstəmeri] [moʊd][ʌv; əv]['raɪdɪŋ] [wɪl] [æd'mɪt][ʌv; əv] .

perfect	a	Seat	as	the	customary	mode	of	riding	will	admit	of	.
完美的	一个	座位	作为	这	习惯	模式	的	骑术	将要	承认	的	.

"我现在已经观察到一些规则，通过练习，这些规则将形成一种尽可能好、尽可能完美的骑姿，达到通常骑乘方式所能达到的水平。"

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [naʊ] [wɪð; wɪθ] ['præktɪs] [ænd; ənd] [ˌpɜːrsə'vɪrəns] [tuː; tə] [meɪk] ['pɜːrfɪkt] .

It	remains	now	with	practice	and	perseverance	to	make	perfect	.
它	遗迹	现在	和	实践	和	毅力	到	制作	完美的	.

现在，唯有通过练习和坚持不懈才能臻于完美。

[wen] ['raɪdɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] .

WHEN	RIDING	ON	THE	ROAD	.
什么时候	骑术	在	这	路	.

在道路上骑行时。

[wen] [ə; eɪ]['leɪdi][hæz; həz]['teɪkən] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['præktɪs] [ɪn][ðə; ði][meɪ'nɑːʒ][ɔːr] ['elsˌwer] ,

WHEN	a	lady	has	taken	sufficient	practice	in	the	menage	or	elsewhere	,
什么时候	一个	女士	有	已采取	充足的	实践	在	这	家政	或者	别处	,

当一位女士在男宠之家或其他地方积累了足够的经验后，

[soʊ][æz; əz][tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [stɪr] [ænd; ənd] [gaɪd] [hɜːr; hər] [hɔːrs] ,

so	as	to	be	able	to	steer	and	guide	her	horse	,
所以	作为	到	是	有能力的	到	转向	和	指导	她	马	,

以便能够驾驭和引导她的马匹，

[ænd; ənd] [pər'tɪkjələrli] [kæn; kən][stɑːp][hɪm; ɪm][fɜːrm][ænd; ənd] [wel] [ə'pɑːn][hɪz; ɪz] [hɔːntʃ] ,

and	particularly	can	stop	him	firm	and	well	upon	his	haunches	,
和	特别	能	停止	他	公司	和	出色地	之上	他的	臀部	,

尤其能让他稳稳地站稳，踉跄后退。

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] [noʊz] [baɪ] ['præktɪs] [haʊ] [tuː; tə][juˈnaɪt][hɜːr'self][tuː; tə][ðə; ði] [hɔːrs] , [prə'vaɪdɪd][hiː; hi]

and	also	knows	by	practice	how	to	unite	herself	to	the	horse	,	provided	he
和	还	知道	经过	实践	如何	到	团结	她自己	到	这	马	,	假如	他

[ʃʊd; ʃəd] [-]

should	[	38	]
应该	[	-	]

她也通过实践知道如何与马合二为一，只要他愿意[38]。

[stɑːp] ['sʌd(ə)nli] [baɪ][hɪz; ɪz] [oʊn] [wɪl] , [æn; ən] ['ɪnstəns] [wɪtʃ] ['friːkwəntli] ['hæpənz] ,

stop	suddenly	by	his	own	will	,	an	instance	which	frequently	happens	,
停止	突然	经过	他的	自己的	将要	,	一个	实例	哪个	频繁地	发生	,

他突然自行停止，这种情况经常发生。

['ðerfɔːr] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [ðæt] [ðə; ði]['raɪdər][ʃʊd; ʃəd] [bɪ'kʌm] ['sensəb(ə)l][ʌv; əv] ['evri] ['ækʃ(ə)n][ʌv; əv]

therefore	it	is	essential	that	the	rider	should	become	sensible	of	every	action	of
所以	它	是	基本的	那	这	骑士	应该	变得	明智的	的	每一个	行动	的

[ðə; ði] [hɔːrs] [baɪ] [ðæt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['sɪmpəθi] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [səb'sɪst] [bɪ'twiːn]

the	horse	by	that	kind	of	sympathy	of	feeling	which	should	subsist	between
这	马	经过	那	种类	的	同情	的	感觉	哪个	应该	生存	之间

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

因此，骑手必须通过与马匹之间建立的那种情感共鸣，才能感知马匹的每一个动作。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə] [noʊ] [hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃən] [æz; əz] [kwɪk] [æz; əz] [θɔːt] ,

so	as	to	know	his	intentions	as	quick	as	thought	,
所以	作为	到	知道	他的	意图	作为	快的	作为	想法	,

以便像思考一样迅速地了解他的意图，

[ɪn] [ðɪs] [ænd; ənd][ɔːl] ['ʌðər] ['ækʃnz] [hiː; hi] [meɪ] [biː; bi][ɪn'klaɪnd][tuː; tə] ,

in	this	and	all	other	actions	he	may	be	inclined	to	,
在	这	和	全部	其他	行动	他	可能	是	倾斜	到	,

在这件事以及他可能倾向于采取的所有其他行动中，

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['laɪkli] [tuː; tə] [ə'fend] [ænd; ənd][ɪn'deɪndʒər][ðə; ði]['raɪdər] , [ɔːr][hɪm'self] ;

which	are	likely	to	offend	and	endanger	the	rider	, or	himself	;
哪个	是	可能	到	得罪	和	危害	这	骑士	, 或者	他自己	;

这些行为可能会冒犯骑手或危及骑手自身；

[aɪ] [wʊd] ['ɜːrnɪstli] [ˌrekə'mend] [ðə; ði]['leɪdi][tuː; tə] [meɪk] [hɜːr'self] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ] ['evri] [help]

I	would	earnestly	recommend	the	lady	to	make	herself	acquainted	with	every	help
我	会	切实	推荐	这	女士	到	制作	她自己	熟人	和	每一个	帮助

[soʊ][æz; əz][tuː; tə] [gɑːrd] [ænd; ənd] [dɪ'fend] [hɜːr'self][ɑːn][ɔːl] [ə'keiʒənz] ,

so	as	to	gaurd	and	defend	herself	on	all	occasions	,
所以	作为	到	守卫	和	保卫	她自己	在	全部	场合	,

我诚挚地建议这位女士多结识各方面的专业人士，以便在任何情况下都能保护自己。

[sʌtʃ] [æz; əz][hɜːr; hər] [hɔːrs] ['stʌmbliŋ] , ['ʃaɪɪŋ] , ['staːtiŋ] , ['rʌnɪŋ] [ə'weɪ] , ['rʌnɪŋ] [bæk] ,

such	as	her	horse	stumbling	,	shying	,	starting	,	running	away	,	running	back	,
这样的	作为	她	马	踉跄	,	害羞	,	开始	,	跑步	离开	,	跑步	后退	,

['rɪrɪŋ] , ['kɪkɪŋ] ,

rearing	,	kicking	,
饲养	,	踢	,

例如她的马绊倒、受惊、受惊、逃跑、跑回来、扬蹄、踢腿，

[ænd; ənd] ['plʌndʒɪŋ] ; [jet] ['hɔːrsɪz] [ə'dɪktɪd] [tuː; tə] ['eni] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['vaɪsəz, 'vaɪsɪz][ɑːr; ər][baɪ][noʊ]

and	plunging	;	yet	horses	addicted	to	any	of	those	vices	are	by	no
和	骤降	;	然而	马匹	上瘾	到	任何	的	那些	恶习	是	经过	不

[miːnz] [fɪt] ,

means	fit	,
方法	合身	,

并且喜欢猛冲；然而，任何有这些恶习的马都绝对不适合参赛。

[ɔːr][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] ['leɪdiz] [set][ə'pɑːn] ['noʊɪŋli] ,

or	should	have	ladies	set	upon	knowingly	,
或者	应该	有	女士们	放	之上	明知	,

或者应该让女士们明知故犯地围攻她们，

[bʌt; bət][æz; əz][ə; eɪ]['leɪdi]['kænɑːt] ['ɔːlweɪz][biː; bi][soʊ] ['fɔːrtʃənət] [æz; əz][tuː; tə][get][ðə; ði] [pə'zeʃn]

but	as	a	lady	cannot	always	be	so	fortunate	as	to	get	the	possession
但	作为	一个	女士	不能	总是	是	所以	幸运	作为	到	得到	这	拥有

[ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv] [ðoʊz] ['hækni] [wiː; wi][kɔːl][ə; eɪ][ˌnɑːnpə'rel] ,

of	one	of	those	hackneys	we	call	a	nonpareil	,
的	一	的	那些	出租车	我们	称呼	一个	无比	,

但是，作为一名女士，并非总能如此幸运地拥有一辆我们称之为"无与伦比"的马车。

[ðoʊ] - ['evri] ['diːlər] [juː; jʊ][ɪn'kwaɪər][ʌv; əv][fɔːr; fər][wʌn] [wɪl] [seɪ] [hiː; hi][kæn; kən] [sel] [ˌaɪ 'tiː][juː; jʊ] ,

tho	'	every	dealer	you	enquire	of	for	one	will	say	he	can	sell	it	you	,
虽然	-	每一个	经销商	你	查询	的	为了	一	将要	说	他	能	卖	它	你	,

虽然你询问的每个经销商都会说他可以卖给你，

['ðerfɔːr] [pleɪs] [nɑːt] [tuː] [mʌtʃ] ['kɑːnfɪdəns] [ɪn][hɪm; ɪm][juː; jʊ] ['pɜːrtʃəs] [jʊr; jər] [hɔːrs] [frʌm; frəm] ,

therefore	place	not	too	much	confidence	in	him	you	purchase	your	horse	from	,
所以	地方	不是	也	很多	信心	在	他	你	购买	你的	马	从	,

因此，不要对你从他那里买马的人抱有过高的期望。

[ɔːr][ðə; ði] [hɔːrs] [hɪm'self] , ['iːv(ə)n]['æftər][juː; jʊ][hæv; həv][roʊd][hɪm; ɪm][sʌm; səm][taɪm] ,

or	the	horse	himself	,	even	after	you	have	rode	him	some	time	,
或者	这	马	他自己	,	甚至	后	你	有	骑	他	一些	时间	,

或者马本身，即使你骑了它一段时间之后，

[fɔːr; fər][juː; jʊ] [skers] ['evər][kæn; kən][biː; bi]['sɜːrt(ə)n][bʌt; bət][hiː; hi] [meɪ] [pleɪ] [juː; jʊ][sʌm; səm][ʌv; əv]

for	you	scarce	ever	can	be	certain	but	he	may	play	you	some	of
为了	你	稀少	曾经	能	是	肯定	但	他	可能	玩	你	一些	的

[ðoʊz] [trɪks] ,

those	tricks	,
那些	技巧	,

你几乎永远无法确定，但他可能会对你耍一些花招。

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [hɪz; ɪz] [kiːp] [ɪz] [ə'bʌv] [hɪz; ɪz][wɜːrk] ,

especially	if	his	keep	is	above	his	work	,
尤其	如果	他的	保持	是	多于	他的	工作	,

尤其是如果他的待遇高于他的工作，

[æz; əz][aɪ][hæv; həv]['ɔːlweɪz] [faʊnd] [ðə; ði][best]['leɪdiːz] ['hækni] [rɪ'kwaɪər]['kɑːnstənt] ['præktɪs] [tuː; tə]

as	I	have	always	found	the	best	lady's	hackneys	require	constant	practice	to
作为	我	有	总是	成立	这	最好的	女士的	出租车	要求	持续的	实践	到

[kiːp] [ðem; ðəm][ɪn] [tuːn] .

keep	them	in	tune	.
保持	他们	在	调	.

我一直认为，最好的女士马需要不断练习才能保持最佳状态。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [ðə; ði]['leɪdi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ] [ʃɑːrp] [aɪ] [ə'pɑːn][ðə; ði][roʊd][ʃiː; ʃi][ɪz] ['trævəlɪŋ]

It	is	necessary	the	lady	should	have	a	sharp	eye	upon	the	road	she	is	travelling
它	是	必要的	这	女士	应该	有	一个	锋利的	眼睛	之上	这	路	她	是	旅行

,

,

,

这位女士必须时刻注意她所行驶的道路。

['teɪkɪŋ] [ker] [baɪ][ðə; ði]['dʒent(ə)l] [ə'sɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['braɪd(ə)l][hænd][tuː; tə] [stɪr] [ænd; ənd] [gaɪd]

taking	care	by	the	gentle	assistance	of	the	bridle	hand	to	steer	and	guide
采取	关心	经过	这	温和的	协助	的	这	辔	手	到	转向	和	指导

[hɜːr; hər] [hɔːrs] ['ɪntuː][ðə; ði][best] ,

her	horse	into	the	best	,
她	马	进入	这	最好的	,

在缰绳手的轻柔协助下，悉心照料，引导马匹走向最佳状态。

[tuː; tə] [əˈvɔɪd] [ɔːl] [stoʊnz] [ænd; ənd] [ʌnˈiːv(ə)n] [ˈpleɪsɪz] ,

to	avoid	all	stones	and	uneven	places	,
到	避免	全部	石头	和	不均匀	地方	,

避开所有石头和不平坦的地方，

[ænd; ənd] [ˈnevər] [tuː; tə] [raɪd] [nɪr] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [ˈeni] [diːp] [dɪtʃ] [ɔːr] [ˈsʌd(ə)n] [ˈpresəpɪs] ,

and	never	to	ride	near	the	edge	of	any	deep	ditch	or	sudden	precipice	,
和	绝不	到	骑	靠近	这	边缘	的	任何	深的	沟	或者	突然	悬崖	,

而且绝不要在深沟或陡峭悬崖边缘附近骑行。

[fɔːr; fər] [ɔːlˈðəj] , [ˈhev(ə)n] [biː; bi] [preɪzd] , [ˈæksədənts] [ˈveri] [ˈseldəm] [ˈhæpən] ,

for	altho	,	heaven	be	praised	,	accidents	very	seldom	happen	,
为了	虽然	,	天堂	是	赞扬	,	事故	非常	很少	发生	,

虽然，感谢上天，意外事故很少发生，

[jet] [ɪf] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [wɑːnt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [ker] [ænd; ənd] [duː] [ˈmænɪdʒmənt] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ˈhæpən] [ɪn] [wʌn] [ˈhʌndrəd] [jɪrz] ,

yet	if	for	the	want	of	a	little	care	and	due	management	one	should	happen	in	one	hundred	years	,
然而	如果	为了	这	想	的	一个	小的	关心	和	到期的	管理	一	应该	发生	在	一	百	年	,

然而，如果因为疏忽和管理不当，一百年后真的发生了这种情况，

[ðæt] [wʌn] [wʊd] [biː; bi] [wʌn] [tuː] [ˈmeni] : [ðə; ði] [ˈleɪdi] [ʃʊd; ʃəd] [peɪ] [greɪt] [əˈtenʃ(ə)n] [-]

that	one	would	be	one	too	many	:	the	lady	should	pay	great	attention	[	39	]
那	一	会	是	一	也	许多	:	这	女士	应该	支付	伟大的	注意力	[	-	]

那一个就太多了：这位女士应该格外注意[39]

[tuː; tə] [ðə; ði] [hɔːrs] [wen] [ˈgoʊɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ] [stiːp] [hɪl] ,

to	the	horse	when	going	down	a	steep	hill	,
到	这	马	什么时候	去	向下	一个	陡	爬坡道	,

下陡坡时对马来说，

[ænd; ənd] [ɪnˈdevər] [tuː; tə] [pʊt] [hɪm; ɪm] [təˈgeðər] [ænd; ənd] [əˈpɑːn] [hɪz; ɪz] [hɔːntʃ] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [pərˈfɔːrm] [ðɪs] ,

and	endeavour	to	put	him	together	and	upon	his	haunches	,	and	to	perform	this	,
和	努力	到	放	他	一起	和	之上	他的	臀部	,	和	到	履行	这	,

并努力将他扶起来，让他跪在地上，并完成这项任务，

[ʃiː; ʃi] [mʌst; məst] [fiːl] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ˈlaɪtli] [ænd; ənd] [ˈfɜːrmli] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈbraɪd(ə)l] [hænd] ,

she	must	feel	his	mouth	lightly	and	firmly	with	the	bridle	hand	,
她	必须	感觉	他的	嘴	轻轻	和	牢牢	和	这	辔	手	,

她必须用牵着缰绳的手轻轻而坚定地感受他的嘴唇，

[æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ˈmeɪkɪŋ] [juːz] [ʌv; əv] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈhɛlps] [juːst] [tuː; tə] [fɔːrs] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [goʊ] [ˈfɔːrwərd] ,

at	the	same	time	making	use	of	some	of	the	helps	used	to	force	him	to	go	forward	,
在	这	相同的	时间	制作	使用	的	一些	的	这	帮助	用过的	到	力量	他	到	去	向前	,

与此同时，他还利用了一些辅助手段迫使他前进。

[sʌtʃ] [æz; əz] [ˈklɪkɪŋ] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [vɔɪs] , [ə; eɪ] [ˈdʒent(ə)l] [tʌtʃ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [wɪp] , [ɔːr] [ðə; ði] [hiːl] ,

such	as	clicking	with	your	voice	,	a	gentle	touch	with	the	whip	,	or	the	heel	,
这样的	作为	点击	和	你的	嗓音	,	一个	温和的	触碰	和	这	鞭	,	或者	这	脚跟	,

例如用声音发出咔哒声，用鞭子或脚后跟轻轻触碰，

[soʊ][ʃi:; ʃi] [steɪz] [hɪm; ɪm][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][baɪ][ðə; ði]['braɪd(ə)l][hænd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][hi:; hi][ɪz] [fɔ:rst]

so	she	stays	him	a	little	by	the	bridle	hand	at	the	same	time	he	is	forced
所以	她	停留	他	一个	小的	经过	这	辔	手	在	这	相同的	时间	他	是	强制

['fɔ:rwərdz][baɪ][ðə; ði] ['ʌðər] ['hɛlps][ɔ:r][eɪdz][ænd; ənd] [ɪf] ['prɑ:pərli] [taɪmd] ,

forwards	by	the	other	helps	or	aids	and	if	properly	timed	,
前进	经过	这	其他	帮助	或者艾滋病		和	如果	适当地	定时	,

所以她用缰绳轻轻拉住他，同时其他辅助手段也推动他向前，如果时机把握得当，

[baɪ] ['du:ɪŋ] [ɪ'nʌf] [wɪ'ðaʊt] ['oʊvər] ['du:ɪŋ] , [hi:; hi] [wɪl] [bi:; bi] [pʊt] [tə'geðər] ,

by	doing	enough	without	over	doing	,	he	will	be	put	together	,
经过	正在做	足够的	没有	超过	正在做	,	他	将要	是	放	一起	,

只要适度而不过度，他就能有所成就。

[ænd; ənd][ʌv; əv] [kɔ:rs] [kept] [ɑ:n][ə; eɪ] [laɪt] ['prɑ:pər]['ækʃ(ə)n] [wɪtʃ] [mʌst; məst][bi:; bi][ɪn][ðə; ði]['ri:əl]

and	of	course	kept	on	a	light	proper	action	which	must	be	in	the	real
和	的	课程	保留	在	一个	光	恰当的	行动	哪个	必须	是	在	这	真实的

['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ][trɑ:t] ,

action	of	a	trot	,
行动	的	一个	小跑	,

当然，还要保持轻盈而正确的步伐，这必须是小跑的真实姿态。

[ðæt] [ɪz][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [tu:] ['kɔ:rnər][legz][ɪn][ðə; ði] [er] [æt; ət][wʌn][taɪm][ænd; ənd] [tu:] [ɑ:n][ðə; ði]

that	is	with	his	two	corner	legs	in	the	air	at	one	time	and	two	on	the
那	是	和	他的	二	角落	腿	在	这	空气	在	一	时间	和	二	在	这

[graʊnd] ,

ground	,
地面	,

也就是说，他的两只角腿同时抬起，另外两只腿同时着地。

[baɪ] [sʌtʃ] [mi:nz] [ðə; ði] [hɔ:rs] [wɪl] ['ɔ:lweɪz][bi:; bi][kept][ɑ:n][ə; eɪ] [ʃʊr] ['bɑ:ləns] [ænd; ənd]['nevər][bi:; bi]

by	such	means	the	horse	will	always	be	kept	on	a	sure	ballance	and	never	be
经过	这样的	方法	这	马	将要	总是	是	保留	在	一个	当然	平衡	和	绝不	是

[ɪn]['deɪndʒər][ʌv; əv] ['fɔ:lɪŋ] ,

in	danger	of	falling	,
在	危险	的	坠落	,

这样一来，马匹就能始终保持平衡，不会有摔倒的危险。

[ɑ:n][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] [ɪf] [ðə; ði] [hɔ:rs] [ɪz] [sʌfɝd] [tu:; tə][goʊ] [lu:s] [ænd; ənd] - [baɪ][ðə; ði]

on	the	other	hand	if	the	horse	is	sufferd	to	go	loose	and	unasisted	by	the
在	这	其他	手	如果	这	马	是	遭受	到	去	松动的	和	-	经过	这

['braɪd(ə)l][hænd] ,

bridle	hand	,
辔	手	,

另一方面，如果任由马匹挣脱缰绳，而缰绳控制员又不加以控制，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [eɪdz][æz; əz] [bɪ'fɔ:r] [dɪ'skraɪbd] ,

and	the	other	aids	as	before	described	,
和	这	其他	艾滋病	作为	前	描述	,

以及其他如前所述的辅助设备，

[wen] ['goʊɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ] [sti:p] [hɪl] [hi:; hi] [wɪl] [moʊst] ['kɑ:mənli] [goʊ]['ɪntu:] [ðæt] [ʌn'nætʃrəl] [peɪs]

when	going	down	a	steep	hill	he	will	most	commonly	go	into	that	unnatural	pace
什么时候	去	向下	一个	陡	爬坡道	他	将要	最多	通常	去	进入	那	不自然	步伐

[kɔ:ld] [ðə; ði]['æmb(ə)l] [wɪtʃ] [ɪz] ['mu:vɪŋ] [hɪz; ɪz][saɪd] [legz] [tə'geðər] [ɪn'sted] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['kɔ:rnər][legz]

called	the	amble	which	is	moving	his	side	legs	together	instead	of	his	corner	legs
称为	这	缓行	哪个	是	移动	他的	边	腿	一起	反而	的	他的	角落	腿

,

,

,

当下陡坡时，他最常会采取一种不自然的步伐，称为慢步，即他的侧腿并拢而不是侧腿分开。

[ðɪs] [peɪs] [ɪz] ['veri] [ʌn'seɪf] [ˌnɑːtwɪθ'stændɪŋ] [ðə; ði] ['eɪnʃənts] [juːst] [aːts][ɪn] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs]

this	pace	is	very	unsafe	notwithstanding	the	ancients	used	arts	in	breaking	the	horse
这	步伐	是	非常	不安全	虽然	这	古代人	用过的	艺术	在	打破	这	马

[tuː; tə][ðə; ði]['æmb(ə)l] ,

to	the	amble	,
到	这	缓行	,

尽管古人曾运用各种技巧驯服马匹，使其慢步行走，但这种速度仍然非常不安全。

[ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ɪts] ['biːɪŋ] [soʊ] [mʌtʃ] ['iziə] [ðæn; ðən][ðə; ði][trɑːt] ,

on	account	of	its	being	so	much	easier	than	the	trot	,
在	帐户	的	它是	存在	所以	很多	更轻松	比	这	小跑	,

因为它比慢跑容易得多。

[bʌt; bət][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [noʊn] ['mæksɪm][ɪn] ['fɪzɪk] [ðæt] ['gɪvɪŋ] [iːz] [ænd; ənd] [pər'fɔːrmɪŋ] [ə; eɪ]

but	as	it	is	a	known	maxim	in	physic	that	giving	ease	and	performing	a
但	作为	它	是	一个	已知	格言	在	物理学	那	给予	舒适	和	表演	一个

[kjʊr] [ɑːr; ər] [tuː] ['dɪfrənt] [θɪŋz] ,

cure	are	two	different	things	,
治愈	是	二	不同的	事物	,

但众所周知，医学界有一条格言：缓解症状和治愈疾病是两回事。

[soʊ] [hɪr] [æn; ən] ['iːzi] [peɪs] [ænd; ənd][ə; eɪ] [seɪf] [wʌn][ɑːr; ər][æz; əz] [ˌdaɪə'metrɪkli] ['ɑːpəzɪt] ,

so	here	an	easy	pace	and	a	safe	one	are	as	diametrically	opposite	,
所以	这里	一个	简单的	步伐	和	一个	安全的	一	是	作为	径直地	对面的	,

所以，在这里，轻松的节奏和安全的节奏是截然相反的。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]['æmb(ə)l][ɪz][æn; ən] [ʌn'seɪf] [peɪs] [ɪz] ['iːzi] [tuː; tə][biː; bi] [kən'siːvd] [baɪ][ðə; ði]

and	that	the	amble	is	an	unsafe	pace	is	easy	to	be	conceived	by	the
和	那	这	缓行	是	一个	不安全	步伐	是	简单的	到	是	构思	经过	这

[hɔːrs] ['luːzɪŋ] [soʊ][lɑːrdʒ][ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['bɑːləns] ,

horse	losing	so	large	a	portion	of	his	ballance	,
马	输	所以	大的	一个	部分	的	他的	平衡	,

而马匹在慢步时失去如此大的平衡感，很容易让人觉得这种步态不安全。

[tuː; tə] [pruːv] [wɪtʃ] ['oʊnli][traɪ] [ðiːz] ['sɪmp(ə)l][ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments] .

to	prove	which	only	try	these	simple	experiments	.
到	证明	哪个	仅有的	尝试	这些	简单的	实验	.

要证明这一点，只需尝试这些简单的实验即可。

[teɪk] [ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] [hɔːrs] [let][hɪz; ɪz] [tuː] ['kɔːrnər][legz][biː; bi]['teɪkən] [ə'weɪ] [ænd; ənd][hiː; hi] [wɪl] [stænd]

Take	a	wooden	horse	let	his	two	corner	legs	be	taken	away	and	he	will	stand
拿	一个	木制的	马	让	他的	二	角落	腿	是	已采取	离开	和	他	将要	站立

,

,

,

拿一匹木马，去掉它的两条角腿，它还能站着。

[bʌt; bət] [teɪk] [ə'weɪ] [hɪz; ɪz] [tuː] [saɪdz] [leg][ænd; ənd][hiː; hi] [fɔːlz] ,

but	take	away	his	two	sides	leg	and	he	falls	,
但	拿	离开	他的	二	侧面	腿	和	他	瀑布	,

但如果砍掉他两侧的腿，他就会倒下。

[ə'gen] [wʌn]['ɔːf(ə)n] [siːz] [æt; ət][ə; eɪ] - [ʃɑːp] [wen] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪz]['wɑːntɪd][tuː; tə][biː; bi] [ʃɑːd] [ɪn]

again	one	often	sees	at	a	farrier's	shop	when	a	horse	is	wanted	to	be	shod	in
再次	一	经常	看到	在	一个	-	店铺	什么时候	一个	马	是	通缉	到	是	鞋子	在

[heɪst] ,

haste	,
匆忙	,

人们经常会在马蹄铁匠铺看到这种情况，因为人们需要尽快给马钉掌。

[tuː] [smɪθs] [kæn; kən][wɜːrk][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [baɪ] ['teɪkɪŋ] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ə; eɪ]['kɔːrnər]
two **smiths** **can** **work** **at** **the** **same** **time** **,** **by** **taking** **each** **of** **them** **a** **corner**
二 史密斯 能 工作 在 这 相同的 时间 , 经过 采取 每个 的 他们 一个 角落
[leg] , [-]
leg **,** **[** **40** **]**
腿 , [-]

两个铁匠可以同时工作，每人负责一个角腿[40]。

['ðerfɔːr] [haʊ] ['kerf(ə)l] [ʃʊd; ʃəd][wiː; wi][biː; bi][tuː; tə] [kiːp] ['aʊər; ɑːr] ['hækni] [ɑːn][ə; eɪ] [seɪf] ['ækʃ(ə)n] ,
therefore **how** **careful** **should** **we** **be** **to** **keep** **our** **hackneys** **on** **a** **safe** **action** **,**
所以 如何 小心 应该 我们 是 到 保持 我们的 出租车 在 一个 安全的 行动 ,

因此，我们应该如何谨慎地确保我们的出租马车处于安全行驶状态?

[ænd; ənd] [ə'weɪk] ['ʌndər] [ˌjuː 'es][ɑːn][ɔːl] [ə'keiʒənz] .
and **awake** **under** **us** **on** **all** **occasions** **.**
和 醒 在下面 我们 在 全部 场合 .

并且时刻在我们脚下保持清醒。

[ðə; ði]['leɪdi][ʃʊd; ʃəd] [ɪn'devər] [tuː; tə] [meɪk] [hɜːr'self] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] ['ɑːbdʒekts] [wɪtʃ]
The **lady** **should** **endeavour** **to** **make** **herself** **acquainted** **with** **those** **objects** **which**
这 女士 应该 努力 到 制作 她自己 熟人 和 那些 对象 哪个
['hɔːrsɪz] [ɑːr; ər][moʊst]['sʌbdʒekt][tuː; tə][biː; bi] [ə'lɑːrmd] [æt; ət] ,
horses **are** **most** **subject** **to** **be** **alarmed** **at** **,**
马匹 是 最多 主题 到 是 惊慌 在 ,

这位女士应该努力熟悉那些最容易引起马匹惊恐的事物。

[ænd; ənd][fɜːrst][ʌv; əv][ɔːl][ɪz][ə; eɪ] ['wɪndmɪl] [ɪn] [fʊl] [seɪl] ,
and **first** **of** **all** **is** **a** **windmill** **in** **full** **sail** **,**
和 第一的 的 全部 是 一个 风车 在 满的 帆 ,

首先映入眼帘的是一座扬帆远航的风车。

[nekst][sʌm; səm][kæn; kən]['nevər][biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə][goʊ]['kʌmftəbliˌ'kʌmfərtəbli][baɪ][ə; eɪ] ['tɪltɪd]
next **some** **can** **never** **be** **brought** **to** **go** **comfortably** **by** **a** **tilted**
下一个 一些 能 绝不 是 带来 到 去 舒适地 经过 一个 斜
['wægən] ,
waggon **,**
车皮 ,

其次，有些东西永远无法舒舒服服地被倾斜的马车运走。

[ɪ'speʃəli] [ɪf] ['miːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , ['ʌðər] [dɪs'laɪk] ['æsɪz] ['veri] [mʌtʃ] ,
especially **if** **meeting** **it** **,** **others** **dislike** **asses** **very** **much** **,**
尤其 如果 会议 它 , 其他的 不喜欢 亚斯 非常 很多 ,

尤其是遇到驴的时候，其他人都很讨厌驴。

[sʌm; səm] [dɪs'laɪk][tuː; tə] [feɪs] [ə; eɪ][mæn] ['wiːlɪŋ] [ə; eɪ] ['bæroʊ] [ɔːr][æn; ən] [ʌm'brelə] [ɪk'stendɪd] ,
some **dislike** **to** **face** **a** **man** **wheeling** **a** **barrow** **or** **an** **umbrella** **extended** **,**
一些 不喜欢 到 脸 一个 男人 惠灵 一个 巴罗 或者 一个 伞 扩展 ,

有些人不喜欢面对推着手推车或撑着伞的人。

[æn; ən] [ɑːrtʃ] [dreɪn] [wɪtʃ] [ɪz] ['friːkwəntli] [siːn] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði]['wɔːtər] [ə'weɪ] [θruː] [ðə; ði][bæŋks][ɪn]
an **arch** **drain** **which** **is** **frequently** **seen** **to** **carry** **the** **water** **away** **thro** **the** **banks** **in**
一个 拱 流走 哪个 是 频繁地 已见 到 携带 这 水 离开 喉咙 这 银行 在
[ə; eɪ] ['tɜːrnpaɪk] [roʊd] ,
a **turnpike** **road** **,**
一个 收费公路 路 ,

在高速公路路段，经常可以看到一种拱形排水沟，用于将水排走。

[ɪts] ['leɪɪŋ] [loʊ] [ænd; ənd] [ʌv; əv] [kɔːrs] ['prez(ə)nts] [ɪt'self] ['veri] ['sʌd(ə)nli] , [wɪl] ['sædli] [ə'lɑːrm]

its	laying	low	and	of	course	presents	itself	very	suddenly	,	will	sadly	alarm
它是	躺下	低的	和	的	课程	礼物	本身	非常	突然	,	将要	令人遗憾的是	警报

[sʌm; səm] ,

some	,
一些	,

它一直处于低调状态，而且突然出现，这无疑会让一些人感到恐慌。

[ænd; ənd] ['eni] ['ɑːbdʒekt] ['sʌd(ə)nli] ['prezəntɪŋ] [ɪt'self] [ɪz] ['ɔːlmoʊst] [ʃʊr] [tuː; tə] [ə'fraɪt] [ænd; ənd] [ə'lɑːrm]

and	any	object	suddenly	presenting	itself	is	almost	sure	to	affright	and	alarm
和	任何	目的	突然	呈现	本身	是	几乎	当然	到	恐惧	和	警报

['eni] [hɔːrs] [ɪn] ['spɪrɪts] ,

any	horse	in	spirits	,
任何	马	在	烈酒	,

任何突然出现的物体几乎肯定会惊吓到任何情绪激动的马。

[aɪ] [wʌns] [sɔː] [ə; eɪ] ['leɪdi] [get] [ə; eɪ] [fɔːl] ,

I	once	saw	a	lady	get	a	fall	,
我	一次	锯	一个	女士	得到	一个	落下	,

我曾亲眼目睹一位女士摔倒，

[baɪ] [ə; eɪ] [kaʊ] ['sʌd(ə)nli] ['prezəntɪŋ] [ɪts] [hed] ['oʊvər] [ə; eɪ] [hedʒ] , [jet] [ə; eɪ] [mɔːr] ['stedi] ['ænɪm(ə)l]

by	a	cow	suddenly	presenting	its	head	over	a	hedge	,	yet	a	more	steady	animal
经过	一个	奶牛	突然	呈现	它是	头	超过	一个	对冲	,	然而	一个	更多的	稳定的	动物

['nevər] [wʌz; wəz] ,

never	was	,
绝不	曾是	,

就像一头突然把头伸出篱笆的母牛，然而，再也没有比它更沉稳的动物了。

[æz; əz] [aɪ] [juːst] [hɜːr; hər] [fɔːr] ['jɪrz] [ænd; ənd] ['nevər] [nuː] [hɜːr; hər] [stɑːrt] ['iːðər] [bɪ'fɔːr] [ɔːr] ['æftər] ;

as	I	used	her	four	years	and	never	knew	her	start	either	before	or	after	;
作为	我	用过的	她	四	年	和	绝不	知道	她	开始	任何一个	前	或者	后	;

我用了她四年，却从未了解过她之前或之后的情况；

[let] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [rɪ'membər] [ðæt] ['hɔːrsɪz] [ɑːr; ər] [mɔːr] [æpt] [tuː; tə] [biː; bi] [ʃaɪ] [ɔːr] [stɑːrt] [ɪn] [ðə; ði]

let	it	be	remembered	that	horses	are	more	apt	to	be	shy	or	start	in	the
让	它	是	记得	那	马匹	是	更多的	易于	到	是	害羞的	或者	开始	在	这

[dʌsk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [ðæn; ðən] [ɪn] [brɔːd] [deɪ] [laɪt] ,

dusk	of	the	evening	than	in	broad	day	light	,
黄昏	的	这	晚上	比	在	广阔	天	光	,

需要记住的是，马在黄昏时分比在光天化日之下更容易受惊或惊跳。

['hɔːrsɪz] [wɪð; wɪθ] [bæd] [aɪz] [ɑːr; ər] ['ɔːlmoʊst] [ʃʊr] [tuː; tə] [stɑːrt] ,

horses	with	bad	eyes	are	almost	sure	to	start	,
马匹	和	坏的	眼睛	是	几乎	当然	到	开始	,

眼睛不好的马几乎肯定会开始比赛。

[jet] ['staːtiŋ] [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] [ʃʊr] [saɪn] [ʌv; əv] [bæd] [aɪz] , [æz; əz] ['meni] [ɪ'mædʒɪn] [ˌaɪ 'tiː] ,

yet	starting	is	not	a	sure	sign	of	bad	eyes	,	as	many	imagine	it	,
然而	开始	是	不是	一个	当然	符号	的	坏的	眼睛	,	作为	许多	想象	它	,

然而，开始出现症状并不一定意味着视力不好，正如许多人想象的那样。

[aɪ] ['menʃ(ə)n] [ðiːz] [fjuː] [ˌɑːbzɝ'veɪʃənz] [ɪn] [rɪ'gɑːrd] [tuː; tə] ['staːtiŋ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['hɔːrsɪz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər]

I	mention	these	few	observations	in	regard	to	starting	because	horses	which	are
我	提到	这些	很少	观察	在	看待	到	开始	因为	马匹	哪个	是

[moʊst] [friː] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [fɔːlts] ,

most	free	from	those	faults	,
最多	自由的	从	那些	故障	,

我之所以提及这些关于起步的几点观察，是因为那些最不容易出现这些缺陷的马匹，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['hæpən] [tuː; tə][sʌm; səm] [taɪmz] ; [æz; əz]['hɔːrsɪz] [laɪk] [men] [ɑːr; ər][nɑːt]['ɔːlweɪ] [ɪn][ðə; ði]

it	may	happen	to	some	times	;	as	horses	like	men	are	not	alway	in	the
它	可能	发生	到	一些	时代	;	作为	马匹	喜欢	男人	是	不是	总是	在	这

[seɪm] ['tempər] :

same	temper	:
相同的	脾气	:

这种情况偶尔会发生；因为马和人一样，脾气也不是永远都一样的：

['nevər] [raɪd] [ɑːn][ə; eɪ][fæst] [peɪs] [baɪ] ['eni] ['leɪnz] [end] ,

never	ride	on	a	fast	pace	by	any	lane's	end	,
绝不	骑	在	一个	快速地	步伐	经过	任何	车道	结尾	,

绝对不要在任何车道的尽头快速行驶。

[ɔːr][ɪn] ['tɜːrnɪŋ] ['eni] ['sʌd(ə)n] [ɔːr] [ʃɔːrt] [tɜːrn] , [fɔːr; fər] [tuː] ['riːz(ə)nz] ; [fɜːrst] ,

or	in	turning	any	sudden	or	short	turn	,	for	two	reasons	;	first	,
或者	在	转弯	任何	突然	或者	短的	转动	,	为了	二	原因	;	第一的	,

或者说，在任何突然或短暂的转弯中，出于两个原因；第一，

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'seɪf] [æz; əz][ðə; ði] [hɔːrs] [maɪt] [biː; bi]['sʌbdʒekt][tuː; tə][fɔːl][fɔːr; fər][wɑːnt][ʌv; əv] ['biːɪŋ]

that	it	is	unsafe	as	the	horse	might	be	subject	to	fall	for	want	of	being
那	它	是	不安全	作为	这	马	可能	是	主题	到	落下	为了	想	的	存在

[sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] ,

supported	,
有	,

这样做不安全，因为马匹可能因缺乏支撑而摔倒。

[ænd; ənd] [pʊt] [tə'geðər] [baɪ] ['ʃɔːrtnɪŋ] [hɪz; ɪz] [peɪs] ,

and	put	together	by	shortening	his	pace	,
和	放	一起	经过	缩短	他的	步伐	,

并通过缩短步伐来配合，

[ænd; ənd] ['sekəndli] [baɪ][jʊr; jər][nɑːt] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'sɜːrn] [ðə; ði]['ɑːbdʒekts] [wɪtʃ] [maɪt]

and	secondly	by	your	not	being	able	to	discern	the	objects	which	might
和	第二	经过	你的	不是	存在	有能力的	到	辨别	这	对象	哪个	可能

['prez(ə)nt] [ðəm'selvz] [tuː; tə][juː; jʊ][soʊ][æz; əz][tuː; tə][dɪ'stɜːrb][ænd; ənd][ə'lɑːrm][jʊr; jər] [hɔːrs] :

present	themselves	to	you	so	as	to	disturb	and	alarm	your	horse	:
展示	他们自己	到	你	所以	作为	到	打扰	和	警报	你的	马	:

其次，你可能无法辨别可能出现在你面前、从而惊扰和惊吓你的马的物体：

[ðiːz] ['lɪt(ə)l] [hɪnts] [kept] [wel] [ɪn][maɪnd] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði] [miːnz] [ʌv; əv] [priˈventɪŋ] ['meni] ['æksədənts]

these	little	hints	kept	well	in	mind	may	be	the	means	of	preventing	many	accidents
这些	小的	提示	保留	出色地	在	头脑	可能	是	这	方法	的	预防	许多	事故

.

:

.

牢记这些小提示，或许就能预防许多事故。

['faɪnɪs] .

FINIS	.
结束	.

结束。

[θriː] - * [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði][waɪld]['ærəbz] , ['indiəns] , & [siː] .

3	-	*	Such	as	the	Wild	Arabs	,	Indians	,	&	c	.
3	-	*	这样的	作为	这	荒野	阿拉伯人	,	印度人	,	&	c	.

3-* 例如阿拉伯野蛮人、印度野蛮人等。

- - * [juːst] [baɪ][sɜːr]['saidni] [medəuz] .

24	-	*	Used	by	Sir	Sidney	Meadows	.
-	-	*	用过的	经过	先生	西德尼	草地	.

24-* 由西德尼·梅多斯爵士使用。

[-] [noʊt]
Transcriber's **Note**
转录员的 笔记

转录者注

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['erərz] [hæv; həv] [bɪn] [meɪn'teɪnd] .
The **following** **errors** **have** **been** **maintained** **.**
这 下列的 错误 有 到过 维持 .

以下错误已被保留。

[peɪdʒ] ['erər] [kə'rekʃn]
Page **Error** **Correction**
页 错误 更正

页面错误更正

[fɔːr] [pɑːrtɪkjələtli] [pər'tɪkjələrli]
4 **particulatly** **particularly**
4 尤其 特别

尤其

- [dɪ'pendəns] [dɪ'pendəns]
10 **dependance** **dependence**
- 依赖 依赖性

10 依赖性 依赖性

- - [ɪ'regjələr]
11 **iregular** **irregular**
- - 不规律的

11 不规则 不规则

- ['sɛpəˌreɪtli] ['seprətli]
12 **seperately** **separately**
- 分别地 分别地

12 分别地 分别地

- - [ə'pendɪks]
14 **apendix** **appendix**
- - 附录

14 附录 附录

- ['haɪər] [ðen] [ðæn; ðən]
14 **higher** **then** **than**
- 更高 然后 比

比当时高出14

- ['pɜːrpəs] , ['pɜːrpəs] .
14 **purpose** **,** **purpose** **.**
- 目的 , 目的 .

14 目的，目的。

- ['sɛpəreɪt] ; ['seprət]
16 **seperate** **;** **separate**
- 分开 ; 分离

16 分开的；分开的

- [kraʊd] [kraʊd]
16 **croud** **crowd**
- 人群 人群

16 人群

- [θeɪ] [ðeɪ]
17 **thay** **they**
- 泰 他们

17 他们

- - [ˌɑːpɜˈeɪʃənz]
20 opeperations operations
- - 运营

20项操作

- [tuː; tə] [meɪk] [tuː; tə] [meɪk] .
21 to make to make .
- 到 制作 到 制作 .

21 制作。

- - [maɪ] [raɪt]
22 myright my right
- - 我的 正确的

22 我的右 我的右

- [kəndiːmd] [kənˈdemd]
24 condemed condemned
- 谴责 谴责

24人被判死刑

- [uːpoʊnə][əˈpɑːn][ə; eɪ]
24 upona upon a
- 上 之上 一个

24 向上

- [ʌnˈtɪl] [ʌnˈtɪl]
24 untill until
- 直到 直到

24 直到 直到

- [mɔːr] [ðen] [ðæn; ðən]
26 more then than
- 更多的 然后 比

比现在多26

- [əˈkɜː(r)d] [əˈkɜːrd]
27 occured occurred
- 发生 发生

发生27次

- [ˈmænɪdʒ] [meɪˈnɑːʒ]
27 manage menage
- 管理 家政

27 管理家庭

- - [əˈsists]
28 asists assists
- - 助攻

28次助攻

- [mɔːr] [ðen] [mɔːr] [ðæn; ðən]
30 more then more than
- 更多的 然后 更多的 比

30 比 30 多

- [neɪ][hɜːr; hər] [ˈniːðər]
33 nei her neither
- 内 她 两者都不

33 nei 她既不

- [ˈbɑːləns] , [ˈbɑːləns] .
33 Ballance , Ballance .
- 平衡 , 平衡 .

33 平衡，平衡。

- [ðə; ði][reɪnz] .
36 the reins .
- 这 缰绳 .

36 缰绳。

[ðə; ði][reɪnz] ,
the reins ,
这 缰绳 ,

缰绳，

- [prə'gresɪvli] .
36 progressively .
- 逐步 .

36 逐渐。

[prə'gresɪvli] ,
progressively ,
逐步 ,

逐步，

- [gɑːrd] [gɑːrd]
38 gaurd guard
- 守卫 警卫

38名警卫

- - [ˌʌnə'sɪstɪd]
39 unasisted unassisted
- - 独自一人

39 无人协助

- ['wʊd(ə)n] [hɔːrs] ['wʊd(ə)n] [hɔːrs] ,
39 wooden horse wooden horse ,
- 木制的 马 木制的 马 ,

39 匹木马 木马

- ['spɪrɪts] , ['spɪrɪts] .
40 spirits , spirits .
- 烈酒 , 烈酒 .

40 烈酒，烈酒。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神